



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

# CONFERENCIA

**43.º período de sesiones**

**Roma, 1-7 de julio de 2023**

**Cuentas comprobadas de la FAO correspondientes a 2020**



**ESTADOS FINANCIEROS DE 2020**

**de la**

**Organización de las Naciones Unidas**

**para la**

**Alimentación y la Agricultura**



# ÍNDICE

<b><u>PARTE A</u></b>		<b>Página</b>
<b>Informe del Auditor independiente</b>		1
<b>Certificación de los estados financieros</b>		3
<b>Declaración del Director General</b>		4
<b>Declaración sobre el control interno</b>		5
<b>Estado I</b>	<b>Estado de la situación financiera a 31 de diciembre de 2020</b>	12
<b>Estado II</b>	<b>Estado de los resultados financieros correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020</b>	13
<b>Estado III</b>	<b>Estado de las variaciones del activo neto correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020</b>	14
<b>Estado IV</b>	<b>Estado del flujo de efectivo correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020</b>	15
<b>Estado V</b>	<b>Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020</b>	17
<b>Estado V</b>	<b>Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>	20
<b>Notas a los estados financieros</b>		19

## **PARTE B**

### **Informe del Auditor Externo**

**El informe del Auditor Externo se ha publicado como documento de la Conferencia C 2023/5 B.**



# INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

## A la Conferencia de los Estados Miembros de la FAO

### Dictamen

Hemos comprobado los estados financieros de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), los cuales comprenden el estado de la situación financiera a 31 de diciembre de 2020 y el estado de los resultados financieros, el estado de las variaciones del activo neto, el estado del flujo de efectivo, el estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas para el año concluido en esa fecha y las notas a los estados financieros, que incluyen un resumen de las principales políticas contables.

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos reflejan fielmente, en todos los aspectos materiales, la situación financiera de la FAO a 31 de diciembre de 2020 y los resultados financieros, las variaciones del activo neto, los flujos de efectivo y la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas correspondientes al año terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (NICSP).

### Fundamento del dictamen

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA). Nuestras responsabilidades en virtud de estas normas se describen en la sección “Responsabilidades del Auditor en relación con la auditoría de los estados financieros” del presente informe. Somos independientes de la FAO de acuerdo con los requisitos éticos pertinentes para nuestra auditoría de los estados financieros, y hemos cumplido las demás responsabilidades éticas que nos correspondían de conformidad con estos requisitos. Creemos que los datos de auditoría que hemos obtenido son suficientes y apropiados para fundamentar nuestro dictamen.

### Responsabilidades de la Administración y los encargados de la gobernanza en relación con los estados financieros

La Administración tiene la responsabilidad de la preparación y presentación imparcial de los estados financieros con arreglo a las NICSP y del control interno que estime necesario realizar para permitir la preparación de estados financieros que no contengan errores materiales, sean estos producto de fraude o equivocación.

En la preparación de los estados financieros, la Administración es responsable de evaluar la capacidad de la FAO de continuar con su plena actividad, proporcionando información, según convenga, sobre asuntos relacionados con la plena actividad y empleando este concepto como base de la contabilidad a menos que la Administración pretenda liquidar la FAO o cesar sus operaciones, o que no disponga de una alternativa realista a esta opción.

Los encargados de la gobernanza tienen la responsabilidad de supervisar el proceso de presentación de informes financieros de la FAO.

### Responsabilidades del auditor en la auditoría de los estados financieros

Nuestro objetivo consiste en obtener una garantía razonable de que el conjunto de los estados financieros está libre de errores materiales, sean estos producto de fraude o equivocación, y emitir un informe del Auditor con nuestro dictamen. La garantía razonable es un nivel de garantía elevado, pero no asegura que una auditoría realizada de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA) siempre detecte un error material existente. Los errores pueden producirse por fraude o equivocación, y se consideran materiales si, de forma individual o agrupada, se puede esperar de forma razonable que tengan alguna influencia en las decisiones económicas que los usuarios adopten sobre la base de estos estados financieros.

Como parte de una auditoría conforme a las NIA, ejercemos un juicio profesional y mantenemos un escepticismo profesional durante toda la auditoría. Asimismo:

- a) Determinamos y evaluamos los riesgos de errores materiales en los estados financieros, sean estos producto de fraude o equivocación, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría que responden a estos riesgos y obtenemos datos de auditoría suficientes y apropiados para fundamentar nuestro dictamen. El riesgo de no detectar un error material producto de fraude es más elevado que en el caso de un error derivado de una equivocación, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones intencionadas, tergiversaciones o la supresión del control interno.
- b) Llegamos a comprender el control interno pertinente para la auditoría a fin de diseñar los procedimientos de auditoría que sean apropiados para las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la FAO.
- c) Evaluamos la adecuación de las políticas contables empleadas y la razonabilidad de las estimaciones de contabilidad y de la información conexas facilitada por la Administración.
- d) Formulamos una conclusión sobre la adecuación del uso por parte de la Administración del concepto de plena actividad como base de la contabilidad y, tomando como fundamento los datos de auditoría obtenidos, si existen errores materiales relacionados con hechos o circunstancias que puedan poner seriamente en duda la capacidad de la FAO para continuar plenamente sus actividades. Si concluimos que existe un error material, debemos señalar en el informe del Auditor la información pertinente facilitada en los estados financieros o, si dicha información es insuficiente, modificar nuestro dictamen. Nuestras conclusiones se basan en los datos de auditoría obtenidos hasta la fecha de nuestro informe del Auditor.
- e) Evaluamos la presentación, estructura y contenido generales de los estados financieros, con inclusión de la información facilitada, y si los estados financieros representan las transacciones y hechos subyacentes de manera que se logre una presentación imparcial.

Informamos a los encargados de la gobernanza en relación con el alcance y los plazos previstos de la auditoría y los resultados importantes de la misma, incluidas cualesquiera deficiencias significativas en el control interno que detectemos durante nuestra auditoría.

### **Informe sobre otros requisitos legales y reglamentarios**

Asimismo, a nuestro juicio, las transacciones de la FAO que se han señalado a nuestra atención, o que hemos examinado en el contexto de la auditoría, se han realizado, a todos los efectos, de conformidad con el Reglamento Financiero de la FAO.

Con arreglo al artículo 12.9 del Reglamento Financiero, hemos emitido también un informe detallado sobre nuestra comprobación de los estados financieros de la Organización para la Alimentación y la Agricultura.

**Girish Chandra Murmu**

**Interventor y auditor general de la India**

**8 de octubre de 2021**



## ESTADOS DE CUENTAS DE 2020

### CERTIFICACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

**Las sumas que aparecen en los estados financieros reflejan fielmente las transacciones financieras registradas durante el ejercicio:**

Laurent Thomas  
Director General Adjunto

**Aprobado:**

---

Director General

*14 de septiembre de 2021*

## DECLARACIÓN DEL DIRECTOR GENERAL

En virtud del párrafo 2 h) del artículo XXXVIII del Reglamento General de la Organización, y de conformidad con el artículo XI del Reglamento Financiero de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), tengo el honor de presentar a la Conferencia para su aprobación los estados financieros correspondientes al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020, preparados conforme a las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (NICSP) y las normas y reglamentos financieros de la FAO.

En particular, en virtud del artículo X.1 del Reglamento Financiero, el Director General debe rendir cuentas a los órganos rectores por el control interno de la Organización, a fin de garantizar en materia de finanzas una gestión financiera eficaz y económica, así como una custodia eficaz de los activos materiales de la Organización.

Los procesos de control interno y rendición de cuentas se llevan a cabo continuamente en todos los niveles de la Organización de acuerdo con los requisitos establecidos en la Política de rendición de cuentas de la FAO. En la Política de rendición de cuentas se exponen los elementos del sistema de control interno de la FAO.

Se ha publicado una Declaración sobre el control interno juntamente con los estados financieros anuales. La Declaración mencionada se ha preparado sobre la base de un examen exhaustivo de los controles internos en toda la Organización por parte de los administradores y a partir de recomendaciones de los mecanismos internos y externos de supervisión de la FAO.

La Organización sigue reforzando su compromiso con la transparencia y la protección de los fondos que le han sido confiados a través de los progresos en la mejora del proceso de salvaguardia de los activos, el fortalecimiento de la Política de rendición de cuentas y la aplicación de estrategias de inversión diversificada y prudente.

De resultas de las dificultades encontradas en 2020 a causa de la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19), la Organización se ha vuelto más ágil, eficiente e innovadora y ha seguido centrándose en la aplicación efectiva de sus actividades sin dejar de acelerar la transición hacia una Organización plenamente digital.

# DECLARACIÓN SOBRE EL CONTROL INTERNO

## Alcance de la responsabilidad

1. El Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) ha de responder por el mantenimiento de un sistema sólido de control interno que respalde la consecución de la visión, las metas y los objetivos de la FAO, protegiendo al mismo tiempo los fondos y activos, de acuerdo con las responsabilidades confiadas en virtud de la Constitución, el Reglamento General, el Reglamento Financiero<sup>1</sup> y los órganos rectores de la FAO.

## Finalidad del sistema de control interno

2. El sistema de control interno se ha concebido para reducir y gestionar los riesgos, más bien que para eliminarlos, y con el fin de aumentar la probabilidad de que las políticas, fines y objetivos de la FAO se hagan realidad. En consecuencia, proporciona una garantía razonable y no absoluta de eficacia. El sistema de control interno se basa en un proceso constante pensado a fin de detectar y priorizar los riesgos que se presenten para la realización del mandato y los objetivos de la Organización, para evaluar la probabilidad de que se materialicen tales riesgos y su repercusión en caso de que se materialicen, así como para gestionarlos con eficiencia, eficacia y economía. El sistema de control interno ha estado vigente en la FAO durante el período comprendido entre el 1 de enero de 2020 y el 31 de diciembre del mismo año, hasta la fecha de la firma del presente documento.

3. El sistema de control interno abarca todos los aspectos de las actividades de la FAO. Se requiere que los administradores y el personal de todo el ámbito de la FAO utilicen controles internos para elaborar, ejecutar, supervisar y ajustar las estrategias, políticas, procesos y planes, con los beneficios siguientes:

- a) elaboración de **controles que respondan con mayor eficiencia y eficacia a los riesgos operativos y de otra índole** que supone el logro de los objetivos de la FAO;
- b) mantenimiento y mejora de la **fiabilidad, integridad y puntualidad de la información financiera y operacional**;
- c) mejora de la **observancia de las obligaciones jurídicas, estatutarias o reglamentarias, así como de las normas éticas de la FAO y de sus normas internas**;
- d) **reducción de pérdidas y derroche de activos y recursos**, ya sea a causa de esfuerzos mal orientados, **errores evitables, mala administración, abuso o fraude**;
- e) sostenimiento y aumento de la confianza entre los Miembros y otras partes interesadas en cuanto a la **eficacia y eficiencia de los sistemas de gestión de la FAO**.

## El riesgo y el marco de control

4. La FAO opera sus controles internos en un marco amplio de políticas de conformidad con los cinco componentes del marco del COSO<sup>2</sup> (entorno de control, evaluación de riesgos, actividades de control, información y comunicación, y actividades de seguimiento). El marco de la FAO abarca todos los aspectos relacionados con los controles internos, en particular, la rendición de cuentas, la gestión del riesgo, las actividades de control, la prevención y detección del fraude y el comportamiento ético. La supervisión de alto nivel corresponde al Director General y su equipo directivo superior, en consonancia con lo dispuesto en las políticas de gobernanza de la gestión interna de la FAO. La Junta de Control Interno, presidida a nivel de Director General Adjunto, asume la coordinación y la gobernanza interna de las iniciativas relacionadas con los controles, en tanto que la Oficina de Estrategia, Planificación y Gestión de Recursos gestiona las políticas de la FAO en materia de rendición de cuentas, gestión del riesgo y el marco de control interno, al tiempo que dirige el proceso de presentación de informes sobre el control interno.

<sup>1</sup> En particular, el artículo VII de la Constitución, el artículo XXXVII del Reglamento General de la Organización y el artículo X del Reglamento Financiero.

<sup>2</sup> Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway.

5. La formulación de procedimientos e instrumentos para los procesos de actividad sensibles a los controles se asigna a responsables específicos de las políticas de los procesos de actividad que también se ocupan de facilitar el seguimiento operativo y la presentación de informes.

6. Los administradores tienen la responsabilidad de ajustarse al marco de control interno en la Sede y en las oficinas descentralizadas. No obstante, como premisa básica, se espera que todos los funcionarios, consultores, suscriptores de acuerdos, contratistas y asociados de la FAO señalen a la atención de la Organización las cuestiones relacionadas con el control a través de sus supervisores u otros canales establecidos como, por ejemplo, la Oficina del Inspector General.

7. La FAO se compromete a gestionar los riesgos de manera eficiente y responsable, garantizando que se detecten, evalúen, controlen o mitiguen y notifiquen los riesgos importantes a fin de mejorar la capacidad de la Organización de cumplir sus objetivos, así como de generar los beneficios y lograr el fin que esperan sus partes interesadas. La gestión de riesgos debe integrarse en las prácticas y procesos institucionales existentes de manera que forme parte de la cultura de la FAO.

### **Examen de la eficacia**

8. En mi calidad de Director General, someto a examen la eficacia del sistema de control interno. Mi examen se basa en los siguientes elementos:

- a) declaraciones por escrito de los Directores Generales Adjuntos, los Jefes, los Representantes Regionales y el Director de Gabinete en las que garantizan la aplicación metódica y efectiva de los sistemas de gestión y control de la FAO en las unidades que dependen de ellos. Las declaraciones por escrito se basan en el análisis de los cuestionarios de control interno cumplimentados por las oficinas y divisiones en toda la FAO y los planes resultantes de mejora de los controles;
- b) las conclusiones y recomendaciones contenidas en los informes de auditoría de la Oficina del Inspector General y los informes anuales del Inspector General, el Comité Consultivo de Supervisión y el Oficial de ética;
- c) las observaciones, conclusiones y recomendaciones formuladas por el Auditor Externo en su informe detallado, las cartas sobre asuntos de gestión y otros informes;
- d) otros asuntos que se han señalado a mi atención durante el año como, por ejemplo, datos de los sistemas de seguimiento de la Organización como el Tablero de indicadores de seguimiento operacional.

9. La FAO se beneficia además de otra información pertinente derivada de las actividades de su Inspector General, su Comité Consultivo de Supervisión, su Auditor Externo, su Oficina de Evaluación, la Dependencia Común de Inspección de las Naciones Unidas y de la labor de sus órganos rectores, que ejercen la supervisión y respaldan la aplicación del marco de control interno.

10. La FAO está comprometida con un proceso de perfeccionamiento y mejora continuos en la gestión del riesgo y el control interno, y presenta a continuación información sobre cuatro esferas principales, en que se necesitan mejoras de los controles internos, junto con las medidas conexas adoptadas y las mejoras previstas.

### **Gestión del riesgo institucional y gestión de los riesgos de fraude**

11. La FAO cuenta con un marco sólido de gestión del riesgo, y tanto la política institucional en la materia como las consideraciones sobre el riesgo se hallan integradas en la planificación y los procesos institucionales como, por ejemplo, el ciclo de proyectos extrapresupuestarios y los marcos de programación por países. En 2018, se reconoció que era necesario adoptar medidas adicionales para fortalecer las prácticas de gestión del riesgo en toda la Organización, por lo que se puso en marcha un enfoque progresivo para la introducción de una gestión del riesgo institucional más formalizada, apoyado en medidas de creación de capacidad a fin de garantizar la sostenibilidad de los procesos. En 2019 se puso en marcha un proceso para la preparación de registros de riesgos para todas las oficinas de la FAO, incluidas las unidades de la Sede y las oficinas descentralizadas. El proceso comprende la detección, mitigación, seguimiento y comunicación de los riesgos, y cuenta con el respaldo de orientación exhaustiva, asistencia y una herramienta específica.

12. El riesgo de fraude es un importante componente de la gestión de riesgos para toda la Organización. La FAO tiene un marco vigente de políticas de tolerancia cero, respaldado por la evaluación de las vulnerabilidades ante el riesgo de fraude y una guía para la prevención y detección del fraude, así como la preparación y finalización de planes de prevención del fraude para las oficinas de la FAO en el mundo, mediante una herramienta en línea específica.

#### Medidas aplicadas en 2020

13. La labor para fortalecer la gestión del riesgo, incluido el riesgo de fraude, continúa, y en 2020 se adoptaron las medidas siguientes:

- a) integración del análisis de riesgos en el proceso de planificación estratégica y en el desarrollo de las esferas programáticas prioritarias para el Plan a plazo medio para 2022-25, lo cual entraña la incorporación de estrategias para mitigar los efectos de los riesgos y la incertidumbre;
- b) preparación de una evaluación de la madurez del riesgo, la cual se utilizó como base para preparar un plan de los próximos pasos con los que mejorar la capacidad de la Organización de gestionar el riesgo;
- c) continuación de las actividades de sensibilización y creación de capacidad sobre la gestión de riesgos de la FAO, la preparación de registros de riesgos y las medidas de la FAO para evitar, detectar y denunciar el fraude, mediante reuniones informativas específicas adaptadas a las necesidades de las oficinas descentralizadas y las unidades de la Sede, que se centraron en los conceptos de la gestión general del riesgo, el fraude y la ética e incluyeron el intercambio de experiencias y enseñanzas aprendidas;
- d) creación, en la red de puntos de contacto de toda la Organización, de capacidades especializadas para la gestión del riesgo de fraude, ofreciendo el curso de inspectores de fraude titulados a los puntos de contacto de la Sede y de las oficinas regionales, varios de los cuales ya habían completado el curso y tenían una buena comprensión de los elementos del ciclo de gestión de los riesgos de fraude;
- e) establecimiento de registros de riesgos en la mayoría de las oficinas de la FAO en todo el mundo.

#### Medidas previstas en 2021

14. El fortalecimiento de la gestión del riesgo institucional y la gestión de los riesgos de fraude es un proceso en curso que continuará en los próximos años. Los planes previstos para 2021 comprenden las siguientes medidas, entre las que figuran algunas que se habían previsto inicialmente para 2020, pero se pospusieron para que las oficinas de la FAO pudieran centrarse en la gestión de los riesgos relacionados con la COVID-19 y la adaptación a ellos:

- a) fortalecer la garantía de la calidad y el seguimiento de los procesos de gestión del riesgo, con el respaldo de actividades continuas de creación de capacidad y apoyo;
- b) mejorar la integración de la evaluación y gestión del riesgo en los procesos y programas institucionales clave, como la Estrategia de la FAO para la colaboración con el sector privado;
- c) llevar a cabo análisis de riesgos y preparar registros de riesgos para las oficinas de la FAO en todo el mundo, y como parte de ello integrarlos en la planificación del trabajo y los ciclos de presentación de informes existentes;
- d) racionalizar y consolidar la gestión del riesgo, la planificación de la prevención del fraude y la presentación de información sobre los controles internos para conseguir una mejor coherencia y garantizar que los procesos se convierten en instrumentos útiles de gestión;
- e) establecer una presentación periódica de informes de gestión en materia de riesgos y las actividades de gestión de estos.

### **Competencias y capacidad**

#### Medidas aplicadas en 2020

15. Las competencias y capacidad del personal en las principales funciones programáticas, de operaciones y administrativas en todas las ubicaciones son fundamentales para el sistema de control interno y la ejecución eficaz del programa de la FAO. Durante 2020 se llevaron a cabo numerosas iniciativas a este respecto:

- a) una radiografía de los requisitos de capacitación de las funciones esenciales en esferas clave del control interno y la elaboración de compendios de capacitación con planes de aprendizaje específicos, entre los que figura un compendio de capacitación obligatoria sobre políticas institucionales que los empleados deben cursar en la primera semana de empleo, así como una capacitación funcional y técnica, necesaria para obtener o conservar el acceso a determinadas funciones en el entorno de PIR<sup>1</sup> de la FAO;
- b) medidas concretas puestas en marcha para fortalecer las capacidades de asesoramiento y creación de capacidad de los responsables de las políticas de procesos institucionales, como la adaptación de las estructuras y responsabilidades de la Organización, nuevos materiales de orientación y capacitación enfocada, y la ampliación de las capacidades de las herramientas de control que existen para evaluar los riesgos y detectar necesidades de apoyo;
- c) iniciativas para mejorar los servicios de apoyo técnico a los proyectos, como la de fortalecimiento de la red de oficiales técnicos en oficinas descentralizadas a los que se puede delegar la autoridad de prestar apoyo técnico y emitir autorizaciones técnicas para compras y la de elaboración de orientación específica relativa a las excepciones y los umbrales;
- d) elaboración de un plan de acción estratégico sobre recursos humanos, en el que se define una nueva visión en materia de recursos humanos y que contiene la estrategia institucional en relación con estos y un plan de acción para promover la flexibilidad en respuesta a las necesidades cambiantes de las oficinas. El propósito del Plan es sentar las bases de recursos humanos que permitirán una reforma a largo plazo y con los que se fortalecerá un entorno de trabajo favorable y respetuoso en la FAO.

#### Medidas previstas en 2021

16. Se mantienen los esfuerzos para fortalecer las capacidades, los conocimientos y las competencias en las principales funciones de operaciones, administrativas y programáticas, en consonancia con la cambiante situación mundial, el modelo operativo de la FAO, revitalizado y más ágil, y la reforma de las Naciones Unidas. Las medidas previstas para 2021 comprenden:

- a) el fortalecimiento de la planificación de la fuerza de trabajo, lo que permite la evaluación de las necesidades a más largo plazo por lo que se refiere a la dotación de personal, la planificación de la sucesión y la garantía de la continuidad de las operaciones en momentos de movimiento de personal; esto conllevará una atención particular a los países en crisis, y se comenzará en 2021 con los puestos de personal superior y los representantes de la FAO mediante la rotación y la creación de una lista de reserva;
- b) el énfasis en los cursos de capacitación, tanto generales como adaptados, para las distintas funciones que se desempeñan, apoyados en compendios de capacitación actualizados que cuentan con planes de aprendizaje específicos según el perfil, herramientas para observar el cumplimiento de los requisitos y evaluaciones periódicas de la eficacia de la capacitación;
- c) el fortalecimiento del apoyo a las oficinas descentralizadas con especial atención a la mejora de la elaboración, gestión, ejecución y seguimiento de programas y proyectos, incluida la puesta en marcha de la Estrategia para la colaboración con el sector privado y la utilización de las nuevas modalidades operacionales. Las iniciativas de apoyo también pueden comportar la revisión de las herramientas y disposiciones existentes a fin de aumentar la eficiencia y racionalizar los procesos.

#### **Sistemas, políticas, procedimientos e instrumentos**

##### Medidas aplicadas en 2020

17. Disponer de sistemas eficientes y procesos simplificados para la gestión de las actividades básicas resulta fundamental en el mantenimiento de los controles internos y la consecución de los objetivos de la Organización. Durante 2020, las principales iniciativas adoptadas en este ámbito fueron:

- a) las medidas adoptadas para racionalizar los principales procesos institucionales relacionados con las adquisiciones (se dio una mayor delegación de facultades a las oficinas descentralizadas que habían conseguido ampliar las capacidades), con las cartas de acuerdo y con la contratación de personal (con énfasis en la eficiencia operativa en el empleo de recursos humanos no funcionarios);

---

<sup>1</sup> Planificación institucional de los recursos.

- b) las simplificaciones del ciclo de proyecto, incluida la posibilidad de recibir pequeñas contribuciones de los fondos fiduciarios con una modalidad de vía rápida, procesos acelerados para los proyectos de respuesta a la COVID-19 y la racionalización de los informes finales y el cierre de proyectos;
- c) la introducción de capacidades y herramientas adicionales para atender las necesidades administrativas y operativas en todos los emplazamientos, lo que entrañaba, entre otras cosas, la adopción, empezando por la Sede, de una nueva herramienta de planificación de las compras, la creación de un sistema para seguir el envío y aprobación de las cartas de acuerdo, dotado de un nuevo método de registro de las rutas de envío, y la creación de apoyo para contribuir a la gestión de contratos y la puesta en marcha del tablero de indicadores de movilización de recursos, con la gestión simplificada de los datos de proyectos en cartera y la elaboración de informes periódicos;
- d) la conclusión de la primera fase del proyecto PROMYS<sup>1</sup>;
- e) la finalización de la política sobre continuidad de las operaciones y contribución a la elaboración de la política revisada sobre el SGRI<sup>2</sup> de las Naciones Unidas, que se aprobó en diciembre de 2020;
- f) la elaboración de nuevas políticas de subvenciones y cupones, cuya finalización se prevé para 2021, y la actualización de la política y orientación para la modalidad de implementación a través de asociados operacionales, de conformidad con las recomendaciones de la auditoría.

#### Medidas previstas en 2021

18. En 2021 se emprenderán nuevas iniciativas para asegurar que los procesos y los instrumentos de apoyo se ajustan a los cambios de las necesidades institucionales:

- a) la adaptación y la transformación en el entorno cambiante de la COVID-19 y la “nueva normalidad” prevista para garantizar la continuidad de las operaciones, la flexibilidad y el cumplimiento. Entre las esferas principales de interés figuran la adaptación de políticas, procedimientos y orientación al contexto cambiante, de manera que los empleados de la FAO puedan trabajar a distancia de forma eficiente y segura en un lugar de trabajo virtual, y la búsqueda de opciones de ejecución innovadoras;
- b) el perfeccionamiento continuo de la eficiencia administrativa a la hora de prestar servicios a los usuarios de todos los emplazamientos y esferas de control, centrándose en garantizar que las políticas, procedimientos y procesos clave se adecuan al entorno de las oficinas descentralizadas, y abordar los riesgos y las necesidades que surjan, incluidas las normas fiduciarias de los asociados financiadores;
- c) la creación de sistemas e instrumentos institucionales integrados en conformidad con la hoja de ruta de PIR, que promuevan la automatización y la digitalización de los procesos administrativos esenciales, garanticen las capacidades necesarias para vigilar el cumplimiento y mejoren los instrumentos de planificación, gestión y vigilancia del cumplimiento;
- d) la actualización del principal sistema electrónico de planificación de recursos, el sistema mundial de gestión de recursos (SMGR), con la solución de problemas conocidos que actualmente requieren intervención manual y con la mejora de la funcionalidad y la seguridad;
- e) la finalización del resto del marco normativo del SGRI, en particular las políticas relativas a la gestión de crisis, la comunicación en casos de crisis, el apoyo médico de emergencia, la resiliencia de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y el apoyo al personal de la FAO y sus familiares;
- f) la revisión de la guía sobre el ciclo de los proyectos y otras secciones del manual con miras a simplificar los procesos y encontrar nuevas modalidades operativas para contribuir mejor a la labor de la Organización, como requieran los cambios en la movilización de recursos y el contexto de aplicación del programa. Formarán parte de ello el desarrollo de sistemas de información para facilitar el seguimiento de los proyectos, la implantación de las nuevas modalidades operacionales y la función de diligencia debida;

---

<sup>1</sup> Véase el párrafo 18.

<sup>2</sup> Sistema de gestión de la resiliencia institucional.

- g) la puesta en marcha de la fase siguiente del proyecto PROMYS, cuya finalidad es crear un sistema moderno de gestión de la información de proyectos y carteras, que racionalice el proceso del ciclo de los proyectos a la vez que mejore la capacidad de seguimiento y presentación de informes.

### **Funciones, responsabilidades y rendición de cuentas en la supervisión de la gestión**

#### Medidas aplicadas en 2020

19. La definición de funciones claras para los administradores y demás miembros del personal en todos los procesos, así como la concienciación sobre su responsabilidad para llevar a cabo controles internos adecuados revisten gran importancia para lograr un entorno sólido de control interno. En 2020, la Organización llevó a cabo varias iniciativas relacionadas con esto:

- a) la iniciación de actividades concretas para reorientar el papel de los servicios administrativos centrales a fin de reforzar las funciones de asesoramiento y consulta y ampliar las funciones de seguimiento. En la esfera de las compras, se emprendió un proceso de descentralización y fortalecimiento de la red de oficiales internacionales de compras de las oficinas descentralizadas, acompañado por una mayor delegación de facultades y la reorganización del papel y las funciones de la unidad central. Se reorganizó el apoyo a la gestión de flotas, de manera que se consolidaron las funciones de gestión y seguimiento en un solo servicio central de apoyo a las flotas en el Centro de Servicios Compartidos;
- b) el establecimiento de una División de Apoyo a los Proyectos, que expresamente gestiona la creación de políticas, procedimientos, instrumentos y nuevas modalidades operacionales, así como el apoyo y la creación de capacidad para las oficinas descentralizadas y la vigilancia del cumplimiento institucional en la esfera del ciclo de los proyectos;
- c) el desarrollo de políticas de modalidades operacionales recientes y futuras, como las relativas a las transferencias de efectivo, las subvenciones y los cupones, en torno a conceptos altamente descentralizados, en los que las funciones centrales se limiten a las políticas, la orientación el desarrollo de la capacidad y la vigilancia del cumplimiento;
- d) el fortalecimiento de la protección de datos y la privacidad mediante la creación y la adopción del conjunto de principios de alto nivel de política de protección de datos;
- e) la elaboración de una propuesta de hoja de ruta para la función de gestión de registros y archivos, que se centraba en la creación de un marco de gobernanza en materia de información, la funcionalidad de la gestión de registros, la modernización de los archivos, así como la creación de capacidad, la adopción y la divulgación;
- f) la actualización de los planes de acción de la FAO para la prevención del acoso sexual y para la protección contra la explotación y el abuso sexuales, que recibieron el visto bueno del Comité de Finanzas y del Consejo en noviembre y diciembre de 2020.

#### Medidas previstas en 2021

20. Muchas de las medidas previstas en las secciones anteriores también contribuirán significativamente a la sensibilización y el cumplimiento de responsabilidades en toda la Organización. Además, se prevé llevar a cabo las siguientes medidas específicas:

- a) fortalecimiento de la vigilancia y la supervisión, prestando especial atención a las funciones críticas de tipo administrativo, operativo y programático, con el fin de garantizar el cumplimiento de las políticas de la Organización y las normas internacionales, incluidos los requisitos específicos aplicables a programas de emergencia y resiliencia;
- b) mejora de la vigilancia del cumplimiento, en todos los emplazamientos, de las políticas clave relativas a la mala conducta y a la conducta impropia, incluidos el fraude y la corrupción, el acoso, y la explotación y el abuso sexuales. Se pondrán en práctica y se actualizarán, según sea necesario, los planes de acción institucionales en la materia, incluidas las iniciativas conexas de capacitación y sensibilización;
- c) actualización del marco interno de diligencia debida y evaluación del riesgo para la colaboración con el sector privado, racionalizando los procedimientos y aumentando las capacidades. Para apoyar esta medida, se crearán instrumentos digitalizados que mejoren la eficiencia, la supervisión, el seguimiento y la elaboración de informes;



- d) transformación de la red de oficinas descentralizadas, de conformidad con la reforma de las Naciones Unidas, prestando atención a la transformación de las estructuras de apoyo regional, así como el modelo operativo de las oficinas en los países para mejorar la flexibilidad, y la eficiencia y reforzar el entorno de control. Para apoyar esta medida, se establecerá un sistema integrado de seguimiento que mejore la coordinación institucional y la supervisión sobre la red de oficinas descentralizadas;
- e) fortalecimiento de la función de gestión de registros y archivos, siguiendo la hoja de ruta que se pondrá en práctica durante cuatro años.

### **Conclusión**

21. Un control interno eficaz tiene limitaciones que le son inherentes, independientemente de lo bien concebido que esté. Además, la eficacia del control interno podrá variar con el tiempo. Tengo el compromiso de resolver cualquier deficiencia en los controles internos observada durante el año que se señale a mi atención.

22. Sobre la base del examen de la eficacia del sistema de control interno, descrito en los párrafos 8 y 9 anteriores, llego a la conclusión de que, en función de las informaciones de que dispongo, no hubo deficiencias significativas que comprometieran la eficacia global del sistema de control interno durante el año finalizado el 31 de diciembre de 2020.

---

El Director General

Fecha: 14 de septiembre de 2021

<b>ESTADO I: ESTADO DE LA SITUACIÓN FINANCIERA</b>			
<b>A 31 DE DICIEMBRE DE 2020</b>			
<i>(Miles de USD)</i>	Nota	31/12/2020	31/12/2019 (En cifras ajustadas)
<b>Activo</b>			
<b>Activos corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes	4	1 277 999	997 900
Inversiones e instrumentos financieros derivados	5	589 333	593 765
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	6	254 649	230 266
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	7	5 362	5 303
Pagos anticipados y otros activos corrientes	8	56 282	64 628
Inventarios	9	15 370	14 452
		<b>2 198 995</b>	<b>1 906 314</b>
<b>Activos no corrientes</b>			
Inversiones	5	631 398	552 042
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	6	453	1 720
Pagos anticipados y otros activos no corrientes	8	416	478
Propiedades, plantas y equipos	10	38 480	33 584
Activos intangibles	11	6 973	7 030
		<b>677 720</b>	<b>594 854</b>
<b>Activos totales</b>		<b>2 876 715</b>	<b>2 501 168</b>
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos corrientes</b>			
Cuentas por pagar	12	34 723	34 473
Gastos acumulados	12	209 788	180 256
Pagos cobrados por adelantado	13	328 658	333 133
Obligaciones por prestaciones a los empleados	14	72 296	61 596
Provisiones	17	212	296
Otros pasivos corrientes	18	3 675	3 635
		<b>649 352</b>	<b>613 389</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Obligaciones por prestaciones a los empleados	14	1 453 339	1 436 714
Otros pasivos no corrientes	18	36 029	37 810
		<b>1 489 368</b>	<b>1 474 524</b>
<b>Pasivos totales</b>		<b>2 138 720</b>	<b>2 087 913</b>
<b>Activos netos</b>		<b>737 995</b>	<b>413 255</b>
<b>Activo neto</b>			
Superávit/(déficit) acumulado		602 081	367 957
Reservas	19	135 914	45 298
<b>Total del activo neto</b>		<b>737 995</b>	<b>413 255</b>

<b>ESTADO II: ESTADO DE LOS RESULTADOS FINANCIEROS</b>			
<b>CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020</b>			
<i>(Miles de USD)</i>	Nota	31/12/2020	31/12/2019 (En cifras ajustadas)
<b>Ingresos</b>			
<b>Ingresos por transacciones sin contraprestación</b>			
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	20	484 554	488 803
Contribuciones voluntarias	20	1 227 653	1 094 453
Otros ingresos sin contraprestación	20	73 052	69 006
		<b>1 785 259</b>	<b>1 652 262</b>
<b>Ingresos procedentes de transacciones con contraprestación</b>			
Ingresos por intercambios con contraprestación	20	6 210	8 641
		<b>6 210</b>	<b>8 641</b>
<b>Total de los ingresos</b>		<b>1 791 469</b>	<b>1 660 904</b>
<b>Gastos</b>			
Prestaciones a los empleados y otros gastos de personal	21	418 433	397 687
Consultores	21	302 119	272 628
Gastos de viaje	21	37 753	115 800
Depreciación, amortización y deterioro de activos de larga duración	21	10 969	10 678
Gastos en concepto de capacitación	21	23 877	45 123
Servicios por contrata	21	385 943	345 458
Subvenciones y otros pagos de transferencia	21	112 563	51 496
Suministros y bienes fungibles utilizados	21	236 253	222 940
Otros gastos	21	35 788	36 342
<b>Gastos totales</b>		<b>1 563 698</b>	<b>1 498 152</b>
<b>Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento</b>			
Ingresos procedentes de inversiones	22	29 497	25 510
Ganancias/(pérdidas) por operaciones de cambio de divisas	22	13 738	(3 124)
Ingresos/(gastos) financieros	22	(37 454)	(59 252)
Otros ingresos/(gastos) distintos a los de funcionamiento	22	572	(4 707)
<b>Ingresos y (gastos) totales distintos a los de funcionamiento</b>		<b>6 353</b>	<b>(41 573)</b>
<b>Superávit</b>		<b>234 124</b>	<b>121 179</b>

<b>ESTADO III: ESTADO DE LAS VARIACIONES DEL ACTIVO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020</b>						
<i>(Miles de USD)</i>	Nota	Superávit / (déficit) acumulado	Cuenta Especial de Reserva	Reserva de ganancias y (pérdidas) actuariales	Ganancias / (pérdidas) no realizadas acumuladas por inversiones disponibles para la venta	Total del activo neto / (déficit)
<b>Saldo al final del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>		<b>367 957</b>	<b>17 559</b>	<b>(33 199)</b>	<b>60 938</b>	<b>413 255</b>
Ajuste a los beneficios no distribuidos	19	-	-	-	-	-
Ganancias/(pérdidas) actuariales	19	-	-	21 776	-	<b>21 776</b>
Ganancias/(pérdidas) por tenencia no realizadas	19	-	-	-	68 840	<b>68 840</b>
<b>Ingresos netos reconocidos directamente en el activo neto</b>		-	-	21 776	68 840	90 616
<b>Superávit durante el período</b>		<b>234 124</b>	-	-	-	<b>234 124</b>
<b>Saldo al final del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020</b>		<b>602 081</b>	<b>17 559</b>	<b>(11 423)</b>	<b>129 778</b>	<b>737 995</b>
<b>Saldo al final del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2018</b>		295 921	17 559	36 847	(7 233)	343 094
Ajuste a los beneficios no distribuidos	19	(49 143)	-	-	-	(49 143)
Ganancias/(pérdidas) actuariales	19	-	-	(70 046)	-	(70 046)
Ganancias/(pérdidas) por tenencia no realizadas	19	-	-	-	68 171	68 171
<b>Ingresos netos contabilizados directamente en el activo neto</b>		(49 143)	-	(70 046)	68 171	(51 018)
<b>Superávit durante el período</b>		<b>121 179</b>	-	-	-	<b>121 179</b>
<b>Saldo al final del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>		<b>367 957</b>	<b>17 559</b>	<b>(33 199)</b>	<b>60 938</b>	<b>413 255</b>

<b>ESTADO IV: ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO</b>			
<b>CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020</b>			
<i>(Miles de USD)</i>	Nota	31/12/2020	31/12/2019 (En cifras ajustadas) (a)
<b>Flujo de efectivo derivado de las actividades operacionales</b>			
Superávit/(déficit) durante el período		234 124	121 179
Ajustes necesarios para reconciliar el superávit/(déficit) durante el período con las entradas de efectivo procedentes de actividades operacionales:			
Contribuciones a los fondos fiduciarios		-	(4 859)
Gastos del Fondo Fiduciario correspondientes al año anterior		-	(46 945)
Suministros y bienes fungibles utilizados		-	2 661
Depreciación y amortización	21	10 969	10 678
Provisión para cuentas de cobro dudoso	21	18 796	5 560
Provisión para pasivos eventuales	21	40	285
Costos internos de apoyo a proyectos		319	43
(Ganancias)/pérdidas por la venta o cesión de activos fijos		3 667	288
(Ganancias)/pérdidas por inversiones negociables y derivadas	22	657	(3 017)
(Ganancias)/pérdidas por inversiones disponibles para la venta	22	(6 660)	17 336
Intereses recibidos	22	(14 756)	(19 953)
Dividendos recibidos	22	(5 745)	(6 761)
Variaciones en el activo y el pasivo:			
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación		(41 538)	(1 346)
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación		(644)	(1 929)
Inventarios		(919)	(1 746)
Otros activos corrientes y no corrientes		7 564	(13 551)
Cuentas por pagar y gastos acumulados		29 782	43 939
Obligaciones relacionadas con el personal		49 100	45 350
Anticipos		(4 475)	34 856
Otros pasivos corrientes y no corrientes		(1 739)	(687)
<b>Flujo neto de efectivo derivado de actividades operacionales</b>		<b>278 462</b>	<b>181 295</b>
<b>Flujo de efectivo derivado de actividades de inversión</b>			
Adquisiciones de propiedades, plantas y equipos		(18 511)	(10 570)
Ingresos por la venta de propiedades, plantas y equipos		288	860
Adquisiciones de bienes intangibles		(1 172)	(2 506)
(Compras)/ventas netas de inversiones negociables y derivadas		15 891	(122 500)
(Compras)/ventas netas de inversiones disponibles para la venta		5 141	(10 618)
<b>Flujo de efectivo derivado de actividades de inversión</b>		<b>1 637</b>	<b>(145 334)</b>
<b>Aumento/(disminución) neto de efectivo y equivalentes de efectivo</b>		<b>280 099</b>	<b>35 961</b>
<b>Efectivo y equivalentes al comienzo del período</b>		<b>997 900</b>	<b>961 939</b>
<b>Efectivo y equivalentes al final del período</b>		<b>1 277 999</b>	<b>997 900</b>

Téngase en cuenta que no hubo flujos de efectivo derivados de actividades financieras durante el año.

**Nota al Estado IV: Estado del flujo de efectivo correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020**

(a) Los flujos de efectivo presentados en relación con el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019 se han ajustado para reflejar tanto las mejoras en la presentación de los flujos de efectivo operacionales correspondientes a las carteras de inversiones de la Organización como las correcciones relativas al efecto de las provisiones para cuentas de cobro dudoso dentro de las categorías de cuentas por cobrar. Los flujos de efectivo derivados de actividades de inversión se han ajustado para reflejar el valor estricto de las inversiones y desinversiones negociables, derivadas y disponibles para la venta, excluidos los cambios realizados del valor de mercado.

**ESTADO V: ESTADO DE LA COMPARACIÓN ENTRE LAS CIFRAS PRESUPUESTADAS Y EFECTIVAS (a)**  
**CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020**

<i>(Miles de USD)</i>											
Capítulo	Presupuesto aprobado (b)	Cuantías arrastradas (c)	Transferencias (d)	Cuantías prorrogadas (e)	Presupuesto revisado	Otros ingresos efectivos (f)	Gasto real (g)	Variaciones monetarias (h)	Gastos netos a la tasa presupuestaria (i)	Presupuesto frente a variación efectiva (j)	
<b>1</b>	Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición	42 898	-	-	-	42 898	(9 703)	46 294	893	37 484	5 414
<b>2</b>	Lograr que la agricultura, la actividad forestal y la pesca sean más productivas y sostenibles	101 203	-	-	-	101 203	(20 829)	104 415	2 196	85 782	15 421
<b>3</b>	Reducir la pobreza rural	33 465	-	-	-	33 465	(4 894)	33 718	672	29 496	3 970
<b>4</b>	Propiciar sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes	56 883	-	-	-	56 883	(12 908)	59 563	1 237	47 892	8 991
<b>5</b>	Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis	27 912	-	-	-	27 912	(11 551)	31 563	595	20 607	7 305
<b>6</b>	Calidad técnica, estadísticas y temas transversales (cambio climático, género, gobernanza y nutrición)	33 613	-	-	-	33 613	(338)	27 564	652	27 878	5 735
<b>7</b>	Programa de cooperación técnica	70 393	85 931	-	(102 027)	54 297	(73)	54 060	310	54 297	-
<b>8</b>	Promoción	36 439	-	-	-	36 439	(3 795)	38 544	982	35 731	708
<b>9</b>	Tecnología de la información	18 189	171	-	-	18 360	(12 928)	21 782	365	9 219	9 141
<b>10</b>	Gobernanza, supervisión y dirección de la FAO	29 418	-	-	-	29 418	(14 194)	40 446	941	27 193	2 226
<b>11</b>	Administración eficiente y eficaz	32 449	68	-	-	32 517	(23 826)	50 848	1 215	28 237	<b>4 280</b>
<b>12</b>	Imprevistos	300	-	-	-	300	-	-	-	-	300
<b>13</b>	Gastos de capital	8 446	-	-	(4 580)	3 866	-	3 832	34	3 866	-
<b>14</b>	Gastos de seguridad	11 210	2 916	-	-	14 126	(6 573)	20 430	269	14 126	-
<b>Subtotal</b>		<b>502 818</b>	<b>89 086</b>	-	<b>(106 607)</b>	<b>485 297</b>	<b>(121 612)</b>	<b>533 059</b>	<b>10 361</b>	<b>421 808</b>	<b>63 489</b>
	Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos	46 081	-	(46 081)	-	-	-	-	-	-	-
	Ingresos diferidos del PCT (Capítulo 15)	85 931	(85 931)	-	102 027	102 027	-	-	-	-	102 027
	Ingresos diferidos del Fondo especial para actividades de financiación del desarrollo	3 579	(239)	-	-	3 340	-	-	-	-	3 340
	Cuenta de gastos de capital	<b>48 440</b>	-	-	4 580	53 020	-	-	-	-	53 020
	Cuenta de gastos de seguridad	24 915	(2 916)	-	-	21 999	-	-	-	-	21 999
<b>Total</b>		<b>711 764</b>	-	<b>(46 081)</b>	-	<b>665 683</b>	<b>(121 612)</b>	<b>533 059</b>	<b>10 361</b>	<b>421 808</b>	<b>243 877</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Gastos reales según el Estado V</b>	<b>533 059</b>	<b>626 688</b>
<b>Diferencias de criterios</b>		
Gastos en especie/servicios	48 979	45 997
Base acumulativa	22 805	(43 492)
Propiedades, plantas y equipos; activos intangibles e inventario	(544)	2 056
Consolidación	(890)	(864)
<b>Total de diferencias de criterios</b>	<b>70 350</b>	<b>3 697</b>
<b>Diferencias de presentación</b>		
Gastos en provisiones	18 756	5 560
Variación de los gastos de personal y distribuciones a grupos	(1 045)	(933)
Clasificación de partidas de ingresos/gastos	11 288	35 955
<b>Total de diferencias de presentación</b>	<b>28 999</b>	<b>40 582</b>
<b>Diferencias de entidades</b>		
Gastos por otros fondos, con exclusión del PCT	(18 245)	(700)
Gastos por fondos fiduciarios y PNUD	943 182	869 457
<b>Total de diferencias de entidades</b>	<b>924 937</b>	<b>868 757</b>
<b>Gastos e ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento según el estado de los resultados financieros</b>	<b>1 557 345</b>	<b>1 539 724</b>
<b>De los cuales: Gastos totales</b>	<b>1 563 698</b>	<b>1 502 858</b>
<b>Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento</b>	<b>(6 353)</b>	<b>36 866</b>

Consúltese la Nota 25 para obtener más información sobre el estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas.

### **Notas al Estado V: Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas**

(b) La base presupuestaria y contable es diferente. El estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas se prepara sobre una base presupuestaria. El presupuesto se elabora según un sistema modificado de contabilidad en efectivo.

(c) Proporción anualizada (al 50 %) de la consignación neta de 1 005,6 millones de USD según la Resolución 13/2019 de la Conferencia con distribución del presupuesto por capítulos que refleja los ajustes aprobados por el Consejo en el documento “Nuevos ajustes al Programa de trabajo y presupuesto para 2020-21” (CL 164/3 y CL 164/REP, Informe del 164.º período de sesiones del Consejo, párr. 14 b)). Conforme a la autorización consignada por la Conferencia en su Resolución 13/2019, y sobre la base de una propuesta presentada en la reunión conjunta del Comité del Programa y el Comité de Finanzas y aprobada por ambos en dicha reunión, y confirmada por el Consejo en julio de 2020, el saldo no utilizado de las consignaciones netas de 2018-19, por valor de 3,6 millones de USD, se destinó a usos no recurrentes en 2020-21 y se arrastró como ingreso aplazado (CL 164/REP, párr. 17 a) y b), y C 2021/5 A, Estado VA).

(d) Se aplazó a 2020 la suma de 85,9 millones de USD de la consignación del Programa de cooperación técnica (PCT) para 2019. De los 3,6 millones de USD de saldo no utilizado de las consignaciones correspondientes a 2018-19 prorrogadas conforme a la autorización otorgada por la Conferencia en su Resolución 13/2019 y por el Consejo, se utilizaron 200 000 USD para usos no recurrentes en 2020. No se facilitaron para su uso en 2020 los 48,5 millones de USD del saldo no utilizado de 2018-19 en el Servicio de gastos de capital (Capítulo 13), pero sí se facilitaron para su uso 2,9 millones de USD de los saldos no utilizados de ejercicios anteriores en el Servicio de gastos de seguridad (Capítulo 14).



(e) El Fondo de Nivelación de Impuestos se estableció el 1 de enero de 1972. De acuerdo con la práctica seguida desde 1972-73, el presupuesto para 2020 se presenta en cifras brutas, con la adición al presupuesto total efectivo de trabajo de una consignación para contribuciones del personal. Esta consignación no tiene efecto alguno sobre las cuotas pagaderas por los Miembros que no gravan con impuestos los emolumentos de los funcionarios de la FAO; la parte que les corresponde en concepto de contribuciones del personal se reembolsa deduciéndola por entero de las cuotas pagaderas por esos Miembros. Los Miembros que gravan con impuestos los emolumentos de los funcionarios de la FAO ven reducida la parte que les corresponde de la consignación para contribuciones del personal en la cuantía que se considere necesaria para atender las peticiones de reembolso del personal de la Organización que haya pagado tales impuestos.

(f) Se aplazó a 2021 una suma de 102,0 millones de USD de la consignación del PCT para 2020 (al tipo de cambio presupuestario). Se aplazó a 2021 la suma de 4,6 millones de USD en la Cuenta de gastos de capital, pero no se aplazó ninguna suma en la Cuenta de gastos de seguridad (en ambos casos, al tipo de cambio presupuestario).

(g) Los Otros ingresos efectivos se desglosan del siguiente modo:

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
Contribuciones voluntarias	91 102	71 755
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	39	61
Actividades con financiación conjunta	19 522	18 706
Otros ingresos diversos	10 949	10 680
<b>Total de otros ingresos efectivos</b>	<b>121 612</b>	<b>101 202</b>

(g) Representa importes adeudados al presupuesto del Programa ordinario y a la consignación del PCT para el anterior bienio (479,0 millones de USD y 54,1 millones de USD, respectivamente, para 2020). La Organización contabiliza los pagos de las primas del seguro de salud en nombre de los jubilados de manera diferente a efectos financieros y a efectos de presentación de información sobre el presupuesto. En 2020, se contabilizan pagos de primas del seguro de salud de los jubilados por valor de 11,6 millones de USD como gastos (10,2 millones de USD en 2019), aunque se contabilizan como reducción del pasivo correspondiente al seguro médico después del cese en el servicio a efectos de presentación de la información financiera.

(h) La variación monetaria representa el ajuste del gasto efectivo a fin de reflejar la conversión de transacciones denominadas en euros al tipo de cambio presupuestario y no al tipo de cambio aplicable de las Naciones Unidas vigente en la fecha de las transacciones.

(i) Los gastos netos al tipo de cambio presupuestario representan los gastos reales netos ajustados en función de la variación monetaria.

(j) La variación entre el presupuesto neto ajustado y el gasto neto al tipo presupuestario en 2020, prorrogándose el saldo de 63,5 millones de USD al segundo año del bienio 2020-21.

<b>ESTADO V: ESTADO DE LA COMPARACIÓN ENTRE LAS CIFRAS PRESUPUESTADAS Y EFECTIVAS (a)</b>											
<b>PARA EL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019</b>											
<i>(Miles de USD)</i>											
<b>Capítulo</b>	<b>Presupuesto aprobado (b)</b>	<b>Cuantías arrastradas (c)</b>	<b>Transferencias (d)</b>	<b>Cuantías prorrogadas (e)</b>	<b>Presupuesto revisado</b>	<b>Otros ingresos efectivos (f)</b>	<b>Gasto real (g)</b>	<b>Variaciones monetarias (h)</b>	<b>Gastos netos a la tasa presupuestaria (i)</b>	<b>Presupuesto frente a variación efectiva (j)</b>	
<b>1</b>	Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición	41 226	-	8 800	-	50 026	(9 203)	61 646	1 488	53 931	(3 905)
<b>2</b>	Lograr que la agricultura, la actividad forestal y la pesca sean más productivas y sostenibles	98 558	-	1 000	-	99 559	(19 819)	126 005	3 464	109 650	(10 091)
<b>3</b>	Reducir la pobreza rural	33 263	-	3 750	-	37 013	(4 571)	42 583	1 125	39 137	(2 124)
<b>4</b>	Propiciar sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes	52 939	-	4 450	-	57 389	(12 326)	72 924	2 026	62 624	(5 235)
<b>5</b>	Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis	27 175	-	2 450	-	29 625	(10 493)	43 032	1 119	33 658	(4 033)
<b>6</b>	Calidad técnica, estadísticas y temas transversales (cambio climático, género, gobernanza y nutrición)	34 326	2 789	(9 000)	-	28 115	(797)	33 032	1 119	33 354	(5 239)
<b>7</b>	Programa de cooperación técnica	70 394	86 033	-	(85 931)	70 496	(6)	69 646	856	70 496	-
<b>8</b>	Promoción	39 315	-	(1 450)	-	37 865	(5 057)	43 180	1 473	39 596	(1 731)
<b>9</b>	Tecnología de la información	18 122	-	(4 500)	-	13 622	(5 146)	23 770	658	19 282	(5 660)
<b>10</b>	Gobernanza, supervisión y dirección de la FAO	35 275	-	(3 700)	-	31 574	(5 805)	41 437	1 491	37 123	(5 549)
<b>11</b>	Administración eficiente y eficaz	32 267	-	(1 800)	-	30 467	(22 736)	52 871	2 481	32 616	(2 149)
<b>12</b>	Imprevistos	300	-	-	-	300	-	-	-	-	300
<b>13</b>	Gastos de capital	8 446	-	-	(4 459)	3 987	-	3 935	52	3 987	-
<b>14</b>	Gastos de seguridad	11 210	-	-	(3 477)	7 734	(5 243)	12 627	350	7 734	-
<b>Subtotal</b>		<b>502 818</b>	<b>88 822</b>	<b>-</b>	<b>(93 867)</b>	<b>497 772</b>	<b>(101 202)</b>	<b>626 688</b>	<b>17 702</b>	<b>543 188</b>	<b>(45 416)</b>
	Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos	43 725	-	(43 725)	-	-	-	-	-	-	-
	Ingresos diferidos del PCT (Capítulo 15)	86 033	(86 033)	-	85 931	85 931	-	-	-	-	85 931
	Ingresos diferidos del Fondo especial para actividades de financiación del desarrollo	2 789	(2 789)	-	-	-	-	-	-	-	-
	Cuenta de gastos de capital	43 981	-	-	4 459	<b>48 440</b>	-	-	-	-	48 440
	Cuenta de gastos de seguridad	21 438	-	-	3 477	24 915	-	-	-	-	24 915
<b>Total</b>		<b>700 783</b>	<b>-</b>	<b>(43 725)</b>	<b>-</b>	<b>657 058</b>	<b>(101 202)</b>	<b>626 688</b>	<b>17 702</b>	<b>543 188</b>	<b>113 870</b>

## **Nota 1. La Organización**

### **Objetivos y actividades**

1.1 La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, la FAO o la Organización) se estableció de conformidad con su Constitución aprobada inicialmente el 16 de octubre de 1945. La Sede de la Organización está en Roma (Italia). Además, cuenta con oficinas de representación por todo el mundo encargadas de poner en práctica sus valores, misión y visión. Su objetivo es elevar los niveles de nutrición y de vida, mejorar la eficacia de la producción y la distribución de todos los productos alimenticios y agrícolas y mejorar las condiciones de la población rural y contribuir así a la expansión de la economía mundial y a liberar del hambre a la humanidad.

### **Financiación**

1.2 La Conferencia de los Estados Miembros aprueba el Programa de trabajo correspondiente al “Programa ordinario” de la Organización. Las consignaciones presupuestarias correspondientes aprobadas por votación se financian mediante contribuciones anuales de los Estados Miembros y Miembros Asociados basadas en una escala de cuotas establecida por la Conferencia. Las consignaciones no utilizadas al final del ejercicio económico se cancelan, excepto la consignación para el Programa de cooperación técnica (PCT), que se mantiene disponible para las obligaciones del ejercicio económico siguiente al de la votación de los fondos y las consignaciones para gastos de capital y gastos de seguridad, las cuales se transfieren a la Cuenta de gastos de capital y a la Cuenta de gastos de seguridad, respectivamente, para prorrogarlas y usarlas en ejercicios económicos posteriores.

1.3 El Director General puede aceptar contribuciones voluntarias con fines especiales que estén en consonancia con las políticas, los objetivos y las actividades de la Organización, para lo cual se establecen los fondos fiduciarios y especiales correspondientes. Además, la Organización recibe fondos en virtud de un acuerdo interinstitucional con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), a fin de participar como organismo de ejecución en proyectos de cooperación técnica del PNUD o actuar como organismo de ejecución de proyectos financiados por ese Programa y ejecutados por otros organismos. En las contribuciones y los fondos de carácter voluntario está incluido el pago para sufragar determinados gastos relativos a servicios técnicos, de gestión y administrativos (gastos de apoyo) que son una parte necesaria de los proyectos extrapresupuestarios.

1.4 En los estados sobre información sectorial según fondos se presenta información más detallada sobre el modo en que estas actividades se gestionan y financian.

## **Nota 2. Principales políticas contables**

### **Base de la preparación**

2.1 Estos son los sextos estados financieros preparados sobre la base acumulativa de la contabilidad de conformidad con los requisitos de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (NICSP) utilizando la convención de costos históricos distintos a ciertas inversiones y los pasivos relativos a las prestaciones del personal que se contabilizan a su valor razonable. El estado del flujo de efectivo se ha preparado utilizando el método indirecto.

2.2 Las políticas contables que se indican a continuación se aplican de manera coherente en la preparación y presentación de estos estados financieros.

### **Uso de estimaciones**

2.3 Los estados financieros incluyen algunas estimaciones razonables basadas en su naturaleza y las hipótesis de la Administración. Entre las estimaciones se cuentan, por ejemplo, las siguientes: el valor razonable de los bienes donados, otras obligaciones correspondientes a las prestaciones después del cese en el servicio, las cuantías para litigios, el riesgo financiero relativo a los inventarios y las cuentas por cobrar, los cargos devengados, el activo y pasivo contingentes, y el grado de deterioro de los activos fijos. Las variaciones en las estimaciones se ven reflejadas en el período en que se tiene conocimiento de las mismas.

### ***Moneda funcional***

2.4 Los estados financieros se presentan en dólares de los EE.UU., que es la moneda funcional de la Organización.

### ***Presentación***

2.5 Estos estados financieros presentan los resultados de la FAO como una entidad única y están integrados por: a) fondos general y conexos y b) fondos fiduciarios y del PNUD.

### ***Transacciones en divisas***

2.6 Las transacciones en divisas se convierten a dólares de los EE.UU. utilizando el tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas que se acerca al tipo de cambio en vigor en la fecha de las transacciones. Estos tipos de cambio se ajustan una vez al mes y se revisan a mitad de mes en caso de haber fluctuaciones importantes en los tipos de cambio que afecten a las monedas en cuestión.

2.7 Los activos y pasivos monetarios en moneda extranjera se convierten a dólares de los EE.UU. al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente en el momento del cierre del ejercicio económico del período abarcado en el informe. Las partidas no monetarias consignadas a su costo histórico se convierten utilizando el tipo de cambio histórico de la fecha en que se contabilizaron y las partidas no monetarias que se conservan a valor razonable se convierten mediante el tipo de cambio en la fecha de la revaloración.

2.8 Las ganancias y pérdidas, tanto realizadas como no realizadas, por operaciones de cambio de divisas derivadas de la liquidación de transacciones en divisas y de la conversión al tipo de cambio correspondiente al final del año de los activos y pasivos monetarios en moneda extranjera se contabilizan en el estado de los resultados financieros.

### ***Efectivo y equivalentes***

2.9 El concepto de efectivo y equivalentes comprende el dinero en efectivo, los depósitos a la vista en los bancos y otras inversiones a corto plazo de elevada liquidez con plazos de vencimiento originales de tres meses o menos.

2.10 Los descubiertos para los que no existe el derecho de compensación se registran como otros pasivos corrientes en el estado de la situación financiera.

### ***Inversiones***

#### ***Clasificación***

2.11 La Organización clasifica sus inversiones en las dos categorías siguientes:

- i) Las inversiones *en cartera para negociación* se adquieren principalmente con el propósito de venderlas a corto plazo y se clasifican como activos corrientes.
- ii) Las inversiones *disponibles para la venta* no se consideran negociables o la Organización no puede o no se propone mantenerlas hasta su vencimiento. Se destinan a financiar las obligaciones de la Organización posteriores al cese en el servicio de su personal y se clasifican como activos no corrientes.

#### ***Tratamiento contable de las inversiones***

2.12 Las compras y las ventas de inversiones se contabilizan en la fecha de negociación, que es la fecha en que la Organización suscribe un acuerdo jurídicamente vinculante para comprar o vender la inversión. Las inversiones se contabilizan inicialmente en su valor razonable. El valor de las inversiones en cartera para negociación y las inversiones disponibles para la venta se ajusta después periódicamente para reflejar el valor corriente razonable de mercado. Las ganancias y pérdidas derivadas de los cambios en el valor de mercado de las inversiones en cartera para negociación se contabilizan en el estado de los resultados financieros correspondiente al período en que se producen. Los cambios en el valor de mercado de las

inversiones disponibles para la venta se registran como ganancias y pérdidas no realizadas en las reservas en el estado de la situación financiera, a excepción de las ganancias y pérdidas cambiarias no realizadas por títulos de deuda, que se reconocen en el estado de los resultados financieros correspondiente al período en que se producen. Cuando las inversiones disponibles para la venta se venden o pierden valor posteriormente, cualquier ajuste acumulativo del valor de mercado contabilizado previamente en la cuenta de ganancias y pérdidas no realizadas en las reservas se contabiliza en el estado de los resultados financieros.

2.13 Los intereses sobre las inversiones de renta fija disponibles para la venta y los dividendos de las inversiones en acciones disponibles para la venta se contabilizan en el estado de los resultados financieros correspondiente al período vencido y cuando se establece el derecho a recibir el pago de los dividendos, respectivamente.

2.14 Los valores razonables de todas las inversiones se basan en los precios cotizados en los mercados financieros activos.

### ***Baja contable***

2.15 La Organización no contabiliza una inversión cuando:

- a) hayan prescrito los derechos a recibir flujos de efectivo de las inversiones o se haya renunciado a los mismos;
- b) la Organización haya transferido sus derechos a recibir flujos de efectivo derivados de inversiones o haya contraído la obligación de pagar los flujos de efectivo recibidos en su totalidad sin un retraso importante a un tercero; y, bien: a) la Organización haya trasladado sustancialmente todos los riesgos y ventajas inherentes a sus activos, o bien b) la Organización no haya ni trasladado ni retenido sustancialmente todos los riesgos y ventajas de sus activos pero haya traspasado el control de los mismos.

### ***Pérdidas de valor de las inversiones***

2.16 La Organización determina en cada fecha de presentación si existen pruebas objetivas de que una inversión o un grupo de inversiones haya perdido valor, a excepción de las que están clasificadas como inversiones en cartera para negociación. Se considera que una inversión o un grupo de inversiones ha perdido valor solamente si existen pruebas objetivas de deterioro como resultado de uno o más sucesos ocurridos tras la contabilización inicial de la inversión (una pérdida efectiva) y dicha pérdida tiene consecuencias en los futuros flujos de efectivo previstos de la inversión o el grupo de inversiones que pueden calcularse de manera fiable.

2.17 El valor contable del activo se reduce mediante el uso de una cuenta correctora y la cuantía de la pérdida se reconoce en el superávit o déficit. Si, en un año posterior, la cuantía de la pérdida de valor estimada aumenta o disminuye debido a un suceso acaecido tras reconocerse el deterioro, la pérdida de valor contabilizada anteriormente se aumenta o reduce ajustando la cuenta correctora. Si posteriormente se recupera una cancelación futura de una partida contable, dicha cancelación se acredita a los costos financieros en superávits o déficits.

2.18 En relación con los activos financieros disponibles para la venta en cada fecha de presentación, la Organización determina si existen pruebas objetivas de que una inversión o un grupo de inversiones haya perdido valor. En el caso de las inversiones clasificadas como disponibles para la venta, se considerarían pruebas objetivas una disminución notable o prolongada del valor razonable de la inversión por debajo de su costo. Una disminución notable se evalúa en función del costo original de la inversión y una prolongada en relación con el período en que el valor razonable se situaba por debajo de su costo original. En los casos en que existan pruebas de deterioro, las pérdidas acumuladas que se habían reconocido directamente en el activo neto —calculadas como la diferencia entre el costo de adquisición (cifra neta de cualquier reembolso o amortización del principal) y el valor razonable vigente, menos toda pérdida de valor sobre la inversión previamente reconocida en el superávit o déficit— se eliminan de la reserva en activos netos y se reconocen en el superávit o déficit.

### ***Instrumentos financieros derivados***

2.19 Los instrumentos financieros derivados son instrumentos financieros que recogen las tres características siguientes:

- i) el valor cambia en respuesta a las modificaciones en un tipo de interés específico, el precio de un instrumento financiero, el precio de un producto, el tipo de cambio de una divisa, el índice de precios o de tipos de interés, una calificación crediticia o un índice crediticio, u otra variable;
- ii) no exigen una inversión neta inicial o exigen una inversión neta inicial menor a la que se requeriría en otros tipos de contratos con una respuesta prevista similar a los cambios en los factores de mercado;
- iii) se liquidan en una fecha futura.

2.20 Los instrumentos financieros derivados se contabilizan en su valor razonable en la fecha de su negociación. El valor contable de los instrumentos financieros derivados se ajusta después periódicamente para reflejar el valor corriente razonable de mercado. Las ganancias y pérdidas como consecuencia de los cambios en el valor de mercado de los instrumentos financieros derivados se registran directamente en el estado de los resultados financieros.

### ***Cuentas por cobrar***

2.21 La Organización clasifica sus cuentas por cobrar como “préstamos y cuentas por cobrar”. Las cuentas por cobrar se consignan en valores nominales a menos que el efecto del descuento sea importante.

### ***Provisiones para cuentas de cobro dudoso***

2.22 La Organización registra una provisión para cuentas de cobro dudoso para contribuciones voluntarias sobre la base de un examen de cuentas por cobrar en la fecha de presentación del informe cuando existen pruebas objetivas de su deterioro. Se realizan provisiones a las cuotas asignadas que estén pendientes de pago más de dos años. El resto de las provisiones se pueden calcular por separado o aplicando un método estadístico.

2.23 La Organización informa sobre la provisión para cuentas de cobro dudoso en el estado de la situación financiera. La contabilización de una provisión para cuentas de cobro dudoso y el de un gasto relacionado con la cancelación de una partida contable por cobrar se presentan como gastos en el estado de los resultados financieros.

### ***Pagos anticipados y otros activos***

2.24 La Organización clasifica sus pagos anticipados y otros activos como “préstamos y cuentas por cobrar”. Estas partidas se contabilizan en el estado de la situación financiera a su valor nominal a menos que el efecto del descuento sea importante. Los acuerdos con proveedores de servicios o beneficiarios que requieran la prestación de servicios se reconocerán en función de un método *pro rata temporis* fijado en un porcentaje constante para el período examinado.

### ***Inventarios***

2.25 Los inventarios se expresan al valor más bajo entre el costo de adquisición, el costo corriente de reposición o el valor realizable neto. El costo corriente de reposición se utiliza para inventarios que serán distribuidos a los beneficiarios y es el costo que la Organización tendría que pagar para adquirir el activo en la fecha de presentación del informe. El valor realizable neto, que se aplica a inventarios en venta de la Organización, es el precio estimado al que esta puede vender un bien en el curso de su actividad normal menos los gastos de acabado y venta. Los costos de flete estimados para inventarios se suman al costo de los insumos para proyectos cuando se calcula el valor total.

2.26 Los inventarios que se mantienen para distribuirlos a proyectos específicos se cuantificarán utilizando el método de identificación específico. Los inventarios retenidos para su venta que no se hayan determinado para su uso en ningún proyecto específico se medirán utilizando el método de salida por orden de adquisición (FIFO). Las publicaciones no se consideran inventarios de conformidad con las prácticas del sistema de las Naciones Unidas.

2.27 Si el valor registrado de los inventarios cae por debajo de los costos corrientes de reposición a consecuencia de su obsolescencia, daños, cambios en los precios u otros factores, se registra el deterioro en el estado de los resultados financieros en el año en que se considera que los inventarios han perdido valor.

### ***Propiedades, plantas y equipos***

2.28 Propiedades, plantas y equipos tienen un umbral de capitalización de 1 500 USD y se consignan al costo histórico menos la depreciación acumulada y toda pérdida de valor reconocida. En el caso de activos donados, se utiliza el valor razonable de la fecha de adquisición como aproximación del costo histórico. Los bienes patrimoniales no se capitalizan.

2.29 Los costos posteriores se incluyen en el valor contable del activo o se reconocen como activos independientes, según proceda, solo cuando sea probable que la Organización reciba futuros beneficios económicos o potencial de prestación de servicios en relación con una partida y el costo de la partida pueda cuantificarse de manera fiable. Todas las reparaciones y el mantenimiento se cargan al estado de los resultados financieros relativo al ejercicio financiero en que se producen.

2.30 La depreciación se aplica a fin de cancelar los costos de los activos durante su vida útil estimada utilizando el método del porcentaje anual constante. Las vidas útiles de las principales categorías de propiedades, plantas y equipos son las siguientes:

<b>Categoría</b>	<b>Vida útil estimada</b>
Mobiliario y accesorios de oficina	De 5 a 7 años
Maquinaria y equipo	De 5 a 7 años
Ordenadores y equipo informático	3 años
Vehículos de motor	De 3 a 5 años
Edificios	De 5 a 40 años
Mejoras en locales arrendados	Plazo del arrendamiento o vida útil (el menor de los dos)

2.31 El costo, la depreciación acumulada y las pérdidas de valor acumuladas de una partida de propiedades, plantas y equipos continuarán reflejándose en los estados financieros hasta que la partida cumpla los criterios para la baja contable. Una partida de propiedades, plantas y equipos se dará de baja de los estados financieros cuando se liquide o no se prevea ningún beneficio económico o potencial de prestación de servicios futuro de su uso o liquidación.

2.32 Dejarán de contabilizarse los activos de los proyectos cuando la FAO proceda a su liquidación final o los transfiera a los beneficiarios designados. Los vehículos (automóviles, camionetas o furgones) utilizados sobre el terreno solo se darán de baja cuando la titularidad y las restricciones en el uso recogidos en acuerdos mutuos se hayan transferido oficialmente de la FAO a un gobierno, un asociado en la ejecución o un beneficiario. Las ganancias o pérdidas de la liquidación o baja contable de partidas de propiedades, plantas y equipos se indicarán como superávit o déficit cuando se dejen de contabilizar los activos.

### ***Activos intangibles***

2.33 Cada uno de los activos intangibles que tenga un costo total igual o superior a 1 500 USD y cada uno de los activos intangibles de creación interna que tenga un costo total igual o superior a 100 000 USD se contabilizan y se consignan al costo histórico menos la amortización acumulada y toda pérdida de valor reconocida. En el caso de activos intangibles donados, se utiliza el valor razonable de la fecha de adquisición como aproximación del costo histórico.

### ***Amortización***

2.34 La amortización de todos los activos intangibles de duración determinada se calcula de forma lineal, a ritmos que amortizarán el costo o valor de los activos hasta que lleguen a sus valores residuales estimados. En la mayoría de los casos, se espera que los valores residuales sean iguales a cero. Las vidas útiles de las principales categorías de activos intangibles son las siguientes:

<b>Categoría</b>	<b>Vida útil estimada</b>
Programas informáticos adquiridos por separado	Obligación contractual o hasta 5 años
Programas informáticos desarrollados internamente	En función de la hipótesis de actividad hasta 5 años
Activos intangibles en desarrollo	Sin amortización
Otros activos intangibles	En función de la vida prevista del activo

### ***Adquisición y desarrollo de programas informáticos***

2.35 Las licencias de los programas informáticos adquiridos se capitalizan sobre la base de los costos derivados de la adquisición y puesta en práctica del programa específico. Los costos relacionados directamente con el desarrollo de programas informáticos para uso de la Organización se capitalizan como activos intangibles. Los costos directos incluyen los costos de los empleados encargados del desarrollo del programa informático y la proporción apropiada de los gastos administrativos generales correspondientes.

2.36 Las ganancias o pérdidas de la liquidación o baja contable de partidas de activos intangibles se indicarán como superávit o déficit cuando se dejen de contabilizar los activos.

### ***Pérdida de valor***

2.37 Los activos que están sujetos a depreciación se examinan para saber si han perdido valor cuando sucesos o cambios en las circunstancias indican que el valor contable puede no recuperarse. Se contabiliza la pérdida de valor en la cuantía en la cual el valor contable del activo supera su suma recuperable. La suma recuperable es el mayor valor razonable del activo menos los costos de la venta y el valor en uso.

### ***Arrendamientos***

#### ***Arrendamientos de explotación***

2.38 Los arrendamientos en que el arrendador retiene una parte importante de los riesgos y ventajas inherentes a su propiedad se clasifican como arrendamientos de explotación. Los gastos derivados de arrendamientos de explotación se cargan al estado de los resultados financieros como gasto sobre una base lineal durante el período del contrato.

#### ***Préstamos***

2.39 Los préstamos se contabilizan en función de los costos amortizados y los costos por el otorgamiento del préstamo se registran como gastos en el momento en que se incurren. En los casos en que la Organización tenga préstamos sin intereses o no pague intereses en los préstamos, el beneficio para la FAO derivado del acuerdo se recoge como una contribución en especie.

#### ***Provisiones e imprevistos***

2.40 Se contabilizan provisiones para pasivos contingentes en los casos en que la Organización tenga una obligación jurídica o implícita vigente como resultado de acontecimientos pasados, haya una alta probabilidad de que sea necesaria una salida de recursos para cancelar tal obligación y la suma pueda estimarse de manera fiable.

2.41 La cuantía de la provisión es la mejor estimación de los gastos que se prevé que se necesitarán para cancelar la obligación vigente en la fecha de presentación del informe. En los casos en que el efecto del



valor temporal del dinero sea importante, la cuantía de la provisión será el valor actual de los gastos que se prevé que se necesitarán para cancelar la obligación.

2.42 Se exponen los pasivos contingentes para los cuales se desconozcan las posibles obligaciones o en relación con los cuales aún deba confirmarse si la Organización tiene una obligación vigente que podría conllevar una salida de recursos.

### ***Obligaciones por prestaciones a los empleados***

2.43 La Organización reconoce gastos y obligaciones en relación con las siguientes prestaciones a los empleados:

- i) Las *prestaciones a los empleados a corto plazo* constan de sueldos, salarios, subsidios, vacaciones anuales pagadas y licencias por enfermedad con goce de sueldo. Deben abonarse en el plazo de 12 meses tras la finalización del período en que los empleados presten el servicio correspondiente y se miden según su valor basado en los derechos adquiridos a las tasas de remuneración vigentes.
- ii) Las *prestaciones después del cese en el servicio* son prestaciones a los empleados que se abonarán una vez haya finalizado el período de empleo. Consisten en planes de prestaciones definidas, formados por el plan de indemnizaciones por cese en el servicio, el plan de pagos por cese en el servicio y el plan de seguro médico después del cese en el servicio. Actuarios independientes calculan anualmente las obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio. Todas las ganancias y pérdidas actuariales se contabilizan inmediatamente como reservas.
- iii) *Otras prestaciones a antiguos empleados* comprenden pagos del Plan de indemnizaciones que se abonan a los funcionarios, a los consultores y a los familiares a cargo de ambos tipos de empleados en caso de fallecimiento, lesión o enfermedad imputables al desempeño de funciones oficiales y, en determinadas circunstancias, como complemento de las pensiones de invalidez y para los supervivientes pagadas por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. Actuarios independientes calculan anualmente las obligaciones de las prestaciones relativas al Plan de indemnizaciones. Todas las ganancias y pérdidas actuariales se contabilizan inmediatamente en el estado de los resultados financieros.

2.44 La FAO reconoce las siguientes categorías de prestaciones a los empleados:

- prestaciones a los empleados a corto plazo, que deben abonarse hasta 12 meses después de que haya finalizado el período contable en el que el miembro del personal preste el servicio correspondiente;
- prestaciones después del cese en el servicio;
- otras prestaciones a los empleados a largo plazo;
- indemnizaciones por rescisión del nombramiento.

### ***Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas***

2.45 La FAO es una de las organizaciones afiliadas a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para ofrecer a los empleados prestaciones de jubilación, indemnizaciones por fallecimiento o invalidez y otras prestaciones conexas. La CCPPNU es un plan de prestaciones definidas de múltiples empleadores que cuenta con financiación. De conformidad con el artículo 3 b) del Reglamento de la Caja, podrán afiliarse a esta los organismos especializados y cualquier otra organización intergubernamental internacional que participe en el régimen común de sueldos, prestaciones y otras condiciones de servicio de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados.

2.46 El plan enfrenta a las organizaciones afiliadas a los riesgos actuariales asociados con los empleados en activo y jubilados de otras organizaciones afiliadas a la Caja, por lo que no existe una base uniforme y fiable para asignar obligaciones, activos y gastos del plan a cada una de las organizaciones afiliadas al mismo. La FAO y la CCPPNU, al igual que las demás organizaciones afiliadas a esta, no pueden determinar la participación proporcional de la FAO en las obligaciones de las prestaciones definidas, los activos del plan y los costos correspondientes al plan con suficiente fiabilidad a efectos contables.

En consecuencia, la FAO ha considerado este plan como plan de contribuciones definidas, de conformidad con lo prescrito en la NICSP 39 (Prestaciones a los empleados). Las contribuciones de la FAO al plan durante el ejercicio económico se contabilizan como gastos en el estado de los resultados financieros.

### ***Contabilización de ingresos***

#### ***Ingresos sin contraprestación***

2.47 Las cuotas asignadas se establecen y aprueban para un ejercicio presupuestario de dos años. La cuantía de estas contribuciones se distribuye después entre los dos años con fines de facturación y pago. Las cuotas asignadas se contabilizan como ingresos al comienzo del año prorrateado del ejercicio presupuestario de dos años correspondiente.

2.48 Las contribuciones voluntarias y otras transferencias respaldadas por acuerdos ejecutorios se contabilizan como ingresos cuando el acuerdo se vuelve vinculante y se obtiene el control sobre el activo correspondiente, a menos que en el acuerdo se establezca una condición relativa al activo transferido que exija el reconocimiento de un pasivo, en cuyo caso, los ingresos se contabilizan cuando el pasivo condicional se liquida.

#### ***Contribuciones donadas y en especie***

2.49 Las contribuciones de bienes en especie que respalden directamente operaciones y actividades aprobadas y puedan calcularse con fiabilidad se contabilizan a un valor razonable. Entre estas contribuciones se cuentan el uso de locales, los insumos para proyectos, los servicios públicos y el interés en préstamos en condiciones favorables en el marco del Fondo de Operaciones.

2.50 A la FAO se le otorga el derecho de utilizar edificios e instalaciones gratuitamente o por un precio simbólico por parte del gobierno propietario de tales instalaciones. La Organización reconoce este “derecho de uso” de los edificios e instalaciones como arrendamiento de explotación donado y, por tanto, los ingresos y gastos se registrarán de forma equitativa en función del valor de mercado del arrendamiento. Habida cuenta de que cada una de las instalaciones y los acuerdos conexos relativos a su uso son únicos, el valor razonable de los acuerdos sobre el derecho de uso generalmente se determina sobre la base de técnicas de valoración como las condiciones de los mercados locales y los flujos de efectivo estimados, suponiendo que se trate de una transacción en condiciones de plena competencia.

2.51 Algunos servicios se donan o se proporcionan en especie a la Organización para ayudarla a llevar a cabo su mandato. Estas contribuciones de servicios en especie no se contabilizan en los estados financieros, debido principalmente a los problemas prácticos de estimar el valor razonable de tales donativos y la incertidumbre relacionada con la determinación del control que la Organización ejerce sobre ellos. Entre estos servicios se incluyen principalmente los siguientes:

- personal administrativo y de seguridad proporcionado por gobiernos anfitriones, sobre todo en las oficinas descentralizadas de la Organización;
- personal técnico proporcionado por los Estados Miembros y los centros de enseñanza;
- voluntarios que prestan sobre todo apoyo administrativo;
- servicios de voluntarios;
- mantenimiento y reparación de las instalaciones de la Organización.

#### ***Ingresos por intercambios con contraprestación***

2.52 Los ingresos por transacciones con contraprestación se miden según el valor razonable de la contraprestación recibida o por recibir y se contabilizan en el momento en que se prestan los bienes y servicios.

### ***Ingresos no devengados***

2.53 La Organización recibe fondos en forma de contribuciones voluntarias, que se utilizan para financiar proyectos específicos acordados entre la Organización y el donante. Algunos acuerdos tienen condiciones que estipulan, por ejemplo, que la Organización tiene la obligación inmediata de devolver los fondos o activos conexos al donante en la medida en que no se cumplan las condiciones. En consecuencia, en caso de haber condiciones de este tipo, se reconoce un pasivo correspondiente en el momento de recepción de los fondos. Este pasivo disminuye a medida que se satisfacen las condiciones.

### ***Contabilización de gastos***

#### ***Gastos por intercambios con contraprestación***

2.54 La Organización reconoce los gastos por intercambios con contraprestación derivados de la compra de bienes y servicios en el momento en que el proveedor cumple sus obligaciones contractuales, es decir, cuando se entregan y aceptan los bienes y servicios. En algunos contratos de servicios, este proceso puede desarrollarse en fases.

#### ***Gastos no procedentes de intercambios con contraprestación***

2.55 Las transacciones con proveedores de servicios y beneficiarios que requieran la prestación de servicios se reconocerán en función del método *pro rata temporis* y los acuerdos con los beneficiarios que no conlleven la prestación de servicios se contabilizarán en el momento del pago. Los inventarios de los proyectos se reconocen cuando se entregan a los beneficiarios.

### ***Repercusión de los cambios en las NICSP***

2.56 El Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (CNICSP) ha publicado dos nuevas normas de contabilidad, la NICSP 41 (Instrumentos financieros) y la NICSP 42 (Prestaciones sociales) en agosto de 2018 y enero de 2019, respectivamente. El CNICSP ha emitido el dictamen definitivo “COVID-19: retraso de las fechas de entrada en vigor”, por el cual se aplaza un año, hasta el 1 de enero de 2023, la entrada en vigor de las dos normas recientemente publicadas y de las modificaciones de las NICSP.

2.57 La NICSP 41 establece nuevos requisitos para clasificar, contabilizar y medir los instrumentos financieros que sustituirán a los que figuran en la NICSP 29 (Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición). La Organización ha realizado un examen de la NICSP 41 y ha determinado que no tendrá una repercusión significativa ni en la presentación, ni en el reconocimiento, ni en la medición de sus activos y pasivos financieros.

2.58 La NICSP 42 define las prestaciones sociales como transferencias de efectivo hechas a determinadas personas o unidades familiares que reúnen los criterios de selección, con el fin de mitigar los efectos de los riesgos sociales y atender las necesidades de la sociedad, como las pensiones estatales, las prestaciones por desempleo y el apoyo a la renta. La norma determina cuándo se reconocen y cómo se miden los gastos y los pasivos relacionados con las prestaciones sociales. La FAO no considera que la NICSP 42 sea aplicable a las actividades de la Organización.

### ***Ajuste de las cifras de los estados financieros como resultado de la corrección de un error***

2.59 Durante la preparación de los estados financieros correspondientes a 2020, la Organización revisó la presentación de las obligaciones por prestaciones a los empleados y llegó a la conclusión de que convendría presentar la parte corriente de las prestaciones después del cese en el servicio y del Fondo del plan de indemnizaciones como parte del pasivo corriente. Al pasar de la categoría de pasivos no corrientes a la de pasivos corrientes, se produjo un aumento de 44,9 millones de USD en las cantidades presentadas que vencían en el plazo de 12 meses y una disminución equivalente de las cantidades presentadas como pasivos no corrientes.

2.60 La Organización también revisó la presentación de transacciones relacionadas con la concesión de subvenciones condicionadas a beneficiarios, y a raíz de ello reclasificó gastos por valor de 700 000 USD de la partida de servicios por contrata, que pasaron a la categoría de subvenciones y otros pagos de transferencia.

2.61 Por último, para mejorar la presentación de gastos relacionados con ganancias o pérdidas actuariales en el Fondo del plan de indemnizaciones y con la provisión para obligaciones jurídicas, la Organización reclasificó la cantidad de 600 000 USD de ingresos netos, que pasaron de la partida de otros gastos a la de otros ingresos/(gastos) distintos a los de funcionamiento.

2.62 Ninguna de las anteriores reclasificaciones afectó al total del activo neto a 31 de diciembre de 2019 ni tampoco al superávit correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019. En el cuadro que figura a continuación se muestra el ajuste en las cifras de cada partida afectada.

### Estado financiero comparativo anual a 31 de diciembre de 2019 Partida/saldo afectado

(Miles de USD)	Nota	Declarado 31/12/2019	Ajuste/corrección de error			Cifras ajustadas 31/12/2019
			Reclasificación de la parte corriente de las obligaciones por prestaciones a los empleados	Reclasificación de las subvenciones condicionadas	Reclasificación de otros ingresos/(gastos) distintos a los de funcionamiento	
<b>Estado de la situación financiera (fragmento)</b>						
<b>Pasivos corrientes</b>						
Obligaciones por prestaciones a los empleados	14	16 647	44 949	-	-	61 596
<b>Pasivos corrientes</b>		<b>568 440</b>	<b>44 949</b>			<b>613 389</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>						
Obligaciones por prestaciones a los empleados	14	1 481 663	(44 949)	-	-	1 436 714
<b>Pasivos no corrientes</b>		<b>1 519 473</b>	<b>(44 949)</b>			<b>1 474 524</b>
<b>Estado de los resultados financieros (fragmento)</b>						
<b>Gastos</b>						
Servicios por contrata	21	346 111	-	(653)	-	345 458
Subvenciones y otros pagos de transferencia	21	50 843	-	653	-	51 496
Otros gastos	21	41 049	-	(4 707)	-	36 342
<b>Gastos</b>		<b>1 502 859</b>		<b>(4 707)</b>		<b>1 498 152</b>
<b>Ingresos/(gastos) distintos a los de funcionamiento</b>						
Otros ingresos/(gastos) distintos a los de funcionamiento	22	-		(4 707)		(4 707)
<b>Ingresos/(gastos) distintos a los de funcionamiento</b>		<b>(36 866)</b>		<b>4 707</b>		<b>(41 573)</b>

**Nota 3. La pandemia de la COVID-19**

3.1 El estallido de la pandemia de la COVID-19 a mediados de marzo de 2020 se convirtió en un desafío mundial y afectó a la economía de todo el mundo de una manera sin precedentes. En todo este tiempo, la FAO ha seguido centrándose en la ejecución efectiva de sus actividades para evitar que la crisis sanitaria se convierta en una crisis alimentaria. La Organización ha adoptado un enfoque holístico e integral para hacer frente de forma proactiva a las repercusiones socioeconómicas de la pandemia y responder a las necesidades humanitarias y de emergencia, el enfoque "Una salud" y las medidas para prevenir las zoonosis. La FAO se adaptó a estas circunstancias sin precedentes, y los asociados que aportaban recursos dieron una respuesta firme para adaptarse a las necesidades y circunstancias durante la pandemia o causadas por ella.

3.2 La pandemia de la COVID-19 se manifestó de varias formas en las actividades de la FAO durante 2020. Si bien tuvo una repercusión profunda en la forma en que la Organización desarrollaba su actividad, para el rendimiento financiero correspondiente a 2020 y la situación financiera al final del ejercicio los efectos directos, visibles y mensurables fueron limitados. Además, no se puede determinar de forma objetiva, exacta ni sistemática el efecto de la pandemia de la COVID-19 en estos estados financieros, ya que los sistemas de contabilidad y de presentación de informes no perseguían la finalidad de reflejar gastos, ingresos y saldos sobre la base de una causa subyacente concreta, como una pandemia, ni estaban diseñados para ello. A pesar de estas limitaciones, se pueden señalar algunas tendencias generales, que se plasman en los estados financieros donde corresponda.

3.3 No ha habido un deterioro de las contribuciones voluntarias como consecuencia de la COVID-19. Las facturas del Fondo fiduciario se emiten con arreglo a los acuerdos de financiación y el progreso de los proyectos. La FAO no ha recibido ninguna comunicación de los asociados financiadores para informar de que no se van a entregar las cantidades previamente acordadas con arreglo a los acuerdos de financiación.

3.4 No se produjeron otros efectos significativos en la provisión para cuotas por cobrar que se puedan atribuir directamente a la pandemia. En general, los Miembros fueron proactivos en el pago de las contribuciones pendientes y garantizaron la continuidad de la liquidez.

3.5 Se registraron ingresos extrapresupuestarios de asociados financiadores destinados a actividades relacionadas con la COVID-19 por valor de 78,7 millones de USD, los cuales incluían, en algunos casos, fondos existentes que se reorientaban a dichas actividades. No podemos determinar con claridad en estos momentos si la pandemia redujo o aumentó las contribuciones generales, pero es muy probable que la financiación se viera afectada por la pandemia. En adelante, la perturbación económica debido a la pandemia podría afectar negativamente al nivel de las contribuciones futuras, en particular a las voluntarias.

3.6 Los gastos de viaje se redujeron en un 67 %, pasando de 115,8 millones de USD en 2019 a 37,8 millones de USD en 2020, principalmente como consecuencia de las prohibiciones y restricciones de viaje, la cancelación o el aplazamiento de los viajes oficiales, así como el efecto de la pandemia en los patrones de viaje relacionados con la asignación y la repatriación. También se registró una importante reducción de los gastos generales en concepto de capacitación, del 47 % respecto a 2019, por restricciones similares a los viajes y la movilidad. Véase la Nota 21 (Gastos).

3.7 Los saldos de vacaciones anuales de los funcionarios aumentaron en 9,4 millones de USD, lo que se debió en gran parte a que estos no ejercieron su derecho a vacaciones previstas en 2020 como consecuencia de la pandemia y de las limitaciones de los viajes, como forma de ayudar a contener la pandemia, lo que motivó que la Organización relajara la limitación normal de prorrogar el saldo de las vacaciones anuales no disfrutadas al final del año. Véase la Nota 14 (Obligaciones por prestaciones a los empleados) si se desea conocer la magnitud de la obligación.

3.8 La naturaleza y variedad de los bienes y servicios adquiridos y los precios pagados por ellos se vieron afectados por la emergencia de la COVID-19, pues la FAO compitió por obtener bienes (como equipo de protección personal, equipo médico esencial y suministros) y servicios en el mercado libre en un período de demanda sin precedentes de algunos productos y en ocasiones de escasez o dificultades para transportar algunos de esos productos. Sin embargo, no se pueden señalar las consecuencias financieras exactas de estas tendencias.

3.9 Los proyectos que se encuentran en vías de ejecución resultaron afectados tanto desde el punto de vista financiero como por lo que respectaba a la fecha de finalización prevista debido a las restricciones de acceso físico, especialmente en los casos en que los países respectivos cesaron todas las actividades. Las repercusiones de la pandemia en estas actividades no pueden cuantificarse en la esfera de los gastos financieros, ya que estos proyectos son, por lo general, plurianuales y es demasiado temprano para evaluar todas las repercusiones.

3.10 Las limitaciones a los desplazamientos físicos aplicables en muchos de los emplazamientos en que la FAO ejerce sus actividades dieron lugar a que la mayoría de los funcionarios y del personal trabajaran a distancia, en particular el personal administrativo para cuyas tareas no se requería contacto físico directo con los beneficiarios, ni otros colegas, ni las contrapartes. Este paso repentino al trabajo a distancia estuvo facilitado por la transición acelerada a un mayor uso de herramientas de oficina móvil, en particular ordenadores portátiles, que se produjo en los primeros meses de 2020.

3.11 En 2020 el espacio de oficinas se utilizó en mucha menor medida que en 2019; por lo tanto, los niveles de gasto de electricidad y de otros gastos específicos de dicho espacio fueron inferiores a los del año anterior en muchos casos. Por lo que se refiere a los contratos de alquiler de edificios, la mayoría se mantuvo a pesar de que los edificios estaban ocupados solo en parte, pues existía incertidumbre sobre las restricciones locales en materia de confinamiento en los países en que la FAO lleva a cabo su actividad. En 2020 no se tomaron decisiones sobre la necesidad de espacio de oficinas ni sobre su uso tras la pandemia y, por lo tanto, no se detectaron casos de deterioro del valor relacionados con posibles cambios en la naturaleza del trabajo tras la pandemia.

3.12 En 2020 los funcionarios en activo y los jubilados cursaron menos solicitudes de recuperación de gastos sanitarios de lo que era habitual en los últimos años. Dado que el cálculo del pasivo por concepto de seguro médico después de la separación del servicio se ve afectado por los gastos corrientes en concepto de atención sanitaria, se tuvo debidamente en cuenta el efecto de la COVID-19 como factor a corto plazo y también se reflejaron las opiniones expertas de los actuarios independientes en las hipótesis que se aplicaban y en que se apoyaban los cálculos del pasivo en 2020.

3.13 El acceso físico a determinados emplazamientos para llevar a cabo inventarios de los activos tropezó en algunos casos con limitaciones debido a las restricciones impuestas por las autoridades locales o por motivos de seguridad del personal y otras contrapartes. En esos casos, se aplicaron métodos de verificación alternativos, de modo que las restricciones no afectaron a las cifras presentadas en los estados financieros.

3.14 Todavía está evaluándose el efecto a largo plazo de la pandemia de la COVID-19, y es demasiado pronto para aprovechar plenamente las lecciones aprendidas y evaluar si alguno de los posibles cambios futuros podría repercutir en el valor contable de los activos de la FAO; sin embargo, no se registró ningún caso de deterioro de los activos relacionado con la COVID-19 durante el examen anual del deterioro de los activos.

#### **Nota 4. Efectivo y equivalentes**

4.1 El efectivo y sus equivalentes que se incluyen en el estado del flujo de efectivo comprenden las siguientes cantidades del estado de la situación financiera.

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
Efectivo en bancos y fondos del mercado monetario	202 755	136 926
Depósitos a corto plazo	695 000	642 000
Equivalentes de efectivo depositados con gestores de inversiones	380 244	218 974
<b>Total de efectivo y equivalentes</b>	<b>1 277 999</b>	<b>997 900</b>

4.2 Debido al corto plazo y a la naturaleza muy líquida del efectivo y sus equivalentes, no existe ningún tipo de riesgo relacionado con el tipo de interés o el crédito de estos saldos.

4.3 Del total de efectivo y equivalentes, 400 000 USD (100 000 USD en 2019) se mantienen en monedas que no son fácilmente convertibles en otras monedas. Estos saldos se mantienen a fin de satisfacer necesidades de la actividad general y relacionadas con proyectos en los diversos países donde opera la Organización. En los bancos no hay efectivo sujeto a restricciones (ninguno en 2019). En la Nota 24 (Información financiera por segmentos) se presenta información adicional sobre el efectivo para operaciones y los equivalentes de efectivo cuya utilización se limita únicamente a proyectos con cargo a fondos fiduciarios.

4.4 Los equivalentes de efectivo depositados con gestores de inversiones incluyen 6,9 millones de USD (1,8 millones de USD en 2019) de efectivo y equivalentes de efectivo pertenecientes a la cartera de inversiones disponibles para la venta de la Organización. Estos importes están asignados a la financiación de los planes relacionados con el personal de la Organización.

### **Nota 5. Inversiones e instrumentos financieros derivados**

#### **Inversiones**

5.1 Las inversiones de la Organización se desglosan de la siguiente manera:

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
<b>Inversiones corrientes</b>		
<b>Inversiones en cartera para negociación</b>		
Títulos de deuda pública	494 886	555 963
Obligaciones de empresas	62 312	17 864
Valores con respaldo hipotecario	31 001	15 133
Otros	-	5 499
<b>Total de las inversiones en cartera para negociación</b>	<b>588 199</b>	<b>594 459</b>
<b>Instrumentos financieros derivados</b>	<b>1 134</b>	<b>(694)</b>
<b>Total de las inversiones corrientes</b>	<b>589 333</b>	<b>593 765</b>
<b>Inversiones no corrientes</b>		
<b>Inversiones disponibles para la venta</b>		
Títulos de deuda pública	244 966	215 686
Obligaciones de empresas	57 331	47 717
Acciones	329 101	288 639
<b>Total de las inversiones disponibles para la venta</b>	<b>631 398</b>	<b>552 042</b>
<b>Total de las inversiones no corrientes</b>	<b>631 398</b>	<b>552 042</b>

5.2 Las inversiones en cartera para negociación son inversiones corrientes a final de año debido a que estas se gestionan a corto plazo a fin de garantizar la preservación del capital para los donantes de fondos fiduciarios al tiempo que proporcionan rentabilidad. Además, estas inversiones se encuentran generalmente disponibles, es necesario su empleo en las operaciones corrientes y se contabilizan a su valor razonable. Las pérdidas y ganancias no realizadas sobre la cartera de negociación se reconocen como tales en el estado de los resultados financieros.

5.3 A pesar del reciente rendimiento financiero de los mercados a causa de la COVID-19, el capital de la cartera de capital circulante de la Organización permanece seguro, de conformidad con su política de inversión en capital circulante, pues mantiene activos de gran calidad con la finalidad de preservar el capital. No ha habido pérdida de valor de las inversiones que se mantienen como activos durante este periodo en ninguno de los recursos en que se ha invertido. La cartera de inversiones en dólares de los EE.UU. se encuentra expuesta a fondos soberanos, instituciones supranacionales y bancos con una alta calificación de conformidad con el objetivo principal de las inversiones de preservar el capital.

5.4 Las inversiones de la Organización disponibles para la venta se clasifican como inversiones no corrientes a final de año y se contabilizan a su valor razonable. Las pérdidas y ganancias no realizadas sobre las inversiones disponibles para la venta se contabilizan en el estado de la situación financiera. Las inversiones disponibles para la venta no se han pensado para su empleo en las operaciones corrientes de la Organización, sino para financiar las prestaciones que concede a sus empleados después del cese en el servicio. Las inversiones no están sujetas a restricciones legales específicas y no se consideran activos de los planes de prestaciones según la definición de la NICSP 39 (Prestaciones a los empleados).

5.5 No ha habido deterioro de las inversiones disponibles para la venta a 31 de diciembre de 2020. Pese a la volatilidad de los mercados financieros en 2020, en particular al final del primer trimestre, los activos de la FAO, tanto los de renta fija como los de renta variable, aumentaron su valor a lo largo del año. El rendimiento combinado de la cartera a largo plazo al final del ejercicio fue del 15,69 %. Los principales movimientos en todas las inversiones durante el ejercicio económico fueron los siguientes:

(Miles de USD)	Saldo a 31/12/2019	Adiciones/ (deducciones/ netas	Honorarios de gestión	Intereses recibidos	Realizadas	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas Otro cambio	Ganancias (pérdidas) no realizadas Cambio de divisa	Saldo a 31/12/2020
<b>Inversiones en cartera para negociación</b>								
Renta fija	594 459	(14 177)	(983)	10 592	156	(1 848)	-	588 199
<b>Inversiones disponibles para la venta</b>								
Acciones	288 639	(1 686)	(330)	5 811	(22 064)	58 731	-	329 101
Renta fija	263 403	(5 284)	(611)	3 187	15 563	11 937	14 102	302 297
<b>Total de inversiones</b>	<b>1 146 501</b>	<b>(21 147)</b>	<b>(1 924)</b>	<b>19 590</b>	<b>(6 345)</b>	<b>68 820</b>	<b>14 102</b>	<b>1 219 597</b>

5.6 El costo, las ganancias o pérdidas no realizadas y el valor razonable de las inversiones disponibles para la venta por tipos de inversión fueron los siguientes:

(Miles de USD)	31/12/2020			31/12/2019		
	Costo	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas sobre Inversiones disponibles para la venta	Valor razonable	Costo	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas sobre Inversiones disponibles para la venta	Valor razonable
<b>Inversiones disponibles para la venta</b>						
Títulos de deuda pública	216 526	28 440	244 966	207 474	8 211	215 686
Obligaciones de empresas y otros	52 065	5 266	57 331	46 428	1 290	47 717
Acciones	223 165	105 936	329 101	241 422	47 217	288 639
<b>Total de las inversiones disponibles para la venta</b>	<b>491 756</b>	<b>139 642</b>	<b>631 398</b>	<b>495 324</b>	<b>56 718</b>	<b>552 042</b>



5.7 Las ganancias no realizadas por valor de 139,6 millones de USD a 31 de diciembre de 2020 (56,7 millones de pérdidas en 2019) son el resultado de la combinación de un rendimiento positivo del mercado que afecta a las acciones y a la renta fija, y a la apreciación del euro frente al dólar de los EE.UU. Las ganancias no realizadas de 129,8 millones de USD se registran en las acciones y el acumulado restante de 9,8 millones de USD de pérdidas netas por operaciones de cambio de divisas no realizadas generadas sobre las carteras de deuda se registra directamente en el estado de los resultados financieros correspondiente al período en que se produjeron.

### Instrumentos financieros derivados

5.8 La Organización utiliza instrumentos financieros derivados dentro de su cartera de inversiones con el objetivo de mitigar el riesgo de tipo de cambio existente en la cartera. Asimismo, utiliza contratos a plazo, opciones y permutas a fin de mitigar este riesgo. No hay instrumentos financieros derivados no corrientes en esta categoría.

5.9 El valor nominal representa el valor del contrato. El valor nominal y el valor razonable de los instrumentos financieros derivados son los siguientes:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020		31/12/2019	
	Valor nominal	Valor razonable	Valor nominal	Valor razonable
<b>Activo</b>				
Permutas	252 821	1 134	-	-
<b>Pasivos</b>				
Permutas	-	-	(290 459)	(694)
<b>Total de los instrumentos derivados de los pasivos financieros</b>	<b>252 821</b>	<b>1 134</b>	<b>(290 459)</b>	<b>(694)</b>

**Nota 6. Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
<b>Cuentas corrientes por cobrar</b>		
<b>Cuotas por cobrar</b>		
Cuotas de los Estados Miembros	211 141	174 182
Fondo de Operaciones	27	34
Cuenta Especial de Reserva	2 288	2 288
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(42 616)	(24 237)
<b>Total de las cuotas por cobrar</b>	<b>170 840</b>	<b>152 267</b>
<b>Contribuciones voluntarias por cobrar</b>		
Contribuciones voluntarias	86 067	80 990
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(3 527)	(3 527)
<b>Total de las contribuciones voluntarias por cobrar</b>	<b>82 540</b>	<b>77 463</b>
<b>Otras cuentas por cobrar</b>		
Otras cuentas por cobrar	4 892	4 005
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(3 623)	(3 469)
<b>Total de otras cuentas por cobrar</b>	<b>1 269</b>	<b>536</b>
<b>Total de las cuentas corrientes por cobrar</b>	<b>254 649</b>	<b>230 266</b>
<b>Cuotas no corrientes por cobrar</b>		
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	453	1 720
<b>Total de las cuotas no corrientes por cobrar</b>	<b>453</b>	<b>1 720</b>
<b>Total de las cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación</b>	<b>255 102</b>	<b>231 986</b>

6.1 Algunos Estados Miembros tienen planes de pago para sus cuotas pendientes desde hace más de un año a contar desde el 31 de diciembre de 2020. Las cuantías pendientes posteriores al 31 de diciembre de 2020 de 500 000 USD se han clasificado como no corrientes. El incremento de 37,0 millones de USD en el valor de las cuotas pendientes de los Estados Miembros a 31 de diciembre de 2020 se debe principalmente a la demora en el pago por parte de los principales donantes de la Organización de sus cuotas corrientes.

6.2 Las provisiones para cuentas de cobro dudoso se basan en la estimación de las cuantías que es probable que no se recauden según las condiciones originales de las cuentas por cobrar.

<i>(Miles de USD)</i>	<b>Saldo a 31/12/2019</b>	<b>Aumento</b>	<b>Cuantías pasadas a pérdidas y ganancias</b>	<b>Provisiones anuladas</b>	<b>Saldo a 31/12/2020</b>
<b>Cuotas por cobrar</b>					
Cuotas de los Estados Miembros	(21 915)	(18 385)	-	-	(40 300)
Fondo de Operaciones	(34)	-	-	7	27
Cuenta Especial de Reserva	(2 288)	-	-	-	(2 288)
<b>Total de las cuotas por cobrar</b>	<b>(24 237)</b>	<b>(18 385)</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>(42 615)</b>
<b>Contribuciones voluntarias por cobrar</b>					
Contribuciones voluntarias	(3 527)	-	-	-	(3 527)
<b>Total de las contribuciones voluntarias por cobrar</b>	<b>(3 527)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(3 527)</b>
<b>Otras cuentas por cobrar</b>					
Otras cuentas por cobrar	(3 469)	(154)	-	-	(3 623)
<b>Total de otras cuentas por cobrar</b>	<b>(3 469)</b>	<b>(154)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(3 623)</b>
<b>Total de las provisiones para cuentas de cobro dudoso</b>	<b>(31 233)</b>	<b>(18 539)</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>(49 765)</b>

6.4 El vencimiento de las cuentas por cobrar es el siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>	Valor contable	< 1 año	De 1 a 3 años	De 3 a 5 años	> 5 años
<b>Cuentas corrientes por cobrar</b>					
<b>Cuotas por cobrar</b>					
Cuotas de los Estados Miembros	211 141	150 176	36 819	10 447	13 699
Fondo de Operaciones	27	-	-	-	27
Cuenta Especial de Reserva	2 288	-	-	-	2 288
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(42 616)	(3 878)	(12 277)	(10 447)	(16 014)
<b>Total de las cuotas por cobrar</b>	<b>170 840</b>	<b>146 298</b>	<b>24 542</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Contribuciones voluntarias por cobrar</b>					
Contribuciones voluntarias	86 067	42 881	28 923	5 259	9 004
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(3 527)	-	-	-	(3 527)
<b>Total de las contribuciones voluntarias por cobrar</b>	<b>82 540</b>	<b>42 881</b>	<b>28 923</b>	<b>5 259</b>	<b>5 477</b>
<b>Otras cuentas por cobrar</b>					
Otras cuentas por cobrar	4 892	774	495	446	3 177
Otras provisiones para cuentas de cobro dudoso	(3 623)	-	-	(446)	(3 177)
<b>Total de otras cuentas por cobrar</b>	<b>1 269</b>	<b>774</b>	<b>495</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total de las cuentas corrientes por cobrar</b>	<b>254 649</b>	<b>189 951</b>	<b>53 960</b>	<b>5 259</b>	<b>5 477</b>
<b>Cuotas no corrientes por cobrar</b>					
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	453	453	-	-	-
<b>Total de las cuotas no corrientes por cobrar</b>	<b>453</b>	<b>453</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total de las cuentas por cobrar</b>	<b>255 102</b>	<b>190 406</b>	<b>53 960</b>	<b>5 259</b>	<b>5 477</b>

6.5 Las cuotas atrasadas relativas a 17 países con problemas de derechos de voto ascienden a 27 millones de USD en concepto de cuotas asignadas. La FAO no tiene garantía en relación con ninguna de las cuotas; sin embargo, su normativa establece que los Estados Miembros no pueden adeudar a la Organización en concepto de cuotas atrasadas una cantidad igual o mayor a la que le corresponda pagar por los dos años civiles anteriores. Entre las medidas especificadas en la normativa se cuentan la pérdida de los derechos de voto, la inhabilitación para la elección al Consejo y la pérdida de un puesto en el Consejo.

6.6 En cuanto a las otras obligaciones por cobrar, los principales tipos hacen referencia a las contribuciones gubernamentales de contraparte en efectivo y a los proyectos financiados conjuntamente con otras organizaciones internacionales en que la Organización efectúa pagos en nombre de estas terceras partes.

**Nota 7. Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación**

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
Obligaciones por cobrar de organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones	7 578	7 012
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(2 216)	(1 709)
<b>Total de las obligaciones por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación</b>	<b>5 362</b>	<b>5 303</b>

7.1 Las cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación hacen referencia, entre otros, a recuperaciones pendientes procedentes de organizaciones internacionales con sede en Roma, como por ejemplo el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y la Cooperativa de Crédito de la FAO, en relación con los servicios administrativos que presta la FAO, y a recargas de servicios públicos que deben recuperarse de las empresas que tienen oficinas en la Sede de la FAO, como es el caso de la librería, la agencia de viajes, etc.

**Provisiones para cuentas de cobro dudoso**

<i>(Miles de USD)</i>	Saldo a 31/12/2019	Gasto	Cuantías pasadas a pérdidas y ganancias	Provisiones anuladas	Saldo a 31/12/2020
Obligaciones por cobrar de organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones	(1 709)	(944)	-	437	(2 216)
<b>Total de las provisiones para obligaciones por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación</b>	<b>(1 709)</b>	<b>(944)</b>	<b>-</b>	<b>437</b>	<b>(2 216)</b>

7.2 El vencimiento de las cuentas por cobrar es el siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>	Valor contable	< 1 año	De 1 a 3 años	De 3 a 5 años	> 5 años
Obligaciones por cobrar de organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones	7 578	5 362	1 304	211	701
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(2 216)	-	(1 304)	(211)	(701)
<b>Total de las obligaciones por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación</b>	<b>5 362</b>	<b>5 362</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**Nota 8. Pagos anticipados y otros activos**

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
Cuentas por cobrar de empleados	15 533	21 663
Pagos anticipados	30 856	31 867
Otros activos	12 292	13 055
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(1 983)	(1 479)
<b>Total de los pagos anticipados y otros activos</b>	<b>56 698</b>	<b>65 106</b>
Total de los pagos corrientes	56 282	64 628
Total de los pagos no corrientes	416	478
<b>Total de los pagos anticipados y otros activos</b>	<b>56 698</b>	<b>65 106</b>

8.1 El total de los pagos anticipados y otros activos a 31 de diciembre de 2020 hace referencia a las cuentas por cobrar de los empleados, los pagos anticipados y otros activos. Las cuentas por cobrar de los empleados representan anticipos otorgados a los empleados como anticipos de sueldo, subsidios de educación y anticipos para gastos de viaje, mientras que los pagos anticipados comprenden principalmente los anticipos a los proveedores de servicios con arreglo a las cartas de acuerdo aprobadas.

8.2 Se prevé utilizar o recaudar las asignaciones actuales en el plazo de un año a partir de la fecha de la hoja de balance.

**Provisiones para cuentas de cobro dudoso**

<i>(Miles de USD)</i>	Saldo a 31/12/2019 en cifras ajustadas	Reclasificación	Gasto	Cuantías pasadas a pérdidas y ganancias	Provisiones anuladas	Saldo a 31/12/2020
Cuentas por cobrar de empleados	(1 359)	-	(125)	-	13	(1 471)
Otros activos	(120)	(128)	(264)	-	-	(512)
<b>Total de las provisiones para pagos anticipados y otros activos</b>	<b>(1 479)</b>	<b>(128)</b>	<b>(389)</b>	<b>-</b>	<b>13</b>	<b>(1 983)</b>

8.3 El saldo inicial a 31 de diciembre de 2019, que ascendía a 1,5 millones de USD, ha sufrido una reclasificación entre las partidas de cuentas por cobrar de empleados (que pasa de (880) miles de USD a (1 359) miles de USD) y otros activos (que pasa de (599) miles de USD a (120) miles de USD) a raíz de una revisión detallada de los saldos subyacentes.

**Nota 9. Inventarios**

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
Insumos de los proyectos	15 317	14 421
Otros	53	31
<b>Total de inventarios</b>	<b>15 370</b>	<b>14 452</b>

9.1 Para el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020, la Organización reconoce 198,8 millones de USD (193,7 millones en 2019) en gastos relacionados con insumos de proyectos y 4,7 millones de USD (5,2 millones en 2019) en gastos por publicaciones utilizadas durante el período. Al igual que en 019, los insumos de proyectos utilizados en 2020 no incluyeron la donación de inventarios.

Los insumos de proyectos se examinaron para saber si debían pasarse a pérdidas y ganancias durante el ejercicio, lo que dio lugar a que se reconociera una pérdida de 60 000 USD. En el ejercicio de 2020 no se añadieron publicaciones a los inventarios, en correspondencia con las prácticas del sistema de las Naciones Unidas, en virtud de las cuales las publicaciones no quedan registradas en los informes de cierre de ejercicio elaborados de conformidad con las NICSP.

**Nota 10. Propiedades, plantas y equipos**

<i>(Miles de USD)</i>	Saldo a 31/12/2019	Adiciones	Cesiones/ transferencias	Depreciación	Saldo a 31/12/2020
<b>Costos de propiedades, plantas y equipos</b>					
Mobiliario y accesorios de oficina	2 225	96	30	-	<b>2 291</b>
Maquinaria y equipo	6 739	1 093	(58)	-	<b>7 774</b>
Ordenadores y equipo informático	12 840	1 321	(566)	-	<b>13 595</b>
Vehículos de motor	63 896	13 465	(8 921)	-	<b>68 440</b>
Edificios	<b>4 102</b>	55	41	-	<b>4 116</b>
Mejoras en locales arrendados	10 603	668	193	-	<b>11 078</b>
Activos en construcción	3 467	2 770	(569)	-	<b>5 668</b>
<b>Costo total de propiedades, plantas y equipos</b>	<b>103 872</b>	<b>19 468</b>	<b>(10 378)</b>	-	<b>112 962</b>
<b>Depreciación acumulada</b>					
Mobiliario y accesorios de oficina	(1 705)	-	30	178	<b>(1 853)</b>
Maquinaria y equipo	(5 345)	(322)	32	618	<b>(6 253)</b>
Ordenadores y equipo informático	(11 847)	-	544	865	<b>(12 168)</b>
Vehículos de motor	(46 870)	-	5 231	(7 298)	<b>(48 937)</b>
Edificios	(1 087)	-	2	154	<b>(1 239)</b>
Mejoras en locales arrendados	(3 434)	-	15	613	<b>(4 032)</b>
<b>Total de la depreciación acumulada</b>	<b>(70 288)</b>	<b>(322)</b>	<b>5 854</b>	<b>(9 726)</b>	<b>(74 482)</b>
<b>Neto de propiedades, plantas y equipos</b>	<b>33 584</b>	<b>19 146</b>	<b>(4 524)</b>	<b>(9 726)</b>	<b>38 480</b>

10.1 En 2020 se completaron y entraron en servicio construcciones que se estaban realizando por un valor de 600 000 USD (900 000 USD en 2019).

10.2 Se adquirieron adiciones por valor de 18,6 millones de USD en 2020 (11,5 millones en 2019). En 2020 se dieron de baja activos de propiedades, plantas y equipos por un importe de 4,0 millones de USD (1,2 millones en 2019), que se transfirieron a beneficiarios (gobiernos anfitriones, ONG u otras organizaciones receptoras) involucrados en proyectos especiales. El costo de los activos totalmente depreciados utilizados al final de 2020 fue de 56,7 millones de USD (60,0 millones en 2019).

10.3 La Organización examina propiedades, plantas y equipos en busca de indicadores de las pérdidas de valor. En estos exámenes no se ha apreciado ningún deterioro durante el año.

10.4 El devengo de los compromisos de compra de propiedades, plantas y equipos a 31 de diciembre de 2020 es de 600 000 USD (800 000 USD en 2019).

**Nota 11. Activos intangibles**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>Saldo a 31/12/2019</b>	<b>Adiciones</b>	<b>Cesiones/ transferencias</b>	<b>Amortización</b>	<b>Saldo a 31/12/2020</b>
<b>Costo de los activos intangibles</b>					
Programas informáticos adquiridos por separado	1 761	746	74	-	<b>2 433</b>
Programas informáticos desarrollados internamente	8 467	31	-	-	<b>8 498</b>
Activos intangibles en desarrollo	4 169	426	-	-	<b>4 595</b>
<b>Costo total de los activos intangibles</b>	<b>14 397</b>	<b>1 203</b>	<b>(74)</b>	<b>-</b>	<b>15 526</b>
<b>Amortización acumulada</b>					
Programas informáticos adquiridos por separado	(957)	-	57	319	<b>(1 219)</b>
Programas informáticos desarrollados internamente	(6 410)	-	-	(924)	<b>(7 334)</b>
<b>Total de la amortización acumulada</b>	<b>(7 367)</b>	<b>-</b>	<b>57</b>	<b>(1 243)</b>	<b>(8 553)</b>
<b>Activos intangibles netos</b>	<b>7 030</b>	<b>1 203</b>	<b>(17)</b>	<b>(1 243)</b>	<b>6 973</b>

11.1 A 31 de diciembre de 2020, el valor y la amortización acumulada correspondiente de los activos intangibles adquiridos o desarrollados por la Organización ascienden a 15,5 millones de USD (14,4 millones en 2019) y 8,6 millones de USD (7,4 millones en 2019), respectivamente. Durante 2020, no se ultimó ni puso en servicio ningún proyecto de desarrollo de programas informáticos (500 000 USD en 2019).

11.2 La FAO lleva a cabo estudios de las posibles pérdidas de valor cuando se dan condiciones que indican la necesidad de hacerlo. En estos exámenes no se ha apreciado ningún deterioro durante el año.



**Nota 12. Cuentas por pagar y gastos acumulados**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
<b>Cuentas por pagar</b>		
Cuentas por pagar	33 088	27 118
Cambistas	1 635	2 741
Transacciones de intermediación	-	4 614
<b>Total de las cuentas por pagar</b>	<b>34 723</b>	<b>34 473</b>
<b>Gastos acumulados</b>		
Gastos acumulados de las órdenes de compra	171 500	137 851
Gastos acumulados de los recursos humanos no funcionarios	28 844	26 977
Gastos acumulados de los viajes	6 674	11 819
Gastos acumulados de las nóminas	154	135
Otros gastos acumulados	2 616	3 474
<b>Total de los gastos acumulados</b>	<b>209 788</b>	<b>180 256</b>
<b>Total de las cuentas por pagar y los gastos acumulados</b>	<b>244 511</b>	<b>214 729</b>

12.1 Las cuentas por pagar constituyen montos adeudados por bienes y servicios respecto de los cuales se han recibido facturas. Las cuentas por pagar a cambistas consisten en facturas recibidas de cambistas que tramitan pagos a proveedores sobre el terreno, en lugares en los que no se dispone de servicios bancarios. Las transacciones de intermediación se utilizan para contabilizar operaciones en las que la FAO interviene como agente de pagos por cuenta de otras organizaciones. Los gastos acumulados son pasivos de bienes que la FAO ha recibido y servicios que se le han prestado durante el período y respecto de los cuales no se ha preparado una factura para su pago. Los otros gastos acumulados incluyen las obligaciones contraídas sobre el terreno y en la Sede en relación con: a) mano de obra contratada localmente no registrada en el módulo de recursos humanos no funcionarios; b) viajes locales no registrados en el módulo de viajes del SMGR; c) contratos que no están cubiertos por una orden de compra en el SMGR.

**Nota 13. Pagos cobrados por adelantado**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
Cuotas de los Estados Miembros cobradas por adelantado	27 519	28 473
Contribuciones voluntarias cobradas por adelantado	272 107	271 536
Contribuciones del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación (SFERA)	29 032	33 124
<b>Total de los pagos recibidos por adelantado</b>	<b>328 658</b>	<b>333 133</b>

13.1 Las cuotas de los Estados Miembros cobradas con antelación son fondos recibidos de los Estados Miembros con cargo a la cuota de un año futuro.

13.2 Las contribuciones voluntarias cobradas con antelación constituyen fondos recibidos de donantes en relación con un acuerdo de contribución. De la suma de 272 millones de USD se han deducido los reembolsos acumulativos pagados y pagaderos a los asociados en todos los años, que ascendían a 1 633,66 millones de USD a 31 de diciembre de 2020 (1 623,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2019).

13.3 Las contribuciones voluntarias cobradas que estén supeditadas a condiciones se contabilizarán como ingresos en la forma y en el momento en que se cumplan las condiciones.

13.4 En los fondos fiduciarios también se incluyen actividades en el marco del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación (SFERA), establecido en mayo de 2003 con el objetivo de ayudar a brindar una respuesta rápida en relación con las actividades de emergencia y rehabilitación. El SFERA se financia mediante contribuciones voluntarias.

**Nota 14. Obligaciones por prestaciones a los empleados**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b> <b>(En cifras ajustadas)</b>
<b>Obligaciones corrientes por prestaciones a los empleados</b>		
Vacaciones anuales	19 535	10 110
Viaje de vacaciones al país de origen	1 699	1 769
Obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio que vencen en el plazo de 12 meses		
Seguro médico después del cese en el servicio	28 675	31 039
Plan de prestaciones por rescisión del nombramiento	9 180	7 785
Plan de indemnizaciones por cese en el servicio	6 888	<b>4 659</b>
Obligaciones del Fondo del plan de indemnizaciones que vencen en el plazo de 12 meses	1 365	1 466
Otras prestaciones a los empleados a corto plazo	4 954	<b>4 768</b>
<b>Total de las obligaciones corrientes por prestaciones a los empleados</b>	<b>72 296</b>	<b>61 596</b>
<b>Obligaciones no corrientes por prestaciones a los empleados</b>		
<b>Obligaciones por prestaciones después del cese en el servicio</b>		
Seguro médico después del cese en el servicio	1 324 692	1 317 204
Plan de prestaciones por rescisión del nombramiento	61 476	54 718
Plan de indemnizaciones por cese en el servicio	45 538	43 521
<b>Total de las obligaciones por prestaciones después del cese en el servicio</b>	<b>1 431 706</b>	<b>1 415 443</b>
<b>Otras obligaciones no corrientes por prestaciones a los empleados</b>		
Fondo del plan de indemnizaciones	21 633	21 272
<b>Total de las obligaciones no corrientes por prestaciones a los empleados</b>	<b>1 453 339</b>	<b>1 436 715</b>
<b>Total de las obligaciones por prestaciones a los empleados</b>	<b>1 525 635</b>	<b>1 498 311</b>

**Valoración de las obligaciones por prestaciones a los empleados**

14.1 Actuarios profesionales independientes determinan las obligaciones por prestaciones a los empleados después del cese en el servicio y otras obligaciones no corrientes por prestaciones a los empleados. La FAO calcula las obligaciones por prestaciones a los empleados en función de los datos del personal y de los pagos efectuados en el pasado. A 31 de diciembre de 2020, las obligaciones por prestaciones a los empleados totalizaban 1 525,6 millones de USD (1 498,3 millones en 2019), de los cuales los actuarios habían calculado un monto de 1 499,5 millones de USD (1 481,7 millones en 2019) y la FAO, un monto de 26,2 millones de USD (16,7 millones en 2019). La FAO declara dentro de los pasivos corrientes la parte de las obligaciones por prestaciones a los empleados que han sido valoradas por los actuarios y cuyo vencimiento está previsto en el plazo de menos de 12 meses, y declara como pasivos no corrientes el resto.

**Obligaciones corrientes por prestaciones a los empleados**

14.2 Las obligaciones corrientes por prestaciones a los empleados se refieren a sueldos, salarios, subsidios, vacaciones anuales pagadas y licencias por enfermedad con goce de sueldo, además de aquella parte de las obligaciones por prestaciones a los empleados y del Fondo del plan de indemnizaciones que es a corto plazo. El aumento de las obligaciones en concepto de vacaciones anuales se ha producido por las restricciones impuestas en todo el mundo a los viajes en 2020 debido a la pandemia de la COVID-19.

## **Obligaciones por prestaciones después del cese en el servicio**

### **Plan de indemnizaciones por cese en el servicio**

14.3 El Plan de indemnizaciones por cese en el servicio (SPS) está dirigido al personal del cuadro de Servicios Generales de la Sede, que tiene derecho a recibir una indemnización por cese en el servicio equivalente a 1/12 del sueldo anual neto final multiplicado por los años de servicio prestados entre el 1 de enero de 1975 y el 31 de diciembre de 1990, más 1/13,5 del sueldo anual neto final multiplicado por los años de servicio prestados después del 1 de enero de 1991. El SPS está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones y recomendar los niveles de contribución.

### **Fondo para liquidaciones**

14.4 El Fondo para liquidaciones (TPF) comprende el pago de las vacaciones anuales acumuladas, la prima de repatriación, el costo del viaje de repatriación y el transporte de los enseres domésticos para todo el personal con derecho a percibir dichos pagos, así como un pago en caso de fallecimiento. El TPF está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones conexas y recomendar los niveles de contribución. De conformidad con las NICSP, la indemnización por rescisión del nombramiento no está incluida en la valoración.

### **Seguro médico después del cese en el servicio**

14.5 El seguro médico después del cese en el servicio (ASMC) cubre en el mundo entero los gastos médicos necesarios de los exfuncionarios y los familiares a su cargo con derecho a recibir esa asistencia. El pasivo relativo a dicho seguro representa el valor actual de la parte correspondiente a la Organización de los gastos en concepto de seguro médico y las prestaciones para los jubilados acumulada hasta la fecha. El ASMC está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones conexas y recomendar los niveles de contribución.

## **Otras obligaciones por prestaciones a los empleados**

### **Fondo del plan de indemnizaciones**

14.6 El Fondo del plan de indemnizaciones (CPF) se abona a los funcionarios, a los consultores y a los familiares a cargo de estos dos tipos de empleados en caso de fallecimiento, lesión o enfermedad imputables al desempeño de funciones oficiales y, en determinadas circunstancias, como complemento de las pensiones de invalidez y para los supérstites pagadas por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. El CPF está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones y recomendar los niveles de contribución.

## Hipótesis y métodos actuariales

14.7 A continuación figuran las hipótesis y los métodos utilizados para determinar el valor de las obligaciones por prestaciones después del cese en el servicio y de las obligaciones del Fondo del plan de indemnizaciones:

<b>Detalles</b>	
<b>Métodos actuariales</b>	
ASMC	Crédito unitario previsto aplicando el principio <i>pro rata temporis</i> .
SPS	Método de crédito unitario previsto.
TPF	Para la compensación por los días de vacaciones anuales acumulados y el viaje y la mudanza de repatriación se utiliza el método del crédito unitario previsto con un período de atribución desde la fecha de entrada en funciones hasta el cese; para la concesión de la prima de repatriación, el pago en caso de fallecimiento y la indemnización por rescisión del nombramiento pagaderos antes de la jubilación se emplea el método del crédito unitario previsto con una atribución basada en la fórmula de cálculo de las prestaciones efectivas; la indemnización por rescisión del nombramiento pagadera después de la jubilación se excluye de la valoración y se contabiliza cuando se produce.
CPF	Costos de un año.
La FAO emplea el método de la curva de rendimiento basado en la curva de Aon AA por encima de la mediana fuera de la zona del euro, y la curva de rendimiento Aon AA para la tasa de descuento en la zona del euro.	
<b>Tasas de descuento</b>	<b>2020</b> <b>2019</b>
SPS	0,2 %      0,6 %
TPF	1,4 %      2,2 %
ASMC	1,8 %      2,0 %
CPF	2,7 %      3,4 %
<b>Tasa de inflación general</b>	<b>2020</b> <b>2019</b>
SPS	1,1 %      1,8 %
TPF	1,7 %      2,1 %
ASMC	1,7 %      1,9 %
CPF	2,0 %      2,2 %
<b>Tasa de inflación de los gastos médicos</b>	<p>A 31 de diciembre de 2020 las hipótesis de incrementos de los costos médicos eran del 4,05 % durante 2021, con una disminución del 0,05 % anual hasta el 3,45 % en 2033 y años sucesivos.</p> <p>A 31 de diciembre de 2019 las hipótesis de incrementos de los costos médicos eran del 4,10 % durante 2020, con una disminución del 0,05 % anual hasta el 3,7 % en 2028 y años sucesivos.</p>
<b>Escala salarial anual</b>	<p>A 31 de diciembre de 2020, las hipótesis de inflación de los sueldos están armonizadas con las hipótesis de inflación general en cada uno de los planes, a lo que hay que añadir 0,5 % para los aumentos de sueldo por productividad, más los aumentos de sueldo por méritos.</p> <p>A 31 de diciembre de 2019, las hipótesis de inflación de los sueldos fueron del 2,5 % para la inflación general a largo plazo, a lo que había que añadir 0,5 % para los aumentos de sueldo por productividad, más los aumentos de sueldo por méritos.</p>

<b>Detalles</b>	
<b>Tasas de mortalidad</b>	<p>A 31 de diciembre de 2020, las tasas de mortalidad están ponderadas en función del número de personas.</p> <p>A 31 de diciembre de 2019, las tasas de mortalidad estaban ponderadas en función de la cuantía de la pensión.</p>
<b>Tasas de discapacidad</b>	Las tasas de discapacidad fueron facilitadas por el Equipo de tareas de las Naciones Unidas, que las aprobó como hipótesis recomendadas para las valoraciones de las prestaciones del personal de las Naciones Unidas a 31 de diciembre de 2020.
<b>Tasas de abandono</b>	Se basan en un estudio sobre las tasas de abandono registradas en el personal de la FAO entre 2014 y 2019.
<b>Tasas de movimiento de personal y jubilación</b>	Se basan en un estudio sobre las tasas que se registraron entre el personal de la FAO entre 2014 y 2019.
<b>Cobertura de adultos dependientes</b>	Sobre la base de un estudio de la experiencia conjunta de la FAO y el PMA desde 2015 hasta 2018, la hipótesis es que el 80 % de los jubilados y el 60 % de las jubiladas que eligen la cobertura al jubilarse incluyen en ella a un adulto dependiente en ese momento.
<b>Variación de la edad en las reclamaciones de gastos</b>	Se basa en la experiencia reciente de los organismos con sede en Roma. La pandemia de la COVID-19 se refleja en la reducción temporal de las reclamaciones, la cual, según las hipótesis, desaparecerá gradualmente a medida que se levanten los confinamientos y que las condiciones económicas se recuperen.
<b>Tipo de cambio EUR/USD al contado a fin de año</b>	1,227 (1,1161 en 2019).

14.8 El cambio de las hipótesis relativas a la mortalidad a 31 de diciembre de 2020 solo afectó a los planes que ofrecen prestaciones en forma de anualidades, el ASMC y el CPF. La repercusión financiera del paso a tasas de mortalidad que están ponderadas en función del número de personas fue una reducción del valor del pasivo del seguro médico después del cese en el servicio en 20,7 millones de USD y una reducción del CPF en 200 000 USD.

### Conciliación de las obligaciones por prestaciones definidas

14.9 En los cuadros siguientes se facilita información adicional y un análisis de las obligaciones por prestaciones a los empleados calculadas por los actuarios:

<i>(Miles de USD)</i>	ASMC	TPF	SPS	CPF	Total
<b>Obligaciones netas de las prestaciones definidas a 31/12/2019</b>	<b>1 348 242</b>	<b>62 503</b>	<b>48 180</b>	<b>22 738</b>	<b>1 481 663</b>
Costo de los servicios en el ejercicio concluido el 31/12/2020	35 028	6 859	2 966	1 473	46 326
Costo de los intereses en el ejercicio concluido el 31/12/2020	26 656	1 290	275	748	28 969
Pagos brutos efectivos en concepto de prestaciones en el ejercicio concluido el 31/12/2020	(27 111)	(3 807)	(2 856)	(1 430)	(35 204)
Remediciones (demográficas) en el ejercicio concluido el 31/12/2020	(42 969)	3 372	190	(2 249)	(41 656)
Remediciones (financieras) en el ejercicio concluido el 31/12/2020	13 521	439	3 671	1 718	19 349
<b>Obligaciones netas de las prestaciones definidas a 31/12/2020</b>	<b>1 353 367</b>	<b>70 656</b>	<b>52 426</b>	<b>22 998</b>	<b>1 499 447</b>

14.10 Las remediciones demográficas se refieren sobre todo a una actualización de las hipótesis relativas a la cobertura en el momento de la jubilación, que repercute positivamente en la valoración. Las remediciones financieras con repercusión significativa en el valor de las obligaciones por prestaciones a los empleados en el año que termina el 31 de diciembre de 2020 comprenden un descenso de las tasas de descuento, compensado por un menor número de reclamaciones y gastos administrativos en comparación con el previsto y una disminución de la tasa de crecimiento supuesta para los costos médicos, que da lugar a un descenso general del valor de las obligaciones.

### Gastos anuales contabilizados

14.11 Los gastos anuales contabilizados en el estado de los resultados financieros como prestaciones a los empleados y otros gastos de personal, e ingresos/(gastos) financieros son los siguientes:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
Costo de los servicios	46 326	39 110
Costo/(crédito) de servicios pasados / Reconocimiento (crédito) de servicios anteriores	-	-
Remediciones (demográficas y financieras)	(531)	4 422
Costo de los intereses	28 969	38 630
<b>Total de los gastos contabilizados</b>	<b>74 764</b>	<b>82 162</b>

14.12 En 2020 la Organización registró 500 000 USD de remediciones de los planes en el Estado de resultados financieros (4,4 millones de USD en 2019) respecto del Fondo del plan de indemnizaciones y registró en el activo neto otros 21,8 millones de USD de remediciones en los planes de prestaciones después del cese en el servicio (70,1 millones de USD en 2019).

**Plan de seguro médico después del cese en el servicio: análisis de sensibilidad**

14.13 A continuación se presentan las tres hipótesis principales de la valoración del Plan del ASCM:

- i) el tipo de cambio entre el euro y el dólar de los EE. UU.;
- ii) la tasa de descuento empleada para determinar el valor actual de las prestaciones que se pagarán con arreglo al plan en el futuro;
- iii) la tasa de inflación de los gastos médicos.

14.14 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en las obligaciones de las prestaciones definidas:

<i>(Miles de USD)</i> Tipo de cambio	Tasa de descuento	Tasa de inflación final de los gastos médicos	
		3,45 % al año	4,45 % al año
1,227 USD por 1 EUR	1,8 %	1 353 368	1 654 150
1,327 USD por 1 EUR	1,8 %	1 408 517	1 721 557
1,227 USD por 1 EUR	0,8 %	1 673 652	2 045 617
1,327 USD por 1 EUR	0,8 %	1 741 853	2 128 976

14.15 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en el costo corriente de los servicios:

<i>(Miles de USD)</i> Tipo de cambio	Tasa de descuento	Tasa de inflación final de los gastos médicos	
		3,45 % al año	4,45 % al año
1,227 USD por 1 EUR	1,8 %	35 464	49 528
1,327 USD por 1 EUR	1,8 %	36 909	51 546
1,227 USD por 1 EUR	0,8 %	49 794	69 541
1,327 USD por 1 EUR	0,8 %	51 823	72 375

**Plan de pagos por cese en el servicio: análisis de sensibilidad**

14.16 La hipótesis principal en la valoración del Plan de pagos por cese en el servicio es la tasa de descuento que se utiliza para determinar el valor actual de las prestaciones que el plan pagará en el futuro.

14.17 Una reducción del 1 % en la tasa de descuento tendría el siguiente efecto en las obligaciones por prestaciones definidas:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Obligación por prestaciones definidas
1,4 %	70 656
0,4 %	76 483

14.18 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en el costo corriente de los servicios:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Costo corriente de los servicios
1,4 %	6 784
0,4 %	7 375

### Plan de indemnizaciones por cese en el servicio: análisis de sensibilidad

14.19 La hipótesis principal en la valoración del Plan de indemnizaciones por cese en el servicio es la tasa de descuento que se utiliza para determinar el valor actual de las prestaciones que el plan pagará en el futuro.

14.20 Una reducción del 1 % en la tasa de descuento tendría el siguiente efecto en las obligaciones de las prestaciones definidas:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Obligación por prestaciones definidas
0,2 %	52 426
-0,8 %	56 332

14.21 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en el costo corriente de los servicios:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Costo corriente de los servicios
0,2 %	3 110
-0,8 %	3 431

### Fondo del Plan de indemnizaciones por cese en el servicio: análisis de sensibilidad

14.22 La hipótesis principal en la valoración del Fondo del plan de indemnizaciones es la tasa de descuento que se utiliza para determinar el valor actual de las prestaciones que el plan pagará en el futuro.

14.23 Una reducción del 1 % en la tasa de descuento tendría el siguiente efecto en las obligaciones de las prestaciones definidas:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Obligación por prestaciones definidas
2,7 %	22 998
1,7 %	26 686

14.24 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en el costo corriente de los servicios:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Costo corriente de los servicios
2,7 %	1 409
1,7 %	1 721

### Financiación en el futuro

14.25 Durante 2020 no se transfirió a la cartera de inversiones suma alguna en concepto de asignaciones de años anteriores (documento FC 185/3) (2,5 millones de USD en 2019). Los fondos asignados se transfieren normalmente a la cartera de inversiones sobre la base del porcentaje de las contribuciones totales de los Miembros recibidas efectivamente (ninguno en 2019). Las inversiones a largo plazo y todos los ingresos generados se aplican en primer lugar a fin de garantizar una financiación suficiente del SPS y el Fondo de Reserva del Plan de Indemnizaciones al Personal (CPRF). Todas las inversiones adicionales y los ingresos conexos se reservan a continuación para el ASMC y posteriormente para el TPF. A 31 de diciembre de 2020, tanto el ASMC como el TPF seguían teniendo financiación insuficiente. La diversificación de las clases de activos, la composición por divisas y la duración de las inversiones a largo plazo de la FAO vienen determinadas por los parámetros que afectan a la valoración de sus obligaciones.



14.26 En el cuadro que aparece a continuación, figuran las inversiones a largo plazo reservadas y los anticipos del SPS correspondientes a los planes.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Mecanismos financiados íntegramente mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>		
CPF	22 998	22 738
SPS	52 426	48 180
<b>Total de los mecanismos financiados íntegramente mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>	<b>75 424</b>	<b>70 918</b>
<b>Mecanismos financiados parcialmente mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>		
ASMC	564 045	482 192
<b>Total de los mecanismos financiados parcialmente mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>	<b>564 045</b>	<b>482 192</b>
<b>Pasivo total financiado</b>	<b>639 469</b>	<b>553 110</b>
<b>Mecanismos no financiados mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>		
ASMC	789 322	866 050
TPF	70 656	62 503
<b>Total de los mecanismos no financiados mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>	<b>859 978</b>	<b>928 553</b>

### Perfil de vencimiento

14.27 En el cuadro siguiente se presenta el perfil de vencimiento de las obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio y las obligaciones del Fondo del plan de indemnizaciones a 31 de diciembre de 2020, expresadas en valor nominal:

<i>(Miles de USD)</i>	ASMC	TPF	SPS	CPF	Total
<b>Años</b>					
Plazo de vencimiento de 0 a 5 años	170 166	32 470	26 482	6 443	235 561
Plazo de vencimiento de 6 a 10 años	209 765	18 862	11 681	5 681	245 989
Plazo de vencimiento de 11 a 15 años	234 191	13 199	8 094	<b>4 848</b>	260 332
Plazo de vencimiento de 16 a 20 años	247 039	8 345	<b>4 984</b>	<b>4 134</b>	264 502
Plazo de vencimiento de 21 a 25 años	247 539	<b>4 197</b>	1 468	3 528	256 732
Plazo de vencimiento de 26 a 30 años	234 546	1 591	333	2 969	239 439
Plazo de vencimiento superior a 30 años	670 247	401	124	8 358	679 130
<b>Total</b>	<b>2 013 493</b>	<b>79 065</b>	<b>53 166</b>	<b>35 961</b>	<b>2 181 685</b>

### Nota 15. Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

15.1 La FAO es una de las organizaciones afiliadas a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU o “la Caja”), establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para ofrecer a los empleados prestaciones de jubilación, indemnizaciones por fallecimiento o invalidez y otras prestaciones conexas. La Caja es un plan de prestaciones definidas de múltiples empleadores que cuenta con financiación.

De conformidad con el artículo 3 b) del Reglamento de la Caja, podrán afiliarse a esta los organismos especializados y cualquier otra organización intergubernamental internacional que participe en el régimen común de sueldos, prestaciones y otras condiciones de servicio de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados.

15.2 La CCPNU enfrenta a las organizaciones afiliadas a los riesgos actuariales asociados con los empleados en activo y jubilados de otras organizaciones afiliadas a la Caja, por lo que no existe una base uniforme y fiable para asignar obligaciones, activos y gastos del plan a cada una de las organizaciones afiliadas a la misma. La FAO y la CCPNU, al igual que las demás organizaciones afiliadas a esta, no pueden determinar la participación proporcional de la FAO en las obligaciones de las prestaciones definidas, los activos del plan y los costos correspondientes al plan con suficiente fiabilidad a efectos contables. En consecuencia, la FAO ha considerado este plan como plan de contribuciones definidas, de conformidad con lo prescrito en la NICSP 39 (Prestaciones a los empleados). Las contribuciones de la FAO a la CCPNU durante el ejercicio económico se contabilizan como gastos en el estado de los resultados financieros.

15.3 El Estatuto de la Caja establece que el Comité Mixto de Pensiones encargue la realización por parte del actuario consultor de una valoración actuarial de la CCPNU por lo menos una vez cada tres años. El Comité Mixto de Pensiones ha seguido la práctica de llevar a cabo una valoración actuarial cada dos años con la metodología denominada del grupo abierto agregado. El objetivo principal de la valoración actuarial es determinar si los activos corrientes y la estimación de los activos futuros de la Caja serán suficientes para satisfacer sus obligaciones.

15.4 Los compromisos financieros de la Organización con respecto a la CCPNU consisten en su contribución obligatoria, al nivel establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas (actualmente un 7,9 % para los afiliados y un 15,8 % para las organizaciones miembros), junto con las partes que les correspondan de los pagos necesarios para cubrir los posibles déficits actuariales, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos de la Caja. Esos pagos deberán realizarse únicamente si la Asamblea General de las Naciones Unidas invoca el artículo 26, después de haber determinado que los fondos de la Caja no son suficientes para cubrir sus obligaciones en la fecha de valoración. Cada organización miembro aportará para paliar el déficit una cuantía proporcional al total de las contribuciones que haya aportado en los tres años anteriores a la fecha de la valoración.

15.5 La última valoración actuarial de la Caja se llevó a cabo el 31 de diciembre de 2019, y la Caja utilizó para sus estados financieros de 2020 el arrastre al 31 de diciembre de 2020 de los datos de participación a 31 de diciembre de 2019.

15.6 La valoración actuarial a 31 de diciembre de 2019 arrojó un coeficiente de financiación de los activos y pasivos actuariales del 144,2 % (139,2 % en la valoración de 2017), suponiendo que no se produjeran ajustes en las pensiones. El coeficiente de financiación era del 107,1 % (102,7 % en la valoración de 2017) al tomar en cuenta el actual sistema de ajustes en las pensiones.

15.7 Tras establecer la suficiencia actuarial de la Caja, el actuario consultor llegó a la conclusión de que, a 31 de diciembre de 2019, no se precisaban pagos compensatorios con arreglo al artículo 26 de los Estatutos de la CCPNU, dado que el valor actuarial de los activos superaba el valor actuarial del pasivo acumulado en el marco del plan. Además, el valor de mercado del activo también superaba el valor actuarial de todos los pasivos devengados en la fecha de la valoración. En la fecha del presente informe, la Asamblea General no había invocado las disposiciones del artículo 26.

15.8 En caso de invocarse el artículo 26 en razón de una insuficiencia actuarial, bien durante el funcionamiento corriente, bien debido a la rescisión del plan de pensiones de la CCPNU, se exigiría a cada organización miembro el pago de una cantidad proporcional al total de las aportaciones que haya pagado a la Caja durante los tres años anteriores a la fecha de la valoración. El total de las aportaciones pagadas a la Caja en el curso de los tres años anteriores (2017, 2018 y 2019) ascendió a 7 546.92 millones de USD, de los que la FAO aportó el 2,2 %.

15.9 En 2020 las aportaciones pagadas a la CCPNU por la FAO ascendieron a 59,3 millones de USD (56,6 millones de USD en 2019). Las aportaciones previstas en 2021 ascienden a unos 61,4 millones de USD.

15.10 La afiliación a la Caja podrá rescindirse por decisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, previa recomendación afirmativa del Comité Mixto de Pensiones. Una parte proporcional del total de los activos de la Caja a la fecha de la rescisión deberá pagarse a la organización que deja de estar afiliada, para beneficio exclusivo de sus funcionarios afiliados a la CCPPNU en esa fecha, en virtud de un acuerdo mutuamente convenido entre esa organización y la Caja. La cuantía será determinada por el Comité Mixto de Pensiones tras una evaluación actuarial del activo y el pasivo de la Caja en la fecha de la terminación; en la cuantía no se incluirá ninguna parte de los activos aparte de las obligaciones.

15.11 La Junta de Auditores de las Naciones Unidas realiza una auditoría anual de la Caja y presenta cada año un informe al respecto al Comité Mixto de Pensiones y a la Asamblea General de las Naciones Unidas. La Caja publica informes trimestrales sobre sus inversiones, que se pueden consultar en su sitio web ([www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)).

#### **Nota 16. Compromisos de arrendamiento de explotación**

16.1 En el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020, el total de los gastos de alquiler por arrendamiento de explotación fue de 11,1 millones de USD (9,3 millones en 2019). A 31 de diciembre de 2020, las obligaciones por arrendamiento de locales que deben pagarse en los años siguientes ascendieron a 4,7 millones de USD (7,9 millones en 2019). La disminución respecto al ejercicio anterior está motivada por el hecho de que falta un año menos para que venza el arrendamiento de varios locales, para cuya renovación se tramitarán contratos en una fecha futura. En los compromisos que se exponen a continuación no se incluyen las operaciones de arrendamiento nominal. El total de los pagos de arrendamiento de los períodos debe pagarse del siguiente modo:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
En 12 meses	2 898	4 836
De más de un año a cinco años	1 803	3 034
Más de cinco años	-	-
<b>Total de compromisos de arrendamiento</b>	<b>4 701</b>	<b>7 870</b>

#### **Nota 17. Provisiones e imprevistos**

17.1 Las provisiones de la Organización se desglosan de la siguiente manera:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
Relacionadas con aspectos laborales y otras reclamaciones	202	296
Negociaciones y arbitrajes pendientes	10	-
<b>Total de las provisiones y contingencias</b>	<b>212</b>	<b>296</b>

17.2 Los movimientos en las provisiones durante 2020 fueron los siguientes:

<i>(Miles de USD)</i>	Saldo a 31/12/2019	Aumentos	Sumas cargadas	Sumas sujetas a reversión	Saldo a 31/12/2020
Relacionadas con aspectos laborales y otras reclamaciones	296	186	44	(236)	202
Negociaciones y arbitrajes pendientes	-	10	-	-	10
<b>Total de las provisiones</b>	<b>296</b>	<b>196</b>	<b>44</b>	<b>(236)</b>	<b>212</b>

### Relacionadas con aspectos laborales y otras reclamaciones

17.3 Como parte de sus operaciones normales permanentes, la FAO es objeto de demandas relacionadas con aspectos laborales o controversias contractuales. La Organización se propone defender plenamente sus intereses en todos los casos, si bien existe la posibilidad de que incurra en obligaciones en relación con tales demandas. La cuantía total de las posibles pérdidas asciende a 200 000 USD, aproximadamente (400 000 USD en 2019).

### Negociaciones y arbitrajes pendientes

17.4 A 31 de diciembre de 2020 la Organización tiene litigios en curso con proveedores. La Organización tiene la intención de defenderse por completo en todos los casos; sin embargo, en las cuentas se ha incluido una provisión por el valor de las posibles pérdidas (10 000 USD). No se puede descartar la posibilidad de que haya otras pérdidas relacionadas con estos litigios, que ascenderían a aproximadamente 400 000 USD (cero a 31 de diciembre de 2019).

### Nota 18. Otros pasivos

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Pasivos corrientes</b>		
Liquidaciones a los empleados	28	29
Otras cuentas por pagar	3 628	3 606
<b>Total de los pasivos corrientes</b>	<b>3 656</b>	<b>3 635</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>		
Cuentas fiduciarias del personal	10 284	12 065
Fondo de Operaciones	25 745	25 745
<b>Total de los pasivos no corrientes</b>	<b>36 029</b>	<b>37 810</b>
<b>Total de otros pasivos</b>	<b>39 685</b>	<b>41 445</b>

18.1 Las liquidaciones a los empleados representan transacciones relacionadas con recuperaciones de la cooperativa de crédito del personal.

18.2 Otras cuentas por pagar representan depósitos recibidos de proveedores y primas de seguros a pagar en nombre de personal jubilado y activo del FIDA, uno de los organismos que participan en los planes de seguro médico.

18.3 Las cuentas fiduciarias del personal son fondos relacionados con la aplicación de las disposiciones sobre las primas del seguro médico y de otros seguros del personal.

18.4 Los objetivos del Fondo de Operaciones son los siguientes: i) adelantar dinero reembolsable al Fondo General, a fin de financiar gastos presupuestarios en espera de recibir las contribuciones al presupuesto; ii) financiar los gastos de emergencia no previstos en el presupuesto corriente, y iii) conceder préstamos para los fines que pueda autorizar el Consejo en casos concretos. De conformidad con la Resolución 15/91 de la Conferencia, la cuantía autorizada del Fondo quedó establecida en 25 millones de USD, cifra a la que se suman las cuotas en el Fondo de Operaciones correspondientes a los nuevos Estados Miembros. El Fondo se presenta como pasivo, ya que es reembolsable a los Estados Miembros que se retiren de la Organización, una vez se hayan liquidado todas las obligaciones financieras que ese Estado pudiera tener con la Organización.

**Fondo de Operaciones**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
<b>Cuantía autorizada al comienzo y al final del período</b>	<b>25 793</b>	<b>25 793</b>
<b>Saldo al comienzo y al final del período</b>	<b>25 745</b>	<b>25 745</b>

18.5 Durante 2020 no se incorporaron nuevos Estados Miembros a la Organización y el Fondo de Operaciones no se utilizó durante el año. La cuantía autorizada forma parte de las cuotas de los Estados Miembros y el saldo comprende la recaudación de estas cuotas.

**Nota 19. Reservas**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
Cuenta Especial de Reserva	17 559	17 559
(Pérdidas)/ganancias no realizadas por inversiones	129 778	60 938
Reserva de ganancias/(pérdidas) actuariales	(11 423)	(33 199)
<b>Total de las reservas</b>	<b>135 914</b>	<b>45 298</b>

19.1 La finalidad de la Cuenta Especial de Reserva es proteger el Programa de trabajo de la Organización de los efectos de los gastos extraordinarios no presupuestados que se derivan de las fluctuaciones monetarias adversas y de las tendencias inflacionarias no presupuestadas. La cuantía autorizada de la Cuenta Especial de Reserva queda establecida por la Resolución 13/81 de la Conferencia en un máximo del 5 % del presupuesto de trabajo efectivo para el bienio siguiente, porcentaje que equivale a 50,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2020.

19.2 Las ganancias no realizadas por inversiones hacen referencia a la cartera de inversiones disponibles para la venta. En 2020 se contabilizaron como activo neto 68,8 millones de USD de ganancias no realizadas por inversiones (68,2 millones de pérdidas en 2019). La parte del tipo de cambio de divisas acumulada de las ganancias no realizadas derivada de carteras de deuda ascendió a 9,9 millones de USD (4,2 millones de pérdidas a 31 de diciembre de 2019) y se ha imputado al estado de los resultados financieros de conformidad con las normas contables en el período en que se produjo. El aumento del valor de las ganancias no realizadas por inversiones se debe a los valores actuales de mercado.

19.3 La reserva de ganancias y pérdidas actuariales se deriva del aumento o la disminución del valor actual de las obligaciones de las prestaciones definidas. Durante el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020 se contabilizaron 21,8 millones de USD de ganancias actuariales (70,0 millones de pérdidas en 2019) como activo neto, y se reconoció una cuantía adicional de 500 000 USD de ganancias (4,4 millones de pérdidas en 2019) en el estado de los resultados financieros en relación con el Fondo del plan de indemnizaciones.

**Nota 20. Ingresos**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
<b>Ingresos sin contraprestación</b>		
<b>Cuotas de los Estados Miembros</b>	<b>484 554</b>	<b>488 803</b>
<b>Contribuciones voluntarias</b>		
Contribuciones al fondo fiduciario (FF)	1 220 691	1 093 943
Contribuciones al PNUD	6 962	510
<b>Total de las contribuciones voluntarias</b>	<b>1 227 653</b>	<b>1 094 453</b>
<b>Otros ingresos sin contraprestación</b>		
Cuotas de los Miembros Asociados	20	20
Actividades con financiación conjunta	16 981	19 037
Contribución gubernamental de contraparte en efectivo	3 624	1 330
Donaciones en especie	52 427	48 620
<b>Total de otros ingresos sin contraprestación</b>	<b>73 052</b>	<b>69 007</b>
<b>Total de los ingresos sin contraprestación</b>	<b>1 785 259</b>	<b>1 652 263</b>
<b>Ingresos por intercambios con contraprestación</b>	<b>6 210</b>	<b>8 641</b>
<b>Total de los ingresos</b>	<b>1 791 469</b>	<b>1 660 904</b>

20.1 En la Resolución 13/2019 de la Conferencia se aprobó una consignación de 1 005,6 millones de USD en cuotas de los Estados Miembros destinada al Programa de trabajo propuesto por el Director General para 2020-21. Tal consignación, menos unos ingresos varios estimados de 5,0 millones de USD, se presupuestó a efectos de su financiación mediante un importe de 1 000,6 millones de USD en contribuciones de los Estados Miembros. Las contribuciones se componen de cuotas en dos monedas: Las contribuciones se componen de cuotas en dos monedas: 546,4 millones de USD y 376,4 millones de EUR (equivalentes a 459,2 millones de USD al tipo de cambio presupuestario de 1,22 USD por 1,00 EUR). La diferencia entre las cuotas efectivas de los Estados Miembros por valor de 484,6 millones de USD y la cantidad de 1 005,6 millones de USD aprobada en virtud de la Resolución de la Conferencia refleja la contabilización de los ingresos correspondientes solo a un año del bienio y la diferencia entre el promedio del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas de 1,227 USD por 1,00 EUR en el momento en que se fijaron los 384,2 millones de EUR y el tipo de cambio aplicado en el presupuesto.

20.2 El mecanismo de asignación de cuotas en dos monedas se aprobó en virtud de la Resolución 11/03 de la Conferencia en el año 2003 y se utilizó por primera vez para las cuotas de los Estados Miembros en 2004-05. Sobre la base del total de las cuotas expresado en dólares de los EE.UU. que figura en el estado de los resultados financieros, el desglose efectivo de las cuotas en dólares de los EE.UU. y euros para 2020 fue de alrededor de 54 % y 46 %, respectivamente (en 2019 fue de 54 % y 46 %, respectivamente).

20.3 Entre las contribuciones voluntarias figuran los ingresos reservados por los donantes a actividades relacionadas con la COVID-19 por valor de 78,7 millones de USD, lo que incluye en algunos casos fondos existentes que se han reorientado a las actividades relativas a la COVID-19.

20.4 Otros ingresos sin contraprestación se derivan de la contabilización de ingresos relativos a instalaciones donadas en especie situadas en Roma por un valor de 32,8 millones de USD (26,9 millones en 2019) y de instalaciones donadas en especie en todo el mundo por un valor de 19,1 millones de USD (21,2 millones en 2019), a lo que cabe añadir las actividades con financiación conjunta, realizadas principalmente en colaboración con el Banco Mundial, el Banco Africano de Desarrollo y el Banco Asiático de Desarrollo. Se registra como instalaciones donadas en especie un gasto de contraparte de 51,9 millones de USD (48,1 millones en 2019).

20.5 Del resto de los bienes donados en especie de 500 000 USD (600 000 USD en 2019), 500 000 USD (500 000 USD en 2019) se refieren a ingresos por intereses derivados de donaciones en el marco del préstamo en condiciones favorables al Fondo de Operaciones de 25,7 millones de USD (25,7 millones en 2019) otorgado por los Estados Miembros. Se registra un gasto de contraparte de 500 000 USD (500 000 USD en 2019) como gasto en concepto de intereses calculado al 1,8 % (2,0 % en 2019) utilizando el tipo de descuento del ASMC. Otros bienes donados recibidos representan 100 000 USD (el mismo importe en 2019) en propiedades, plantas y equipos.

20.6 Los ingresos por contraprestaciones representan principalmente los pagos a la Organización de los gastos realizados por cuenta de terceros, incluidas otras organizaciones internacionales a las que se prestan servicios como asistencia médica, seguridad social y servicios jurídicos y administrativos.

### Nota 21. Gastos

21.1 Las prestaciones a los empleados y otros gastos de personal incluyen todos los derechos a indemnización del personal del Programa ordinario y de proyectos en las categorías de profesionales y servicios generales. Los gastos de la Organización se han visto afectados por la pandemia de la COVID-19, en particular los saldos de vacaciones anuales, que han aumentado en 10,9 millones de USD de resultas de las restricciones para viajar a lo largo de 2020.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Prestaciones a los empleados y otros gastos de personal</b>		
Sueldo base	193 994	188 626
Ajuste por lugar de destino	48 112	43 916
Seguro médico del personal	39 752	33 595
Plan de pensiones	59 199	56 725
Plan de indemnización al personal	566	407
Plan de indemnizaciones al personal por rescisión del nombramiento	7 003	6 032
Plan de indemnizaciones al personal por cese en el servicio	2 936	2 855
Subsidio de educación	15 333	15 462
Personal no profesional contratado localmente	2 304	3 327
Derechos de viaje	3 367	7 113
Reembolso de impuestos	2 602	2 152
Prestaciones por personas a cargo	12 608	12 512
Prestaciones por instalación, asignación y movilidad	8 738	11 227
Otras prestaciones a los empleados y gastos de personal	21 919	13 738
<b>Total de prestaciones a los empleados y otros gastos de personal</b>	<b>418 433</b>	<b>397 687</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Consultores</b>		
Personal de contratación internacional	73 614	92 800
Personal de contratación local	130 893	89 720
Personal nacional de proyectos	92 852	85 889
Otros gastos relacionados con los consultores	<b>4 760</b>	<b>4 219</b>
<b>Total de los consultores</b>	<b>302 119</b>	<b>272 628</b>

21.2 En 2020 la Organización ha incurrido en gastos adicionales en concepto de consultores, y cabe destacar el aumento de los consultores nacionales para ayudar a la realización del programa en las oficinas descentralizadas.

Al mismo tiempo, ha habido una disminución del porcentaje de consultores internacionales durante la pandemia de la COVID-19.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Gastos de viaje</b>		
Viajes oficiales	4 642	22 431
Consultores	19 152	46 557
Períodos de sesiones de los órganos rectores	11 302	41 397
Otros gastos de viaje	2 657	5 415
<b>Total de los gastos de viaje</b>	<b>37 753</b>	<b>115 800</b>

21.3 Las reuniones de los órganos rectores incluyen costos de viajes asociados a los períodos de sesiones de la Conferencia, el Consejo y los comités del Consejo, así como las reuniones de los comités técnicos y otras reuniones estatutarias. Los gastos de viaje se han reducido considerablemente a raíz de las restricciones para viajar relacionadas con la pandemia de la COVID-19 en 2020.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Depreciación y deterioro de activos de larga duración</b>		
Depreciación de las propiedades, plantas y equipos	9 726	9 120
Amortización de activos intangibles	1 243	1 558
<b>Total de la depreciación y deterioro de activos de larga duración</b>	<b>10 969</b>	<b>10 678</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Gastos en concepto de capacitación</b>		
En el servicio	3 156	7 997
Otros gastos en concepto de capacitación	20 721	37 126
<b>Total de los gastos en concepto de capacitación</b>	<b>23 877</b>	<b>45 123</b>

21.4 La capacitación en el servicio representa el costo de la capacitación *in situ* en la oficina local en relación con proyectos sobre el terreno. En el resto de los gastos en concepto de capacitación se cuentan los costos de los materiales pedagógicos y los gastos en que se incurre al participar en cursos de capacitación *ex situ*, incluidos los de alojamiento y dieta. En 2020 la Organización tuvo gastos en concepto de capacitación considerablemente inferiores, pues las limitaciones de viaje afectaron negativamente a la capacidad de acudir a sesiones de capacitación.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Servicios por contrata</b>		
Servicios	91 040	75 484
Contratos de construcción	24 053	16 062
Reparaciones y mantenimiento	9 494	8 857
Gastos de alquiler	12 476	11 400
Instalaciones donadas en especie	51 906	48 093
Comunicaciones y tecnologías de la información	15 199	13 293
Cartas de acuerdo	169 072	159 966
Otros servicios por contrata	12 703	12 302
<b>Total de los servicios por contrata</b>	<b>385 943</b>	<b>345 457</b>



21.5 Los servicios representan principalmente contratos concertados en el marco de proyectos e incluyen, entre otros, servicios estadísticos, contratos relacionados con la protección del medio ambiente, los residuos, la agricultura y la protección de cultivos, así como servicios de riego, pesca y acuicultura. En años precedentes, los datos relativos a los gastos en contratos de construcción se declararon dentro de la partida de reparaciones y mantenimiento. En 2020 se han presentado por separado para ofrecer información más útil.

21.6 Las cartas de acuerdo comprenden sobre todo las siguientes partidas: 53,7 millones de USD (39,0 millones en 2019) en relación con acuerdos para la distribución de insumos y microinfraestructuras comunitarias; 45,9 millones de USD (52,3 millones en 2019) en concepto de servicios y encuestas de investigación científica; 28,4 millones de USD (26,7 millones en 2019) en capacitación de beneficiarios, y 21,7 millones de USD (23,4 millones en 2019) en desarrollo de la capacidad de instituciones públicas nacionales.

21.7 Se han ajustado los gastos en servicios por contrata correspondientes a 2019, declarados entonces en la categoría de servicios. Su cuantía ha sido rebajada en 700 000 USD para reflejar que las transacciones relativas a las subvenciones condicionadas para beneficiarios se han reclasificado y ya no se incluyen en esa categoría, sino en la de subvenciones y otros pagos de transferencia. El ajuste del saldo de subvenciones y otros pagos de transferencia correspondiente a 2019, que ha aumentado en un importe equivalente, se refleja en el cuadro siguiente.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Subvenciones y otros pagos de transferencia</b>		
Ejecución nacional con los gobiernos	35 392	24 085
Contribuciones a las actividades administrativas conjuntas de las Naciones Unidas	8 229	17 477
Transferencias de efectivo	62 942	8 880
Otras subvenciones y pagos de transferencia	6 000	1 054
<b>Total de las subvenciones y otros pagos de transferencia</b>	<b>112 563</b>	<b>51 496</b>

21.8 La ejecución nacional con los gobiernos se refiere a fondos transferidos por adelantado a los asociados en operaciones para la ejecución de partes o de todo un proyecto confiado a la FAO. En 2020 la FAO siguió potenciando el uso de la asistencia prestada en forma de efectivo y cupones en su programa de emergencia y resiliencia, y, concretamente, las transferencias de efectivo ascendieron a 62,9 millones de USD. En 2019 la Organización estableció métodos mejorados para distinguir las transacciones relacionadas con subvenciones y otros pagos de transferencia de otros tipos de gastos de proyecto. Por tanto, el saldo correspondiente a 2019 no refleja la totalidad de los gastos efectuados en esta modalidad operativa, ya que los gastos efectuados en el primer semestre de 2019 se declararon en otras categorías de gasto. Se ha estimado que no sería factible evaluar el efecto de un ajuste retroactivo, y, por tanto, no se ha presentado un ajuste de períodos anteriores, en consonancia con la NICSP 3 (Políticas contables, cambios en las estimaciones contables y errores).

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
<b>Suministros y bienes fungibles utilizados</b>		
Servicios públicos	2 720	3 562
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	<b>4 334</b>	<b>4 134</b>
Distribución de inventarios	203 578	198 901
Venta de inventarios	697	414
Rebaja del valor contable de los inventarios	62	1
Suministros y bienes fungibles	24 862	15 928
<b>Total de los suministros y bienes fungibles utilizados</b>	<b>236 253</b>	<b>222 940</b>

21.9 Durante el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020, la FAO incurrió en 45,3 millones de USD de gastos en plantas y semillas (48,1 millones en 2019); 12,8 millones de USD de gastos en material fungible (16,1 millones en 2019); 13,9 millones de USD de gastos en fertilizantes (17,5 millones en 2019); 15,5 millones de USD en piensos (21,9 millones en 2019); 23,5 millones de USD en suministros médicos y veterinarios (16,7 millones en 2019); 8,1 millones de USD en otros suministros y equipos sobre el terreno (10,3 millones en 2019); 19,5 millones de USD en herramientas agrícolas (23,5 millones en 2019) y 9,3 millones de USD en ganado (8,0 millones en 2019). Estos costos se han incluido en la categoría “Distribución de inventarios”.

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b> <b>(En cifras ajustadas)</b>
<b>Otros gastos</b>		
Provisiones para cuotas	18 796	5 560
Seguros	1 565	1 928
Comisiones bancarias	985	1 246
Otros gastos de funcionamiento	14 442	27 608
<b>Total de otros gastos</b>	<b>35 788</b>	<b>36 342</b>

21.10 Se han aumentado las provisiones para cuentas por cobrar, en particular en relación con las cuentas por cobrar de los Estados Miembros, en consonancia con la política de la Organización sobre el registro de provisiones para cuentas de cobro dudoso. La disminución de otros gastos de funcionamiento se debió principalmente al aumento del cierre de proyectos finalizados con cargo a fondos fiduciarios, dado que la contabilidad de los proyectos que concluyen con saldos de caja que reembolsar a los donantes conlleva la contabilización de un gasto (16,7 millones de USD en 2019) para compensar los ingresos correspondientes contabilizados en períodos anteriores.

## **Nota 22. Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento**

### **Ingresos procedentes de inversiones**

22.1 Los ingresos procedentes de inversiones registrados como otros ingresos y gastos representan los rendimientos obtenidos de las carteras de inversiones con fines comerciales y disponibles para la venta, con inclusión de la parte de efectivo y equivalente de efectivo reasignada al estado de la situación financiera como efectivo y equivalentes de efectivo, así como las pérdidas de valor razonable de los instrumentos financieros derivados.

22.2 Los rendimientos netos generados por las carteras de inversiones en cartera para negociación y disponibles para la venta representan los ingresos generados por las inversiones, además de las ganancias y las pérdidas de valor de mercado realizadas en 2020.

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
<b>Rendimiento de las inversiones que son depósitos de liquidez y están en cartera para negociación</b>		
Ingresos en concepto de intereses	14 712	29 777
Ganancias/(pérdidas) por liquidación	490	3 506
Honorarios y comisiones cargadas	(983)	(820)
Ganancias no realizadas	(1 992)	(585)
<b>Total del rendimiento de las inversiones que son depósitos de liquidez y que están en cartera para negociación</b>	<b>12 227</b>	<b>31 878</b>
<b>Rendimiento de las inversiones disponibles para la venta</b>		
Ingresos en concepto de intereses y dividendos	8 783	10 052
Ganancias/(pérdidas) cambiarias no realizadas	14 102	(7 665)
Ganancias/(pérdidas) por liquidación	(6 501)	(8 532)
Honorarios y comisiones cargadas	(942)	(1 140)
<b>Total del rendimiento de las inversiones disponibles para la venta</b>	<b>15 442</b>	<b>(7 285)</b>
<b>Pérdida de valor razonable en instrumentos financieros derivados</b>		
(Pérdidas)/ganancias de valor razonable en instrumentos financieros derivados	1 828	917
<b>Total de las (pérdidas)/ganancias de valor razonable en instrumentos financieros derivados</b>	<b>1 828</b>	<b>917</b>
<b>Total de los ingresos procedentes de inversiones</b>	<b>29 497</b>	<b>25 510</b>

22.3 En 2020, el estilo de inversión prudente y de bajo riesgo de la FAO, sumado al entorno de tipos de interés en los EE. UU., hizo que el rendimiento total de la cartera de inversiones en cartera para negociación fuera del 0,87 % (2,44 % en 2019), lo que superó el rendimiento del índice de referencia en un 0,42 %.

22.4 La cartera de inversiones disponibles para la venta representa la acumulación de activos reservados a lo largo de décadas para financiar la participación de la Organización en las obligaciones relacionadas con el personal. La actual política de inversiones establece una asignación estratégica de activos para la cartera a largo plazo de un 50 % en acciones y un 50 % de renta fija. La parte de renta fija es en euros, mientras que las acciones son en dólares de los EE.UU.. Durante 2020, la cartera de inversiones disponibles para la venta tuvo un rendimiento anual del 15,69 %, mientras que el rendimiento del índice de referencia fue del 19,26 %. Este rendimiento insuficiente se debió a la volatilidad del mercado, así como al rendimiento insuficiente de la cartera de valores de la FAO.

### **Ganancias y pérdidas por operaciones de cambio de divisas**

22.5 Las ganancias netas de 13,7 millones de USD (pérdidas de 3,1 millones en 2019) por operaciones de cambio de divisas representa las diferencias netas en el tipo de cambio registradas por la Organización durante el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020. La mayoría de las diferencias en el tipo de cambio han sido generadas por la parte en euros de las cuotas asignadas a los Estados Miembros y la revaloración de los activos y pasivos monetarios en el momento de presentación del informe.

### **Ingresos y costos financieros**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2020</b>	<b>31/12/2019</b>
Gastos en concepto de intereses	(8 485)	(20 621)
Costo de los intereses correspondientes a los pasivos relacionados con el personal	(28 969)	(38 631)
<b>Total de los ingresos/(gastos) financieros</b>	<b>(37 454)</b>	<b>(59 252)</b>

22.6 Los gastos financieros de la Organización se generan principalmente en relación con el funcionamiento de los planes relativos al personal. Estos costos representan el aumento del valor actual de la obligación de la prestación definida, puesto que las prestaciones están un período más próximas a la liquidación.

### Otros ingresos y gastos totales distintos a los de funcionamiento

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019 (En cifras ajustadas)
Ganancias/(pérdidas) actuariales	532	(4 422)
Provisión para obligaciones jurídicas	40	285
<b>Total de otros ingresos y (gastos) distintos a los de funcionamiento</b>	<b>572</b>	<b>(4 707)</b>

22.7 Las ganancias actuariales declaradas en 2020 se debieron a las remediones por cambios en las hipótesis financieras y demográficas relativas al Fondo del plan de indemnizaciones.

### Nota 23. Instrumentos financieros

23.1 En esta nota se presenta información sobre la exposición de la Organización a diversos riesgos, sobre políticas y procesos de medición y gestión de los riesgos, y sobre la gestión del capital. A lo largo de estos estados financieros se brinda información cuantitativa adicional.

### Valor de los instrumentos financieros

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020 Valor razonable y valor contable	31/12/2019 Valor razonable y valor contable
<b>Activo financiero</b>		
Instrumentos financieros con fines comerciales	588 199	594 459
Instrumentos financieros disponibles para la venta	631 398	552 042
Instrumentos financieros derivados	1 134	-
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	255 102	231 986
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	5 362	5 303
Otros activos	10 680	13 111
Efectivo y equivalentes	1 277 999	997 900
<b>Total de activos financieros</b>	<b>2 769 874</b>	<b>2 394 801</b>
<b>Pasivos financieros</b>		
Instrumentos financieros derivados	-	694
Cuentas por pagar y pasivos acumulados	244 511	214 729
Obligaciones por prestaciones a los empleados	1 506 100	1 488 201
Otros pasivos	39 685	41 444
<b>Total de los pasivos financieros</b>	<b>1 790 296</b>	<b>1 745 068</b>

23.2 El valor razonable de los activos y pasivos financieros incluye la cuantía por la que el instrumento puede canjearse en una transacción corriente entre partes concordantes, es decir, sin que se trate de una venta obligada o liquidación. El valor razonable y el valor contable de la cartera de inversiones coinciden porque están ajustados al valor del mercado. No se cuentan como "Otros pasivos" las partidas no monetarias, como los anticipos y los devengos para vacaciones anuales, que no se liquidan a corto plazo con pagos en efectivo.

23.3 Para estimar el valor razonable se utilizan los métodos y las hipótesis siguientes:

- i) El efectivo y los depósitos a corto plazo, las cuentas por cobrar de carácter comercial, las deudas comerciales y otros activos y pasivos corrientes tienen un valor contable aproximado debido en gran parte al corto vencimiento de estos instrumentos.
- ii) Las cuentas por cobrar o los préstamos a largo plazo con un tipo de interés fijo y variable son evaluados por la Organización sobre la base de parámetros como los tipos de interés, los factores de riesgo específicos del país, la solvencia individual del cliente y las características del riesgo. En función de esta evaluación se realizan prestaciones para contabilizar las pérdidas de estas cuentas por cobrar y el tipo de interés relacionado con el mercado. A 31 de diciembre de 2020, los valores contables de estas cuentas por cobrar, al neto de las prestaciones, no varían de forma sustantiva con respecto a sus valores razonables calculados.
- iii) El valor razonable de pagarés y bonos cotizados se basa en las cotizaciones del precio en la fecha de presentación del informe. El valor razonable de los instrumentos no cotizados, los préstamos concedidos por bancos y otros pasivos financieros, las obligaciones derivadas de arrendamientos financieros y otros pasivos financieros no corrientes se estima descontando los flujos de efectivo futuros utilizando las tasas de que se dispone actualmente para deudas con condiciones, riesgo crediticio y plazo restante de vencimiento similares.
- iv) El valor razonable de los activos financieros se deriva de los precios de mercado cotizados en los mercados activos.

### Jerarquía del valor razonable

23.4 La jerarquía del valor razonable representa la clasificación de la fijación de los precios de mercado a fin de indicar la facilidad relativa con que se puede realizar el valor de las inversiones vigentes.

23.5 La Organización utiliza la siguiente jerarquía para determinar y presentar el valor razonable de los instrumentos financieros según la técnica de valoración:

- i) Nivel 1: precios cotizados (sin ajustar) en los mercados activos para un activo o pasivo idéntico.
- ii) Nivel 2: información distinta de los precios de cotización incluidos en el nivel 1 que puede observarse para el activo o el pasivo, ya sea directamente (es decir, los precios) o indirectamente (es decir, derivada de los precios).
- iii) Nivel 3: técnicas que utilizan información que tiene un efecto significativo para el valor razonable registrado y no se basa en datos de mercado observables.

23.6 La mayoría de los instrumentos financieros de la FAO tiene precios cotizados en los mercados activos y se clasifican como de nivel 1. Los instrumentos derivados extrabursátiles se engloban en el nivel 2 porque su valor razonable puede observarse, ya sea directamente como precio o indirectamente tras derivarse de los precios. Los instrumentos que se muestran en la categoría del nivel 2 de la medición del valor razonable se componen de los contratos a plazo relativos a coberturas en divisas y los contratos derivados en las carteras de inversiones gestionadas externamente.

### Instrumentos financieros calculados a un valor razonable

(Miles de USD)	31/12/2020			Total
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	
<b>Activos corrientes</b>				
Activos financieros al valor razonable por superávit o déficit	588 199	-	-	<b>588 199</b>
Activos financieros al valor razonable por activos netos	631 398	-	-	<b>631 398</b>
Instrumentos financieros derivados	-	1 134	-	<b>1 134</b>
<b>Pasivos corrientes</b>				
Instrumentos financieros derivados	-	-	-	-
<b>Total de instrumentos financieros calculados a un valor razonable</b>	<b>1 219 597</b>	<b>1 134</b>	-	<b>1 220 731</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019			Total
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	
<b>Activos corrientes</b>				
Activos financieros al valor razonable por superávit o déficit	594 459	-	-	<b>594 459</b>
Activos financieros al valor razonable por activos netos	552 042	-	-	<b>552 042</b>
<b>Pasivos corrientes</b>				
Instrumentos financieros derivados	-	(694)	-	<b>(694)</b>
<b>Total de instrumentos financieros calculados a un valor razonable</b>	<b>1 146 501</b>	<b>(694)</b>	<b>-</b>	<b>1 145 807</b>

23.7 Durante el período del informe, concluido el 31 de diciembre de 2020, no se hicieron transferencias de las mediciones del valor razonable entre el nivel 1 y el nivel 2.

### Riesgos financieros de la Organización

23.8 La FAO ha formulado políticas de gestión de riesgos de conformidad con su Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada. La Organización está expuesta a diversos riesgos financieros, como los relacionados con el mercado (el cambio de moneda y su precio), la liquidez, la tasa de interés y los riesgos crediticios. El objetivo fundamental de la política de inversiones de la FAO es elevar al máximo el rendimiento a largo plazo de la cartera. La Organización estudia la posibilidad de maximizar el rendimiento ajustado a los riesgos y emplear índices de referencia aplicables para evaluar el rendimiento del gestor de las inversiones.

### Gestión de riesgos financieros

23.9 La Organización gestiona los riesgos asociados a su cartera de inversiones cursando unas directrices estrictas a sus gestores de inversiones. Estas directrices han sido establecidas por el Comité de Inversiones con la ayuda del Banco Mundial, asesor técnico de la FAO. La función de tesorería garantiza la aplicación de estas directrices mediante un seguimiento activo de su cumplimiento por parte de los gestores de inversiones. Las directrices de inversión especifican la exposición de los gestores a los tipos de activos, el riesgo por el tipo de interés, la calidad crediticia, la concentración del crédito y las posibles desviaciones con respecto a los índices de referencia. Además, empresas especializadas llevan a cabo un examen detallado de la asignación de los activos estratégicos en las inversiones no corrientes en el contexto de un estudio sobre el activo y el pasivo. El estudio se realiza aproximadamente cada cinco años y el último se llevó a cabo y se finalizó en 2018. Los resultados fueron estudiados por el Comité de Inversiones y dieron lugar a que se definiera una nueva distribución de los activos estratégicos, que se le presentó al Director General y fue posteriormente aprobada a finales de 2020.

### Riesgo por cambio de moneda

23.10 La FAO tiene su Sede en la zona del euro, además de oficinas sobre el terreno a escala mundial, donde incurre en gastos en las monedas locales. En consecuencia, una suma importante de sus gastos es en otras monedas (sobre todo en euros), por lo que está expuesta a riesgos por cambio de moneda derivados de las fluctuaciones en los tipos de cambio. En 2003, a fin de mitigar el riesgo por cambio de moneda asociado a los gastos del Programa ordinario en euros, la Organización comenzó a asignar una parte de las contribuciones de los Estados Miembros en dólares de los EE.UU. y otra parte en euros. Con la introducción del sistema de asignación de cuotas en dos monedas a los Estados Miembros, la Organización ha concertado permutas en dólares de los EE.UU./euros con contrapartes bancarias para hacer frente a los retrasos en el pago de las contribuciones en euros de estas cuotas. Habida cuenta de su representación geográfica mundial, la Organización mantiene un nivel mínimo de activos en las monedas locales y tiene cuentas en dólares de los EE.UU, euros y otras monedas en la Sede.

23.11 Asimismo, la Organización recibe contribuciones voluntarias tanto en dólares de los EE.UU. como en otras monedas. Generalmente convierte estas cuantías a dólares de los EE.UU. inmediatamente tras la recepción de los fondos. Los gastos relacionados con proyectos financiados mediante contribuciones voluntarias se realizan tanto en dólares de los EE.UU. como en otras monedas. Los fondos en dólares de los EE.UU. mantenidos se convierten a la moneda local, en caso necesario, para satisfacer las obligaciones de la Organización. No se utilizan instrumentos financieros derivados para mitigar el riesgo conexo.

23.12 A continuación se indica el valor contable de los activos y pasivos financieros en moneda extranjera de la FAO convertidos a dólares de los EE.UU. al final del año. Algunos de los activos financieros están en monedas difíciles de utilizar (“monedas sin liquidez”) que no pueden convertirse fácilmente a dólares de los EE.UU..

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020				Total
	USD	EUR	Otras	Sin liquidez	
Efectivo y equivalentes	1 161 743	80 872	35 752	(368)	1 277 999
Inversiones en cartera para negociación	588 199	-	-	-	588 199
Inversiones disponibles para la venta	352 248	136 564	142 586	-	631 398
Instrumentos financieros derivados	(111 971)	191 630	(78 525)	-	1 134
<b>Total de activos financieros</b>	<b>1 990 219</b>	<b>409 066</b>	<b>99 813</b>	<b>(368)</b>	<b>2 498 730</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019				Total
	USD	EUR	Otras	Sin liquidez	
Efectivo y equivalentes	987 653	(3 246)	13 437	56	997 900
Inversiones en cartera para negociación	594 459	-	-	-	594 459
Inversiones disponibles para la venta	267 590	123 184	161 268	-	552 042
Instrumentos financieros derivados	(97 676)	168 510	(71 528)	-	(694)
<b>Total de activos financieros</b>	<b>1 752 026</b>	<b>288 448</b>	<b>103 177</b>	<b>56</b>	<b>2 143 707</b>

23.13 La FAO concierta contratos de divisas a término y contratos de permutas para gestionar los flujos de efectivo a corto plazo de los saldos en divisas extranjeras a fin de minimizar el riesgo de las transacciones en divisas. A 31 de diciembre de 2020 y 31 de diciembre de 2019, no existían posiciones abiertas en derivados en las carteras de inversiones gestionadas internamente.

23.14 De conformidad con las directrices sobre inversiones establecidas para cada cartera gestionada externamente, los gestores externos de las inversiones utilizan contratos de divisas a término para administrar el riesgo por cambio de moneda de los grupos de valores de cada cartera. Los valores netos de estos instrumentos a 31 de diciembre de 2020 y a 31 de diciembre de 2019 vigentes para cubrir el riesgo por cambio de moneda en las carteras de inversiones disponibles para la venta se han reclasificado como “instrumentos financieros derivados” en el estado de la situación financiera y se resumen a continuación.

<i>(Miles de USD)</i>		31/12/2020					
Cuantías netas adquiridas/ventas	Moneda adquirida a plazo (moneda local)	Moneda adquirida a plazo (USD)	Ganancias / (pérdidas) no realizadas (USD)	Moneda vendida a plazo (moneda local)	Moneda vendida a plazo (USD)	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas (USD)	Total de las ganancias/ (pérdidas) no realizadas (USD)
Dólar australiano	941	710	16	(4 972)	(3 700)	(138)	(122)
Dólar canadiense	1 337	1 041	8	(8 962)	(6 911)	(124)	(116)
Corona danesa	-	-	-	(30 133)	(4 818)	(137)	(137)
Libra esterlina	820	1 104	17	(44 350)	(58 937)	(1 704)	(1 687)
Franco suizo	508	574	3	299	(337)	(2)	1
EUR	161 658	194 521	3 481	(5 203)	(6 254)	(117)	3 364
Yen japonés	396 228	3 804	35	(405 860)	(3 897)	(37)	(2)
Corona noruega	10 241	1 169	27	(7 918)	(907)	(18)	9
Dólar neozelandés	2 446	1 730	32	(5 088)	(3 582)	(82)	(50)
Corona sueca	3 880	460	13	(32 113)	(3 773)	(139)	(126)
Dólar de los EE. UU.	44 054	44 054	-	(156 025)	(156 025)	-	-
Peso mexicano	442	22	-	(970)	(49)	-	-
<b>Total</b>		<b>249 189</b>	<b>3 632</b>		<b>(249 190)</b>	<b>(2 498)</b>	<b>1 134</b>

<i>(Miles de USD)</i>		31/12/2019					
Cuantías netas adquiridas/ventas	Moneda adquirida a plazo (moneda local)	Moneda adquirida a plazo (USD)	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas (USD)	Moneda vendida a plazo (moneda local)	Moneda vendida a plazo (USD)	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas (USD)	Total de las ganancias/ (pérdidas) no realizadas (USD)
Dólar australiano	4 213	2 963	92	(8 289)	(5 831)	(201)	(109)
Dólar canadiense	3 464	2 671	54	(8 869)	(6 840)	(130)	(76)
Corona danesa	-	-	-	(21 250)	(3 202)	(38)	(38)
Libra esterlina	9 423	12 490	343	(50 678)	(67 197)	(3 099)	(2 756)
Franco suizo	1 596	1 650	31	(1 749)	(1 808)	(28)	3
EUR	168 379	189 363	2 604	(18 553)	(20 853)	(216)	2 388
Yen japonés	422 877	3 895	(30)	(703 910)	(6 484)	60	30
Corona noruega	14 175	1 613	54	(14 259)	(1 623)	(60)	(6)
Dólar neozelandés	4 346	2 933	143	(5 936)	(4 006)	(191)	(48)
Corona sueca	29 963	3 206	81	(55 212)	(5 909)	(157)	(76)
Dólar de los EE. UU.	67 686	67 686	-	(165 361)	(165 361)	-	-
Peso mexicano	24 508	1 294	36	(26 846)	(1 417)	(42)	(6)
Dólar de Hong Kong	563	72	-	-	-	-	-
<b>Total</b>		<b>289 836</b>	<b>3 408</b>		<b>(290 531)</b>	<b>(4 102)</b>	<b>(694)</b>

23.15 La Organización cubre los riesgos vinculados al cambio de moneda sobre los costos de nóminas futuras mediante la utilización del régimen de asignación de cuotas en dos monedas. En consecuencia, no emplea instrumentos financieros para mitigar el riesgo vinculado al cambio de moneda asociado a los costos de nóminas. La Organización no utiliza instrumentos financieros para cubrir los riesgos por cambio de moneda sobre las cuentas por cobrar y las deudas comerciales. Este tipo de riesgos también se plantea como resultado de las diferencias en los momentos de registrar las cuentas por cobrar o las deudas comerciales en divisas extranjeras, así como la entrada o salida de efectivo en períodos posteriores. Todos los ingresos en monedas distintas al dólar de los EE.UU. se convierten en el mercado al contado.



### Riesgo vinculado al precio de las acciones

23.16 El riesgo vinculado al precio de las acciones es el riesgo de una disminución en el valor de un título o una cartera y depende de la volatilidad de los títulos de una cartera. La Organización procura mitigar este riesgo manteniendo carteras de valores muy diversificadas. En el cuadro siguiente se muestra la diversificación de las carteras de valores al final del período, así como la distribución del activo entre otros tipos de inversión gestionadas externamente:

<i>(Miles de USD)</i>				31/12/2020			
Sector	Costo	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas	Valor de mercado	Acumulado	Mercado incluido el acumulado	% de las acciones	% del total
<b>Acciones</b>							
Bienes y servicios no esenciales	18 137	13 262	31 399	7	31 406	9,5 %	2,0 %
Consumo básico	16 073	3 854	19 927	54	19 981	6,1 %	1,2 %
Energía	5 885	1 248	7 133	8	7 141	2,2 %	0,4 %
Finanzas	24 202	9 617	33 819	27	33 846	10,3 %	2,1 %
Asistencia sanitaria	25 695	7 685	33 380	32	33 412	10,1 %	2,1 %
Industria	18 239	9 041	27 280	12	27 292	8,3 %	1,7 %
Tecnología de la información	34 437	22 725	57 162	12	57 174	17,4 %	3,6 %
Materiales	7 444	4 389	11 833	9	11 842	3,6 %	0,7 %
Fondos negociados en bolsa	45 489	23 576	69 065	-	69 065	21,0 %	4,3 %
Servicios de telecomunicaciones	15 260	7 923	23 183	13	23 196	7,0 %	1,4 %
Servicios públicos	6 553	1 407	7 960	19	7 979	2,4 %	0,5 %
Bienes raíces	5 689	1 209	6 898	25	6 923	2,1 %	0,4 %
Otros	70	-	70	-	70	<0,0%	0,0 %
Devengo de comisiones	(8)	-	(8)	-	(8)	0,0 %	0,0 %
<b>Total de las acciones</b>	<b>223 165</b>	<b>105 936</b>	<b>329 101</b>	<b>218</b>	<b>329 319</b>	<b>100 %</b>	<b>20,4 %</b>
<b>Distinto de las acciones</b>							
Renta fija	857 722	32 774	890 496	3 384	894 280		55,8 %
Efectivo y equivalentes	380 095	149	380 244	40	380 284		23,7 %
Instrumentos financieros derivados	-	1 134	1 134	-	1 134		0,1 %
<b>Total de los instrumentos financieros distintos a las acciones</b>	<b>1 237 817</b>	<b>34 057</b>	<b>1 271 874</b>	<b>3 424</b>	<b>1 275 699</b>		<b>79,6 %</b>
<b>Total de los activos en carteras gestionadas externamente</b>	<b>1 460 982</b>	<b>139 993</b>	<b>1 600 975</b>	<b>3 642</b>	<b>1 605 018</b>		<b>100 %</b>

Sector	31/12/2019						
	Costo	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas	Valor de mercado	Acumulado	Mercado incluido el acumulado	% de las acciones	% del total
<b>(Miles de USD)</b>							
<b>Acciones</b>							
Bienes y servicios no esenciales	23 966	6 812	30 778	29	30 807	11 %	2 %
Consumo básico	22 010	1 281	23 291	24	23 315	8 %	2 %
Energía	13 298	48	13 346	13	13 359	5 %	1 %
Finanzas	33 147	5 029	38 176	52	38 228	13 %	3 %
Asistencia sanitaria	29 420	4 767	34 187	23	34 210	12 %	2 %
Industria	24 233	2 314	26 547	14	26 561	9 %	2 %
Tecnología de la información	28 708	18 306	47 014	9	47 023	16 %	3 %
Materiales	14 327	1 720	16 047	26	16 073	6 %	1 %
Fondos negociados en bolsa	12 443	715	13 158	8	13 166	5 %	1 %
Servicios de telecomunicaciones	20 393	4 163	24 556	21	24 577	8 %	2 %
Servicios públicos	13 307	1 354	14 661	59	14 720	5 %	1 %
Bienes raíces	6 278	671	6 949	25	6 974	2 %	1 %
Impuestos	-	-	-	254	254	< 0%	0 %
Otros	32	37	69	-	69	< 0%	0 %
Devengo de comisiones	(141)	-	(141)	-	(141)	0 %	0 %
<b>Total de las acciones</b>	<b>241 421</b>	<b>47 217</b>	<b>288 638</b>	<b>557</b>	<b>289 195</b>	<b>100 %</b>	<b>21 %</b>
<b>Distinto de las acciones</b>							
Renta fija	847 447	10 416	857 863	3 654	861 517		63 %
Efectivo y equivalentes	218 670	276	218 946	281	219 227		16 %
Instrumentos financieros derivados	-	(694)	(694)	-	(694)		0 %
<b>Total de los instrumentos financieros distintos a las acciones</b>	<b>1 066 117</b>	<b>9 998</b>	<b>1 076 115</b>	<b>3 935</b>	<b>1 080 050</b>		<b>79 %</b>
<b>Total de los activos en carteras gestionadas externamente</b>	<b>1 307 538</b>	<b>57 215</b>	<b>1 364 753</b>	<b>4 492</b>	<b>1 369 245</b>		<b>100 %</b>

23.17 A 31 de diciembre de 2020, y 31 de diciembre de 2019, las inversiones en los sectores que figuran arriba no se concentran en menos de cinco acciones.

### Riesgo vinculado al tipo de interés

23.18 El riesgo vinculado al tipo de interés es el riesgo de fluctuación en el valor razonable o los futuros flujos de efectivo de un instrumento financiero debido a cambios en los tipos de interés en los mercados. La Organización procura obtener un rendimiento competitivo en el mercado en su cartera de inversiones; sin embargo, se da prioridad a la preservación del capital y la liquidez por encima de la tasa de rendimiento.

23.19 El horizonte de inversión se basa en las necesidades de liquidez por adelantado de la FAO, incluida la necesidad de que el objetivo principal de su cartera de inversiones disponibles para la venta no corriente sea financiar la parte que ha de abonar respecto de las prestaciones relacionadas con el personal. En este contexto y teniendo en cuenta el estilo de inversión prudente, conservador y de bajo riesgo de la FAO y las condiciones vigentes en el mercado en 2020, la Organización obtuvo un rendimiento total del 0,87 % para el año (2,44 % en 2019) en su cartera comercial frente al 0,45 % del índice de referencia. En cambio, la cartera de inversiones no corrientes designada como disponible para la venta obtuvo un rendimiento del 15,69 %, frente al 19,26 % del índice de referencia, debido a la volatilidad del mercado, así como el peor resultado de la cartera de acciones de la FAO. La Organización está expuesta a los cambios en el tipo de interés sobre los activos financieros y de renta fija de interés variable.

### Riesgo crediticio

23.20 El riesgo crediticio hace referencia al riesgo de que las contrapartes no cumplan sus obligaciones contractuales y provoquen pérdidas financieras a la FAO, y se plantea principalmente en relación con las inversiones, los préstamos, las cuentas por cobrar y el efectivo y sus equivalentes. La exposición máxima al riesgo crediticio a 31 de diciembre de 2020 y a 31 de diciembre de 2019 es la siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	31/12/2019
Inversiones	890 496	857 863
Efectivo y equivalentes	1 277 999	997 900
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	255 102	231 986
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	5 362	5 303
Otros activos	10 680	13 111
<b>Exposición máxima al riesgo crediticio</b>	<b>2 439 639</b>	<b>2 106 163</b>

### Políticas de la Organización sobre instrumentos financieros deducibles

23.21 Para gestionar el riesgo crediticio, la Organización evalúa la calidad del crédito de aquellas partes con las que realiza inversiones en virtud de las políticas de inversión que restringen las inversiones a tipos particulares de instrumentos financieros y añaden además límites máximos de inversión por emisor dependiendo de la calidad de su crédito.

23.22 El riesgo crediticio relativo al efectivo y sus equivalentes se gestiona mediante criterios específicos de selección de bancos concebidos para evaluar la seguridad y reputación del banco, así como su adherencia a la legislación y reglamentación local e internacional y el cumplimiento de las mismas, y, cuando proceda, examinar las calificaciones realizadas por agencias de calificación reconocidas. En el siguiente cuadro se muestra la concentración del riesgo crediticio de la Organización según la calificación crediticia:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020						Total según instrumento
	Aaa	Aa	A	Baa	Sin calificar	Calificación a corto plazo de Moody's/S&P P-1/A-1	
Obligaciones de empresas	-	42 141	35 511	34 473	-	7 574	119 699
Organismos gubernamentales	189 196	38 633	-	-	3 516	-	231 345
Títulos de deuda pública	222 769	7 454	5 574	3 200	-	-	238 997
Valores gubernamentales con respaldo hipotecario	13 402	-	-	-	11 127	2 800	27 329
Valores gubernamentales comerciales con respaldo hipotecario	268	-	-	-	-	3 417	3 685
Bonos públicos vinculados a índices	106 815	78 201	2 961	15 862	156	-	203 995
Bonos municipales/provinciales	18 980	42 142	-	477	2 355	1 893	65 847
Devengo de comisiones	-	-	-	-	-	(401)	(401)
<b>Total de los instrumentos</b>	<b>551 430</b>	<b>208 571</b>	<b>44 046</b>	<b>54 012</b>	<b>17 154</b>	<b>15 283</b>	<b>890 496</b>

Instrumento	31/12/2019						Calificación a corto plazo de Moody's/S&P P-1/A-1	Total según instrumento
	Aaa	Aa	A	Baa	Sin calificar			
Obligaciones de empresas	4 669	13 256	16 943	26 483	-	4 319	65 610	
Organismos gubernamentales	210 614	59 087	-	-	-	9 998	279 699	
Títulos de deuda pública	243 915	14 437	4 960	5 913	-	-	269 225	
Títulos de deuda pública vinculados a índices	97 739	64 961	2 821	13 797	-	-	179 318	
Valores gubernamentales con respaldo hipotecario	3 636	-	-	-	7 871	3 632	15 139	
Bonos municipales/provinciales	2 795	39 036	-	-	-	1 862	43 693	
Otros títulos de renta fija	-	-	-	-	-	5 501	5 501	
Devengo de comisiones	-	-	-	-	-	(322)	(322)	
<b>Total de los instrumentos</b>	<b>563 308</b>	<b>190 777</b>	<b>24 724</b>	<b>46 193</b>	<b>7 871</b>	<b>24 990</b>	<b>857 863</b>	

### Riesgo de liquidez

23.23 El riesgo de liquidez es el riesgo de que la Organización se encuentre con dificultades a la hora de cumplir sus obligaciones relativas al pasivo financiero que se liquida al proporcionar efectivo u otro activo financiero. El riesgo de liquidez de la Organización se gestiona principalmente según el fondo. En el caso del Programa extrapresupuestario, generalmente solo puede realizarse el compromiso de gastos una vez se disponga de los fondos, con lo que el riesgo de liquidez es mínimo. En cuanto al Programa ordinario, el presupuesto basado en la consignación para la realización de gastos garantiza que estos no superen las corrientes de ingresos ningún año, y el pronóstico de los flujos de efectivo mensuales garantiza que la Organización disponga del efectivo suficiente para satisfacer los gastos de funcionamiento previstos en el momento en que se producen. Además, tanto el Fondo de Operaciones como la Cuenta Especial de Reserva pueden realizar adelantos reembolsables al Fondo General para financiar los gastos en espera de recibir las cuotas asignadas y en caso de que se produzcan fluctuaciones de cambio negativas y tendencias inflacionarias no presupuestadas. El saldo combinado del Fondo de Operaciones y la Cuenta Especial de Reserva constituye una reserva de liquidez de aproximadamente un mes para el Programa ordinario de la Organización. Las políticas contractuales de las cuentas por cobrar y las cuentas por pagar de la Organización establecen un plazo de 30 días a partir de la recepción de la factura. En el cuadro que figura a continuación se presenta el perfil de vencimiento de los pasivos financieros de la Organización que aparecían en la Nota 23.1:

(Miles de USD)	Valor contable	< 1 año	De 1 a 3 años	De 3 a 5 años	> 5 años
Cuentas por pagar y pasivos acumulados	244 511	244 511	-	-	-
Otros pasivos	39 685	3 567	84	5	36 029
Obligaciones por prestaciones a los empleados — otros	6 652	6 652	-	-	-
	<b>290 848</b>	<b>254 730</b>	<b>84</b>	<b>5</b>	<b>36 029</b>
Obligaciones por prestaciones a los empleados – sujetas a valoración actuarial	1 499 448	46 108	<i>Consúltense la Nota 14.27 para obtener más detalles sobre el perfil de vencimiento de las obligaciones por prestaciones a los empleados de la Organización, expresadas en valor nominal</i>		
<b>Total de los pasivos financieros</b>	<b>1 790 296</b>	<b>300 838</b>			

**Riesgo vinculado al tipo de interés**

23.24 Con un aumento o una disminución de 100 puntos básicos en la tasa de interés promedio ponderado, el valor de las carteras de inversiones se habría visto afectado del modo que se muestra en el siguiente análisis de sensibilidad:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	
	Aumento/(disminución) en puntos básicos	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones en cartera para negociación	100	(4 681)
Inversiones en cartera para negociación	(100)	4 681
Inversiones disponibles para la venta	100	(33 214)
Inversiones disponibles para la venta	(100)	33 214

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	
	Aumento/(disminución) en puntos básicos	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones en cartera para negociación	100	(3 699)
Inversiones en cartera para negociación	(100)	3 699
Inversiones disponibles para la venta	100	(28 980)
Inversiones disponibles para la venta	(100)	28 980

**Riesgo del tipo de cambio**

23.25 Todas las inversiones en divisas de la FAO de las carteras de inversiones disponibles para la venta de valores de renta fija en monedas distintas del dólar de los EE.UU. disponen de cobertura frente al euro. Con un aumento o disminución del 5 % del tipo de cambio EUR/USD a 31 de diciembre de 2020 y 31 de diciembre de 2019, el valor de la cartera de inversiones en euros se habría visto afectado del siguiente modo:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	
	Aumento/(disminución) en el tipo de cambio EUR/USD	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones disponibles para la venta (solo renta fija)	5 %	(15 415)
Inversiones disponibles para la venta (solo renta fija)	(5 %)	15 415

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	
	Aumento/(disminución) en el tipo de cambio EUR/USD	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones disponibles para la venta (solo renta fija)	5 %	13 206
Inversiones disponibles para la venta (solo renta fija)	(5 %)	(13 206)

### Riesgo vinculado al precio de las acciones

23.26 Con un aumento o disminución del 10 % del riesgo en el mercado de valores a 31 de diciembre de 2020 y a 31 de diciembre de 2019, el valor de la cartera de inversiones en acciones se habría visto afectado del siguiente modo:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020	
	Aumento/(disminución) del riesgo en el mercado de valores	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones disponibles para la venta	10 %	33 118
Inversiones disponibles para la venta	(10 %)	(33 118)

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	
	Aumento/(disminución) del riesgo en el mercado de valores	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones disponibles para la venta	10 %	28 322
Inversiones disponibles para la venta	(10 %)	(28 322)

### Nota 24. Información financiera por segmentos

24.1 El funcionamiento de la Organización, así como a menudo los informes financieros presentados al Director General y a los órganos rectores, se divide en dos segmentos: los fondos general y conexos, por un lado, y los fondos fiduciarios y el PNUD, por el otro.

24.2 Las sumas que cobra la Organización respecto de los fondos general y conexos se utilizan en la ejecución de su mandato sobre la base del Programa de trabajo y justifican las consignaciones aprobadas por los Estados Miembros y financiadas mediante cuotas asignadas.

24.3 Las sumas que cobra la Organización respecto de los fondos fiduciarios y el PNUD se emplean en la ejecución de su mandato sobre la base de actividades específicas de proyectos además del Programa de trabajo y están financiadas con contribuciones voluntarias de los países, otras organizaciones y en virtud de un acuerdo interinstitucional con el PNUD.

24.4 En el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020, la Organización adquirió, para uso interno del Fondo General y los fondos fiduciarios y del PNUD, propiedades, plantas y equipos por valor de 7,9 millones de USD (7,2 millones en 2019) y 11,6 millones de USD (4,2 millones en 2019), respectivamente.

24.5 El déficit acumulado en los fondos general y conexos representa principalmente el pasivo no financiado relacionado con el plan de seguro médico después del cese en el servicio, compensado en parte por la porción no utilizada de las cuotas asignadas, como el efectivo recibido y las cuentas por cobrar de los Estados Miembros, que se empleará para financiar las necesidades operacionales futuras.

24.6 Los excedentes acumulados en los fondos fiduciarios y el PNUD representan la parte no utilizada de las contribuciones voluntarias con que se financiarán las necesidades operacionales futuras relacionadas con proyectos.

24.7 El estado de los resultados financieros por segmentos relativo a los ejercicios concluidos el 31 de diciembre de 2020 y 31 de diciembre de 2019 es el siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020		Total
	Fondos general y conexos	Fondos fiduciarios y del PNUD	
<b>Activo</b>			
<b>Activos corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes	380 416	897 583	1 277 999
Inversiones e instrumentos financieros derivados	1 134	588 199	589 333
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	171 833	82 816	254 649
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	5 359	3	5 362
Pagos anticipados y otros activos corrientes	37 679	18 603	56 282
Inventarios	409	14 961	15 370
	596 830	1 602 165	2 198 995
<b>Activos no corrientes</b>			
Inversiones	631 398	-	631 398
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	453	-	453
Pagos anticipados y otros activos no corrientes	416	-	416
Propiedades, plantas y equipos	26 837	11 643	38 480
Activos intangibles	6 375	598	6 973
	665 479	12 241	677 720
<b>Activos totales</b>	<b>1 262 309</b>	<b>1 614 406</b>	<b>2 876 715</b>
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos corrientes</b>			
Cuentas por pagar	34 723	-	34 723
Gastos acumulados	38 192	171 596	209 788
Pagos cobrados por adelantado	27 515	301 143	328 658
Obligaciones por prestaciones a los empleados	72 296	-	72 296
Provisiones	212	-	212
Otros pasivos corrientes	3 675	-	3 676
	176 613	472 739	649 352
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Obligaciones por prestaciones a los empleados	1 453 339	-	1 453 339
Otros pasivos no corrientes	36 029	-	36 029
	1 489 368	-	1 489 368
<b>Pasivos totales</b>	<b>1 665 981</b>	<b>472 739</b>	<b>2 138 720</b>
<b>Activos netos</b>	<b>(403 672)</b>	<b>1 141 667</b>	<b>737 995</b>
<b>Activo neto</b>			
Superávit/(déficit) acumulado	(539 586)	1 141 667	602 081
Reservas	135 914	-	135 914
<b>Total del activo neto/(déficit)</b>	<b>(403 672)</b>	<b>1 141 667</b>	<b>737 995</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019		Total
	Fondos general y conexos	Fondos fiduciarios y del PNUD	
<b>Activo</b>			
<b>Activos corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes	328 550	669 350	997 900
Inversiones e instrumentos financieros derivados	(694)	594 459	593 765
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	151 339	78 927	230 266
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	5 303	-	5 303
Pagos anticipados y otros activos corrientes	46 284	18 344	64 628
Inventarios	198	14 254	14 452
	530 980	1 375 334	1 906 314
<b>Activos no corrientes</b>			
Inversiones	552 042	-	552 042
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	1 720	-	1 720
Pagos anticipados y otros activos no corrientes	478	-	478
Propiedades, plantas y equipos	25 395	8 189	33 584
Activos intangibles	6 664	366	7 030
	586 299	8 555	594 854
<b>Activos totales</b>	<b>1 117 279</b>	<b>1 383 889</b>	<b>2 501 168</b>
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos corrientes</b>			
Cuentas por pagar	29 378	5 095	34 473
Gastos acumulados	40 715	139 541	180 256
Pagos cobrados por adelantado	52 698	280 435	333 133
Obligaciones por prestaciones a los empleados	61 596	-	61 596
Provisiones	296	-	296
Otros pasivos corrientes	3 658	(23)	3 635
	188 341	425 048	613 389
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Obligaciones por prestaciones a los empleados	1 436 714	-	1 436 714
Otros pasivos no corrientes	37 810	-	37 810
	1 474 524	-	1 474 524
<b>Pasivos totales</b>	<b>1 662 865</b>	<b>425 048</b>	<b>2 087 913</b>
<b>Activos netos</b>	<b>(545 586)</b>	<b>958 841</b>	<b>413 255</b>
<b>Activo neto</b>			
Superávit/(déficit) acumulado	(590 884)	958 841	367 957
Reservas	45 298	-	45 298
<b>Total del activo neto/(déficit)</b>	<b>(545 586)</b>	<b>958 841</b>	<b>413 255</b>



24.8 El estado de los resultados financieros por segmentos relativo a los ejercicios concluidos el 31 de diciembre de 2020 y 31 de diciembre de 2019 es el siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020		Total
	Fondos general y conexos	Fondos fiduciarios y del PNUD	
<b>Ingresos</b>			
<b>Ingresos por transacciones sin contraprestación</b>			
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	484 554	-	484 554
Contribuciones voluntarias	105 301	1 122 352	1 227 653
Otros ingresos sin contraprestación	69 708	3 344	73 052
	659 563	1 125 696	1 785 259
<b>Ingresos procedentes de transacciones con contraprestación</b>			
Ingresos por intercambios con contraprestación	5 899	311	6 210
	5 899	311	6 210
<b>Total de los ingresos</b>	<b>665 462</b>	<b>1 126 007</b>	<b>1 791 469</b>
<b>Gastos</b>			
Costos relacionados con el personal	314 197	104 236	418 433
Consultores	98 924	203 195	302 119
Gastos de viaje	8 218	29 535	37 753
Depreciación, amortización y deterioro de activos de larga duración	6 463	4 506	10 969
Gastos en concepto de capacitación	3 831	20 046	23 877
Servicios por contrata	122 154	263 789	385 943
Subvenciones y otros pagos de transferencia	8 123	104 440	112 563
Suministros y bienes fungibles utilizados	35 601	200 652	236 253
Otros gastos	20 666	15 122	35 788
<b>Gastos totales</b>	<b>618 177</b>	<b>945 521</b>	<b>1 563 698</b>
<b>Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento</b>			
Ingresos/(pérdidas) procedentes de inversiones	21 285	8 212	29 497
Ganancias/(pérdidas) por operaciones de cambio de divisas	11 398	2 340	13 738
Ingresos/(gastos) financieros	(29 242)	(8 212)	(37 454)
Ingresos/(gastos) distintos a los de funcionamiento	572	-	572
<b>Ingresos y gastos totales distintos a los de funcionamiento</b>	<b>4 013</b>	<b>2 340</b>	<b>6 353</b>
<b>Superávit</b>	<b>51 298</b>	<b>182 826</b>	<b>234 124</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019		Total
	Fondos general y conexos	Fondos fiduciarios y del PNUD	
<b>Ingresos</b>			
<b>Ingresos por transacciones sin contraprestación</b>			
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	488 803	-	488 803
Contribuciones voluntarias	88 857	1 005 596	1 094 453
Otros ingresos sin contraprestación	67 032	1 974	69 006
	644 692	1 007 570	1 652 262
<b>Ingresos procedentes de transacciones con contraprestación</b>			
Ingresos por intercambios con contraprestación	8 361	280	8 641
	8 361	280	8 641
<b>Total de los ingresos</b>	<b>653 054</b>	<b>1 007 850</b>	<b>1 660 904</b>
<b>Gastos</b>			
Costos relacionados con el personal	306 599	91 088	397 687
Consultores	96 352	176 276	272 628
Gastos de viaje	43 200	72 600	115 800
Depreciación, amortización y deterioro de activos de larga duración	6 822	3 856	10 678
Gastos en concepto de capacitación	12 664	32 459	45 123
Servicios por contrata	111 434	234 024	345 458
Subvenciones y otros pagos de transferencia	16 567	34 929	51 496
Suministros y bienes fungibles utilizados	26 374	196 566	222 940
Otros gastos	8 688	27 654	36 342
<b>Gastos totales</b>	<b>628 700</b>	<b>869 452</b>	<b>1 498 152</b>
<b>Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento</b>			
Ingresos/(pérdidas) procedentes de inversiones	4 951	20 559	25 510
Ganancias/(pérdidas) por operaciones de cambio de divisas	(3 120)	(4)	(3 124)
Ingresos/(gastos) financieros	(38 693)	(20 559)	(59 252)
Ingresos/(gastos) distintos a los de funcionamiento	(4 707)	-	(4 707)
<b>Ingresos y gastos totales distintos a los de funcionamiento</b>	<b>(41 569)</b>	<b>(4)</b>	<b>(41 573)</b>
<b>Superávit</b>	<b>(17 215)</b>	<b>138 394</b>	<b>121 179</b>

## Nota 25. Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas (Estado V)

25.1 El presupuesto se elabora y aprueba según un sistema modificado de contabilidad en efectivo. En el marco del sistema modificado de contabilidad en efectivo, los ingresos y los gastos se contabilizan en el momento en que se registra un compromiso de adquisición de bienes o servicios. Los gastos se clasifican por capítulos según lo especificado y aprobado en el Programa de trabajo. El monto del presupuesto se aprobó en virtud de la Resolución 13/2019 de la Conferencia y su distribución en capítulos fue aprobada por el Consejo en el documento “Ajustes al Programa de trabajo y presupuesto para 2020-21” en diciembre de 2019. El presupuesto aprobado representa la “consignación neta” correspondiente al ejercicio económico bienal comprendido entre el 1 de enero de 2018 y el 31 de diciembre de 2019 y proporciona financiación a las actividades del Programa ordinario de la Organización.

Los gastos contabilizados en las cuentas de los fondos fiduciarios y del PNUD se recogen en el Estado I del presente documento. Dado que el presupuesto aprobado engloba un ejercicio económico bienal, los presupuestos presentados en el Estado V se basan en el presupuesto correspondiente a un año al 50 % del presupuesto bienal. Los gastos efectivos, preparados sobre la misma base que el presupuesto, representan los gastos efectivos correspondientes al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2020 en función del sistema modificado de contabilidad en efectivo.

### Conciliación entre los importes efectivos sobre una base comparable y el estado del flujo de efectivo

25.2 Los estados financieros se han presentado en valores devengados. En el marco de la contabilidad en valores devengados, los ingresos y gastos se contabilizan en el momento en que se realizan las transacciones correspondientes. Asimismo, los estados financieros se clasifican en función de la naturaleza de las transacciones. En consecuencia, la base presupuestaria y la contable son diferentes. En los ejercicios concluidos el 31 de diciembre de 2020 y el 31 de diciembre de 2019, los importes efectivos preparados sobre la misma base que el presupuesto revisado se han conciliado con los importes efectivos presentados en el estado del flujo de efectivo. Las conciliaciones se presentan a continuación:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2020			Total
	Operaciones	Inversiones	Financiación	
Comparación de importes efectivos	533 059	-	-	533 059
Diferencias de criterios	70 350	-	-	70 350
Diferencias de presentación	(1 249 883)	1 637	-	(1 248 246)
Diferencias de entidades	924 936	-	-	924 936
<b>Importe efectivo en el estado del flujo de caja</b>	<b>278 462</b>	<b>1 637</b>	<b>-</b>	<b>280 099</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019 En cifras ajustadas			Total
	Operaciones	Inversiones	Financiación	
Comparación de importes efectivos	626 688	-	-	626 688
Diferencias de criterios	3 697	-	-	3 697
Diferencias de presentación	(1 317 847)	(145 335)	-	(1 463 182)
Diferencias de entidades	868 757	-	-	868 757
<b>Importe efectivo en el estado del flujo de caja</b>	<b>181 295</b>	<b>(145 335)</b>	<b>-</b>	<b>35 960</b>

25.3 Se produjeron diferencias de criterios debido a las diferencias entre el sistema modificado de contabilidad en efectivo que justifica los importes efectivos comparados con el presupuesto y la contabilidad en valores devengados que justifica los estados financieros.

25.4 Han surgido diferencias de plazos al incluir gastos presupuestados para períodos anteriores en los flujos de efectivo del año actual.

25.5 Las diferencias de presentación obedecen a diferencias en el formato y en los métodos de clasificación adoptados para la presentación del estado del flujo de efectivo y el estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas, como la utilización del tipo de cambio presupuestario en el estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas. Entre las diferencias de presentación también se cuentan las derivadas de categorías de transacciones no incluidas en el presupuesto. El factor más importante de las diferencias de presentación es el hecho de que los ingresos no se incluyan en el presupuesto. Además, la Organización presupuesta pocas actividades de inversión y ninguna actividad de financiación.

25.6 Se plantean diferencias de entidades debido a la necesidad de que se notifiquen todos los fondos a efectos de presentación de la información financiera, si bien no todos se incluyen en el presupuesto final aprobado. Por ejemplo, los fondos fiduciarios y del PNUD no se incluyen en el presupuesto final aprobado, pero se presentan en estos estados financieros.

## **Análisis de las variaciones entre el presupuesto y el costo realizado**

25.7 Las diferencias sustanciales entre el presupuesto aprobado y el presupuesto revisado representan las sumas arrastradas del bienio anterior y las que se transfieren a 2021, ya que no se ha realizado ninguna transferencia anual entre capítulos en 2020. Los niveles de utilización del presupuesto en 2020 se vieron impulsados por una combinación de los siguientes factores: a) los niveles presupuestarios aprobados; y b) la ejecución del Programa de trabajo y presupuesto de la FAO para 2020-21 (documentos FC 185/8 y FC 185/9).

25.8 En el año 2020 hubo un déficit de gastos de 63,5 millones de USD, en comparación con el presupuesto revisado correspondiente a un año, lo que supone un gasto global del 86,9 %. El gasto realizado en el primer año del bienio suele ser inferior al del segundo, debido en parte a la administración del presupuesto con carácter bienal como consecuencia de medidas como el arrastre del menor gasto de las divisiones, mediante las asignaciones, al segundo año del bienio.

25.9 La pandemia de la COVID-19 ha afectado también a la ejecución de algunas actividades previstas en 2020. Esto se ha debido fundamentalmente a las medidas de confinamiento y restricciones de la movilidad, que se han traducido en reducciones de los gastos de viaje y de otro tipo. Mediante la adaptación y la puesta en práctica de procedimientos y métodos de trabajo flexibles, las unidades y las oficinas descentralizadas de la FAO ajustaron parte de sus planes de trabajo para 2020-21, en algunos casos posponiendo la ejecución de actividades al segundo año del bienio.

25.10 El gasto por capítulo presupuestario de 2020 sigue las tendencias previstas para el bienio comunicadas al Comité de Finanzas en marzo de 2021 (FC 185/9).

En consecuencia, el nivel de utilización del presupuesto en 2020 para todos los capítulos es la diferencia entre el presupuesto revisado y los gastos netos a la tasa presupuestaria que se expone a continuación:

- i) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 1 “Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición” ascendieron a 37,5 millones de USD, lo que representa el 87,4 % del presupuesto revisado de 42,9 millones de USD. Las actividades previstas del Capítulo 1 progresan adecuadamente para alcanzar los objetivos bienales, y se prevé que las tasas de gastos aumenten en 2021;
- ii) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 2 “Lograr que la agricultura, la actividad forestal y la pesca sean más productivas y sostenibles” ascendieron a 85,8 millones de USD, lo que representa el 84,8 % del presupuesto revisado de 101,2 millones de USD. La pandemia de la COVID-19 repercutió en las actividades del Capítulo 2, lo que entrañó el aplazamiento de grandes eventos mundiales. Se espera que la ejecución se acelere en 2021 para gastar la totalidad del presupuesto bienal;
- iii) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 3 “Reducir la pobreza rural” ascendieron a 29,5 millones de USD, lo que representa el 88,1 % del presupuesto revisado de 33,5 millones de USD. Pese al difícil año, la labor de la FAO para reducir la pobreza rural en 2020 avanzó según lo previsto para alcanzar los objetivos bienales, y se espera que la ejecución se acelere en el segundo año del bienio;
- iv) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 4 “Propiciar sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes” ascendieron a 47,9 millones de USD, lo que representa el 84,2 % del presupuesto revisado de 56,9 millones de USD. La situación de emergencia generada por la COVID-19 y las subsiguientes medidas de restricción han ocasionado una serie de retrasos en las actividades, entre los que se incluye la necesidad de posponerlas al segundo año del bienio. Se espera que en el segundo año se ejecuten todas las actividades a medida que la situación mundial evolucione y mejoren las capacidades y las infraestructuras para prestar apoyo a distancia;
- v) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 5 “Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis” ascendieron a 20,6 millones de USD, lo que representa el 73,8 % del presupuesto revisado de 27,9 millones de USD. Durante 2020, la labor de la FAO en materia de resiliencia se realineó significativamente con las prioridades que surgieron de dos crisis simultáneas: la pandemia de la COVID-19 y la crisis de la langosta. Se prevé que los patrones de gasto aumenten en 2021 a medida que se vaya acelerando la actividad en esta y otras esferas;

- vi) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 6 “Calidad técnica, estadísticas y temas transversales (cambio climático, género, gobernanza y nutrición)” ascendieron a 27,9 millones de USD, lo que representa el 82,9 % del presupuesto revisado de 33,6 millones de USD. El patrón de gasto cumple lo previsto debido a que el Fondo multidisciplinario de 8,5 millones de USD se ha presupuestado en el Capítulo 6 y asignado a los objetivos estratégicos;
- vii) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 8 “Promoción” ascendieron a 35,7 millones de USD, lo que representa el 98,1 % del presupuesto revisado de 36,4 millones de USD. La ejecución del presupuesto cumple lo previsto;
- viii) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 9 “Tecnología de la información” ascendieron a 9,2 millones de USD, lo que representa el 50,2 % del presupuesto revisado de 18,4 millones de USD. La aparición de la COVID-19 en 2020 repercutió en la labor planificada, por lo que se tuvo que dar preferencia a respaldar la continuidad de la labor de la FAO a nivel mundial conforme a nuevos métodos de trabajo. Los gastos previstos en el Capítulo 9 también se ven afectados por los cambios en la distribución de las recuperaciones de los proyectos a raíz de la aplicación progresiva del nuevo modelo de recuperación de gastos;
- ix) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 10 “Gobernanza, supervisión y dirección de la FAO” ascendieron a 27,2 millones de USD, lo que equivale al 92,4 % del presupuesto revisado de 29,4 millones de USD; Se pronostica que el gasto se acelere en 2021 debido a varias iniciativas institucionales de gran prioridad, entre las que se cuentan la racionalización de los sistemas de información sobre gestión de los equipos regionales, subregionales y nacionales y la mejora del multilingüismo y la producción de documentos;
- x) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 11 “Administración eficiente y eficaz” ascendieron a 28,2 millones de USD, lo que representa el 86,8 % del presupuesto revisado de 32,5 millones de USD. Los gastos del Capítulo 11 se ven afectados principalmente por cambios en la distribución de las recuperaciones de los proyectos a raíz de la aplicación progresiva del nuevo modelo de recuperación de gastos.

25.11 Los saldos no utilizados relativos al Capítulo 7 “Programa de cooperación técnica”, al Capítulo 13 “Gastos de capital” y al Capítulo 14 “Gastos de seguridad” se han transferido íntegramente para su uso en el ejercicio financiero siguiente, de conformidad con el Reglamento Financiero, por lo que no producen ninguna variación en el presupuesto.

#### **Nota 26. Partes involucradas**

26.1 La indemnización y remuneración totales pagadas al personal directivo básico y al restante personal directivo superior en los ejercicios concluidos el 31 de diciembre de 2020 y el 31 de diciembre de 2019 fueron las siguientes:

<i>(Miles de USD)</i>							
Grupo de empleados	Número de personas	Número de puestos	Indemnización	Prestaciones	Planes de pensiones y de salud	Remuneración total	Préstamos pendientes
2020	5	5	1 047	345	215	1 607	82
2019	5	4	1 043	465	214	1 722	-

26.2 El personal directivo básico incluye al Director General y los Directores Generales Adjuntos, ya que tienen autoridad y responsabilidad para planificar, dirigir y controlar las actividades de la Organización. La Conferencia está integrada por 194 Estados Miembros sin nombramientos a título personal.

26.3 La indemnización incluye los salarios netos y el ajuste por lugar de destino. Las prestaciones son bonificaciones como, por ejemplo, primas de asignación y otros subsidios, subsidios de alquiler, subsidios de educación y costos del traslado de los efectos personales. Los planes de pensiones y de salud hacen referencia a la contribución de la Organización en relación con el plan de pensiones y el plan de salud.

26.4 Cada uno de los directivos básicos, sus familiares cercanos y el resto de los directivos superiores pueden también beneficiarse de otras prestaciones después del cese en el servicio de la misma forma que lo hacen otros empleados. Este personal también está afiliado como miembro ordinario a la CCPNU. Habida cuenta de que estas prestaciones no pueden cuantificarse con precisión a nivel de personas o subgrupos, no se han recogido en la información expuesta más arriba.

26.5 Por anticipos se entiende los importes pagados con cargo a las prestaciones a que se tenga derecho, como por ejemplo los subsidios de educación, de conformidad con el Estatuto y Reglamento General del Personal y no se ha concedido ninguno al personal directivo básico. Estos anticipos se encuentran ampliamente disponibles para el personal de la Organización.

### **Nota 27. Intereses en otras entidades**

#### **División Mixta FAO/OIEA**

27.1 La División Mixta de Técnicas Nucleares en la Alimentación y la Agricultura se estableció a efectos de operar en esferas de interés común entre la Organización y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) para evitar la duplicación de actividades y fomentar la sinergia. Como tal, la División Mixta ejecuta un programa elaborado con carácter bienal en consulta entre las dos organizaciones. En los Acuerdos revisados entre los Directores Generales de la FAO y del OIEA para la División Mixta FAO/OIEA de Técnicas Nucleares en la Alimentación y la Agricultura (los Acuerdos) se establecen el funcionamiento y la gobernanza de la División Mixta. En los Acuerdos se establece un mecanismo vinculante por el cual las dos organizaciones se comprometen a emprender una actividad sometida a un control conjunto. La División Mixta no se considera estructurada como un vehículo separado a efectos de la NICSP 37 (Acuerdos conjuntos) y, por tanto, se contabiliza como una operación conjunta.

#### **Comisión del Codex Alimentarius**

27.2 El Codex Alimentarius, o “Código Alimentario”, es un conjunto de normas, directrices y códigos de prácticas adoptados por la Comisión del Codex Alimentarius. La Comisión del Codex Alimentarius, que constituye el elemento central del Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias, fue establecida por la FAO y la Organización Mundial de la Salud (OMS) con la finalidad de proteger la salud de los consumidores y promover prácticas leales en el comercio alimentario. Podrán formar parte de la Comisión todos los Estados Miembros y Miembros Asociados de la FAO y de la OMS que estén interesados en las normas alimentarias internacionales. La Comisión es un mecanismo vinculante por el cual las dos organizaciones se comprometen a emprender una actividad sometida a un control conjunto. La Comisión no se considera estructurada como un vehículo separado a efectos de la NICSP 37 y, por tanto, se contabiliza como una operación conjunta.

<http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/codex-home/es/>

### **Nota 28. Contingencias y hechos ocurridos después de la fecha del balance**

28.1 La fecha de presentación por parte de la Organización de los estados financieros de las NICSP para 2020 es el 31 de diciembre. El 31 de marzo de 2021 se autorizó la expedición de los estados financieros y en esa fecha el Director General los presentó al Auditor Externo. En la fecha de aprobación y firma de estas cuentas no se han producido, entre la fecha de presentación y la fecha en que se autorizó la expedición de dichos estados, hechos importantes, ya sea favorables o desfavorables, que puedan haber tenido repercusiones en los estados financieros.